

ANNEX

World Heritage Nomination
Poland

Tarnowskie Góry

Lead-Silver-Zinc Mine and its
Underground Water Management System



Contents

1. Decision on the entry of the underground area of the former noble metal mines in the register, No. 442/55 of 26.04.19556
2. Decision on the entry of the monuments of the former noble metal mine in Tarnowskie Góry in the register, Reg. No. A/608/66, of 28.05.196610
3. Decision on the entry of the monuments of the landscape park in Repty, Reg. No. A/660/66, of 30.12.196812
4. Ordinance of the President of the Republic of Poland of 14 April 2004 (Polish Journal of Laws of 2004, No. 102, item 1062) on the award of the title of the Monument of History to 'Tarnowskie Góry – the underground area of the historic Silver-Bearing Ore Mine and Black Trout Adit, located beneath the city of Tarnowskie Góry, in the Silesian Voivodeship14
5. Resolution No. LXVIII/597/2006 of the City of Tarnowskie Góry Council of 25 October 2006 adopting the establishment of the Cultural Park under the name 'Hałda Popłuczkowa' in Tarnowskie Góry along with a map 18
6. Plan for protection of the Cultural Park 'Hałda Popłuczkowa', Appendix to Resolution No. IX/196/2007 of 19.12.2007 of the City of Tarnowskie Góry Council along with a map22
7. Commission Decision 2008/25/EC of 13 November 2007 adopting, pursuant to Council Directive 92/43/EEC, a first updated list of sites of Community importance for the Continental biogeographical region, including the Natura 2000 Special Protection Area of the 'Underground Site of Tarnowskie Góry-Bytom', PLH 24000366
8. Management plan for the Natura 2000 area of the 'Underground Site of Tarnowskie Góry-Bytom', PLH240003 in conjunction with the Order of the Regional Director for Environmental Protection in Katowice on the development of the plan72
9. Map of the Natura 2000 area of the 'Underground Site of Tarnowskie Góry-Bytom'84
10. Resolution/Regulation of the Silesian Voivode No. 46/02 establishing the Nature and Landscape Complex 'Park in Repty and the Drama River Valley'86
11. Resolution No. XXIV/302/2004 of the City of Tarnowskie Góry Council on the award of the title of the Monument of History to the cluster of formations of living nature in the area of the city of Tarnowskie Góry, 'Park Kunstzt' 90
12. Order of the Minister of Forestry on the award of the title of the Nature Reserve to the 'Segiet' forest94
13. Resolution No. LXII/619/2014 of the City of Tarnowskie Góry Council on the adoption of the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry96

- 14.** Plate no. 3. Conditions resulting from the protection of nature. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry [98](#)
- 15.** Plate no. 5. Determinants resulting from geological and mining conditions. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry [100](#)
- 16.** Plate no. 6. Condition of cultural heritage. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry [102](#)
- 17.** Figure no. 1. Directions of spatial management. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry [104](#)
- 18.** Resolution No. X/120/13 of the City of Bytom Council on the adoption of the amendment to the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom [106](#)
- 19.** Figure IH_1. Landscape conditions. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom [110](#)
- 20.** Figure IH_2. Landscape conditions. Landscape exposure. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom [112](#)
- 21.** Figure IH_3. Conditions of nature. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom [114](#)
- 22.** Figure II D. Directions and principles of environmental protection and cultural heritage protection – collective plate. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom [116](#)
- 23.** Resolution No. XVIII/312/04 of the Council on the adoption of the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Zbrosławice [118](#)
- 24.** Plan drawing. Resolution No. XVIII/312/04 of the Council on the adoption of the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Zbrosławice [120](#)
- 25.** Resolution No. XXVIII/424/2013 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the northern districts of the City of Tarnowskie Góry: Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, parts of Lasowice to the north of Częstochowska Street and forest areas [122](#)
- 26.** Plan drawing. Resolution No. XXVIII/424/2013 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the northern districts of the City of Tarnowskie Góry: Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, parts of Lasowice to the north of Częstochowska Street and forest areas [124](#)
- 27.** Extract from the study. Directions of spatial management. Resolution No. XXVIII/424/2013 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the northern districts of the City of Tarnowskie Góry: Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, parts of Lasowice to the north of Częstochowska Street and forest areas [126](#)
- 28.** Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry [128](#)
- 29.** Plan drawing. Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry [130](#)
- 30.** Arrangements on the principles of protection of cultural heritage and monuments and modern heritage properties. Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry [132](#)
- 31.** Arrangements on the boundaries and methods of managing the areas associate with historical mining activities and ideogram of utilities infrastructure. Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry [134](#)
- 32.** Resolution No. XLVIII/551/2009 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the ‘Przyjaźń’ housing estate [136](#)
- 33.** Plan drawing. Local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the ‘Przyjaźń’ housing estate [138](#)
- 34.** Arrangements on the principles of protection of cultural heritage and monuments and modern heritage properties. Local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the ‘Przyjaźń’ housing estate [140](#)
- 35.** Arrangements on the boundaries and methods of managing the areas associate with historical mining activities and ideogram of utilities infrastructure. Local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the ‘Przyjaźń’ housing estate [142](#)
- 36.** Resolution No. LVI/494/2006 of the City of Tarnowskie Góry Council on the adoption of the local spatial development plan for the former mining area of Górnicze Zakłady Dolomitowe S.A. in Siewierz, the ‘Bobrowniki-Błachówka’ Dolomite Mine within the administrative borders of the City of Tarnowskie Góry [144](#)
- 37.** Plan drawing. Local spatial development plan for the former mining area of Górnicze Zakłady Dolomitowe S.A. in Siewierz, the ‘Bobrowniki-Błachówka’ Dolomite Mine within the administrative borders of the City of Tarnowskie Góry [146](#)
- 38.** Resolution No. XXXVI/596/06 of the Commune of Zbrosławice Council on the local spatial development plan for the Commune of Zbrosławice for the Ptakowice village [148](#)

- 39.** Local spatial development plan for the Commune of Zbrosławice for the Ptakowice village150
- 40.** Zones and principles of conservation of the historic noble metal mine in Tarnowskie Góry, Reg. No. A/608/66, Material for the overall reconciliation and establishment of the forms of conservation of post-mining monuments to be used in planning studies and for issuance of location decisions, Tomasz Trzcionkowski152
- Sheet 1 Main area of workings – the northern part
- Sheet 2 Main area of workings – the southern part
- Sheet 3 God Help Adit
- Sheet 4 Friedrich Mine Adit
- Sheet 5 Planeta and Weronia Mines
- 41.** Articles of the Tarnowskie Góry Land Lovers' Association 2007162
- 42.** Articles of the Tarnowskie Góry Land Lovers' Association 1953172
- 43.** Resolution No. VIII/113/15 of the City of Bytom. Council on the local spatial development plan for northern parts of the city of Bytom, called the “Blachówka” plan – South part178
- 44.** Local spatial development plan for northern parts of the city of Bytom, called the “Blachówka” plan – South part. Plan drawing182

1.

Decision on the entry of the underground area of the former noble metal mines in the register, No. 442/55 of 26.04.1955

26.04.1955

TARNOWSKIE GÓRY

**PREZYDIUM
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w Stalinoogrodzie
Wydział Kultury**

442
1

St. Grotel
Katowice

LX.V-61/A/442/2/55
26 Kwiecień 1955

1955r.

Prezydium Miejskiej
Rady Narodowej
Tarnowskie Góry

Na podstawie art. 1, 2 i 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr. 29 poz. 265) uznaję za zabytek:

podziemia dawnych kopalni kruszców pochodzących z XVIII. obejmujące tereny pod miastem oraz tereny położone w poł. zach. i zachodnich dzielnicach otacznej powierzchni około 190 ha. Tereny te posiadają jako kopalnia zabytkowa wielką wartość historyczną, naukową, kulturalną świadczącą o wielkim poziomie technicznym ówczesnego górnictwa. Teren zabytkowy zakresłony na planie sytuac. miasta w skali 1:10.000

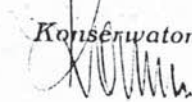
Objekt ten został wpisany do rejestru zabytków Województwa Śląsko - Dąbrowskiego pod Nr. 442/55.

Decyzja niniejsza na podstawie art. 3 ust. 2 wymienionego rozporządzenia o opiece nad zabytkami i art. 37, ust. 3, lit. a rozporządzenia z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 36 poz. 341) ulega natychmiastowemu wykonaniu.

Od decyzji tej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Kultury i Sztuki, odwołanie wnosi się za pośrednictwem Urzędu Wojewódzkiego Śląsko-Dąbrowskiego w Katowicach w ciągu 14 dni po dniu doręczenia decyzji.

WIERTE -



Za Wojewodę:
Konservator


Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej
Wydział Kultury
Kl.V-60/2/R442/55
L.

TARNOWSKIE GÓRY
Stalinogród dnia 26 kwietnia 1955 r.

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY

NARODOWEJ

TARNOWSKIE - GÓRY

Na podstawie art. 1, 2 i 3 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 6 marca 1928 r. o opiece nad zabytkami (Dz. U. R. P. Nr 29, poz. 265) uznaje się zabytek: podziemia dawnych ko-
palni kruszców pochodzących z XVI w. obejmujące tereny pod miastem oraz
tereny położone w północn. zach. i zachodnich dzielnicach o łącznej po-
ierzchni około 190 ha. Tereny te posiadają jako kopalnia zabytkowa
wielką wartość historyczną, naukową, kulturalną świadczącą o dużym po-
ziomie technicznym ówczesnego górnictwa, Teren zabytkowy zakreślony na
planie sytuac. miasta w skali 1 : 10.000.

Katowickie Zakłady Graficzne 6 — Katowice, ul. Francuska 33, nr 329, 14. III. 52 - R-3-17507 - 500 - piśm. A1 Kl. VII 60 g

Obiekt ten został wpisany do rejestru zabytków Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej pod
19442/55

Decyzja niniejsza na podstawie art. 3 ust. 2 wymienionego rozporządzenia o opiece nad zabytkami i art. 37, ust. 3 lit. a rozporządzenia z dnia 22. III. 1928 r. o postępowaniu administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 341) ulega natychmiastowemu wykonaniu.

Od decyzji tej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Kultury i Sztuki. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w ciągu 14 dni po dniu doręczenia decyzji.

KONSERWATOR

/-/ **Inf. Arch. Roman Romaszki**

pieczęć okrągła
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej
Stalinogród

2.

Decision on the entry of the monuments of the former noble metal mine in Tarnowskie Góry in the register, Reg. No. A/608/66, of 28.05.1966

28.05.1966

PREZYDIUM
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
WYDZIAŁ KULTURY
WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW
W KATOWICACH

dn. 28 MAJA 1966 r.

L. dz. K.III-600/454/66

Nr rejestru 608/66

WZKOW. R/442/55

DECYZJA

w sprawie wpisania dobra kultury do rejestru zabytków.

Na podstawie art. 4 i 14 ust. i Ustawy z dn. 15. II. 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. nr 10 poz. 48) i art. 99 Kodeksu Postępowania Administracyjnego wpisuje się do rejestru zabytków województwa (miasta katowickiego) dawną kopalnię kruszcu w Tarnowskich Górach z w. XVI; korytarze po wyrobiskach już odkryte i zabezpieczone oraz pozostałe o łącznej długości ok. 100 km ciągnące się pod miastem i terenami okolicznymi.

Granice zabytku osiągnięte są na odcinku korytarzy po wyrobiskach dawnej kopalni kruszcu.

Uzasadnienie: Kopalnia kruszcu posiada wielką wartość historyczną, naukową i kulturalną, świadcząca o wysokim poziomie technicznym ówczesnego górnictwa.

Decyzji niniejszej na podstawie art. 100 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności.

Od decyzji tej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Kultury i Sztuki za pośrednictwem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach w ciągu 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Odpisy decyzji otrzymują:

1. Stow. M.R. Ziemia Tarnogórskiej

2. Proz. HRS Wydz. G.I.III. Tar.-Góry

3. Proz. HRS Wydz. Bud. Urb. i Arch. Tar.-Góry

4. Ministerstwo Kultury i Sztuki ZMIOZ

Wojewódzki

Urząd Ochrony Zabytków
40-015 Katowice, ul. Francuska 12
tel./fax 253-77-98, 256-48-58

WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW



mgr Katarzyna Limanowska
starszy inspektor

za zgodność z oryginałem

01 MAR. 2006 Z up. Śląskiego Wojewódzkiego
Konserwatora Zabytków

dnia podpis

kzg 3, zam, 222-65 4000

10

11

3.

Decision on the entry of the monuments of the landscape park in Repty, Reg. No. A/660/66, of 30.12.1968

30.12.1968

PREZYDIUM
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
WYDZIAŁ KULTURY
WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW
W KATOWICACH

Katowice 30.12.1968
dn. 1968 r.

L. dz. KL.III-680/ 505/66

Nr rejestru 660/66

DECYZJA

w sprawie wpisania dobra kultury do rejestru zabytków.

Na podstawie art. 4 i 14 ust. i Ustawy z dn. 15. II. 1962 r. o ochronie dóbr kultury i o muzeach (Dz. U. nr 10 poz. 48) i art. 99 Kodeksu Postępowania Administracyjnego wpisuje się do rejestru zabytków województwa ~~katowickiego~~ **katowickiego** **park krajobrazowy w Repty, pow. Tarnowskie Góry z w. XIX, usytuowany na obu zboczach doliny rzeczki Dramy, z pozostałościami dawnego młynarstwa /po pd. wach, stronie doliny Dramy/ oraz aleję kasztanową, stanowiącą fragment drogi z Rept Starych do Tarnowic Starych. Granice zabytku rozciągają się na całość założenia na ~~obszarze ok. 200 ha~~ **obszarze ok. 200 ha** pomiędzy ogrodzeniem od pn., osadą Repty Stare od pd., drogą z Rept do Tarnowic Starych od wach. i gruntami ornymi PGR Tarnowice Stare od zach.**

Uzasadnienie: Park posiada wartości artystyczne i przyrodnicze o poważnym znaczeniu dla kultury regionu.

Decyzji niniejszej na podstawie art. 100 § 1 Kodeksu Postępowania Administracyjnego nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności.

Od decyzji tej przysługuje odwołanie do Ministerstwa Kultury i Sztuki za pośrednictwem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach w ciągu 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

Odpisy decyzji otrzymują:

1. Komitet Budowy Centr. Ośr. Leczniczych dla Górn. Służby Zdrowia, K-~~10~~
2. Górnośląski Ośrodek Odrodzenia-Rehabilitacyjny, Repty
3. Prez. GRN, Repty
4. Prez. PRN Wydz. B.U.iA, Tarn. Góry
5. Ministerstwo Kultury i Sztuki, SMIOZ
6. Sąd Powiatowy, Sekcja Ksiąg Wieczystych Tarnowskie Góry

WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW



4.

Ordinance of the President of the Republic of Poland of 14 April 2004 (Polish Journal of Laws of 2004, No. 102, item 1062) on the award of the title of the Monument of History to ‘Tarnowskie Góry – the underground area of the historic Silver-Bearing Ore Mine and Black Trout Adit, located beneath the city of Tarnowskie Góry, in the Silesian Voivodeship

14.04.2004

1062

ROZPORZĄDZENIE PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

z dnia 14 kwietnia 2004 r.

w sprawie uznania za pomnik historii

Na podstawie art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. Nr 162, poz. 1568 oraz z 2004 r. nr 96, poz. 959) zarządza się, co następuje:

§ 1. Uznaje się za pomnik historii **„Tarnowskie Góry — podziemia zabytkowej Kopalni Rud Srebrnośnych oraz Sztolni Czarnego Pstrąga”**, położone pod miastem Tarnowskie Góry, w województwie śląskim.

§ 2. Celem ochrony pomnika historii wymienionego w § 1 jest zachowanie, ze względu na wyjątkowe wartości historyczne, naukowe i zabytkowe podziemnego układu sztolni, chodników, komór i szybów, dokumentujących, wraz z zachowanymi urządzeniami technicznymi, działalność górnictwa kruszcowego od końca XV w.

§ 3. 1. Wyrobiska kopalni objęte ochroną obejmują łącznie około 150 km chodników i komór położo-

nych na głębokościach od 30 m do 70 m na obszarze około 190 ha, a w szczególności:

- sztolnie „Fryderyk” i „Szczęść Boże”,
- podziemia kopalni w obrębie szybów „Szczęść Boże”, „Anioł”, i „Żmija”,
- sztolnię odwadniającą „Czarnego Pstrąga” w obrębie szybów „Ewa” i „Sylwester”.

2. Mapa „Tarnowskich Gór — podziemi zabytkowej Kopalni Rud Srebrnośnych oraz Sztolni Czarnego Pstrąga” stanowi załącznik do rozporządzenia.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej:
A. Kwaśniewski

Prezes Rady Ministrów:
L. Miller

[illegible]

5.

Resolution No. LXVIII/597/2006 of the City of Tarnowskie Góry Council of 25 October 2006 adopting the establishment of the Cultural Park under the name 'Hałda Popłuczkowa' in Tarnowskie Góry along with a map

25.10.2007

UCHWAŁA Nr LXVIII/597/2006 RADY MIEJSKIEJ W TARNOWSKICH GÓRACH z dnia 25 października 2006 r.

w sprawie: utworzenia Parku Kulturowego pn. "Hałda Popłuczkowa" zlokalizowanego w Tarnowskich Górach w rejonie ulic Małej i Długiej

Na podstawie art. 40 ust. 1, ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2001r. nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami), w związku z art. 16 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2003 r. nr 162, poz. 1568); z 2004 r. nr 96, poz. 2390, po zasięgnięciu opinii Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków,

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

uchwała

utworzenie Parku Kulturowego pod nazwą "Hałda Popłuczkowa"

Rozdział I

Przepisy ogólne

§ 1. Tworzy się Park Kulturowy pod nazwą "Hałda Popłuczkowa" na terenie Gminy Tarnowskie Góry.

1. Celem utworzenia Parku Kulturowego "Hałda Popłuczkowa" w Tarnowskich Górach jest:

- ochrona krajobrazu antropogenicznego unikalnej hałdy pozostałej po płuczce rud cynku (galmanu);
- ochrona zespołu tzw. roślin galmanowych, wraz z rzadkimi gatunkami roślin i muraw kserotermicznych;
- ochrona terenów okalających przed przedostawaniem się do nich zawartości hałdy;
- ochrona dwóch nieczynnych szybów porudnych "Sophia" i "Frieden", w tym okalających nasypów i grup zadrzewienia;
- ochrona zespołu zabytków architektury militarnej z okresu II Wojny Światowej, obejmującego betonowe stanowiska strzeleckie i ciągi transzei;
- zachowanie i utrzymanie doskonałego punktu widokowego na miasto Tarnowskie Góry.

Rozdział II

Granice parku kulturowego

1. Park kulturowy obejmuje obszar położony na terenie części dawnej płuczki galmanu na obszarze 6,77 ha, w rejonie ulic Małej i Długiej na terenie gminy Tarnowskie Góry, w powiecie tarnogórskim, w województwie śląskim.
2. W skład Parku Kulturowego "Hałda Popłuczkowa" w Tarnowskich Górach wchodzi obszary o powierzchni 6,77 ha, położone w granicach administracyjnych gminy Tarnowskie Góry, oznaczone w ewidencji gruntów:
 - a) obrębu Bobrowniki karta mapy 2 dod. 2 jako działki nr 188/47, 186/47 i 2199/49 oraz fragment działki 1886/40 (w części obejmującej użytek gruntowy Lz);
 - b) obrębu Bobrowniki karta mapy 4 dod. 4 jako działka nr 85/29 i fragment działki nr 94/56.
3. Szczegółowe określenie granic terenu o którym mowa w ust. 1, zawiera załącznik mapowy nr 1

Rozdział III

Sposób ochrony parku kulturowego

§ 3. Ochrona parku kulturowego będzie prowadzona poprzez:

1. utrzymanie w niezmienionym obecnym kształcie zespołu hałdy wraz z warstwą wytworzonej gleby, pokrywą roślinną;
2. pielęgnację istniejącego drzewostanu;
3. wprowadzenie uporządkowanego systemu ścieżek pieszych na obszarze parku oraz wprowadzenie zapór uniemożliwiających wjazd pojazdami silnikowymi;
4. usunięcie resztek zainwestowania pozostałego po zabudowaniach dawnej płuczki, stwarzających zagrożenie bądź konserwację nadających się do wyeksponowania fragmentów ruin zabudowań;
5. utrzymywanie w dobrym stanie zabytków architektury militarnej oraz kształtu i przebiegu towarzyszących im ciągów tranzei
6. utworzenie na powierzchni hałdy ścieżki dydaktycznej;
7. wprowadzenie na obszarze parku kulturowego rekreacyjno-turystycznej funkcji zagospodarowania terenu
8. ustalenie wymogu uzgadniania z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków wszelkich zamierzeń inwestycyjnych związanych z budową nowych obiektów budowlanych, pracami w obrębie istniejących obiektów, wpływającymi na stan i wygląd krajobrazu parku, stan roślinności;
9. ustalenie wymogu uzyskania pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków na prowadzenie wszelkich prac ziemnych.

Rozdział IV

Zakazy i ograniczenia

§ 4. Na obszarze Parku Kulturowego "Hałda Popłuczkowa" w Tarnowskich Górach zabrania się:

1. niszczenia, uszkodzenia lub przekształcania nasypu hałdy, zwłaszcza podkopywania jego zboczy, wykonywania jam itp.;
2. wykonywania prac ziemnych zniekształcających rzeźbę terenu;
3. uszkodzenia i zanieczyszczenia wytworzonej na powierzchni hałdy gleby;
4. naruszania zbiorowisk roślinnych, koszenia muraw;
5. niszczenia, uszczuplania i przekształcania oraz pozyskiwania materiału drzewnego z zachowanego drzewostanu;
6. wypasu zwierząt gospodarskich;
7. wysypywania, zakopywania i wylewania odpadów, ścieków, gnojowicy i innych nieczystości;
8. zaśmiecania terenu Parku oraz terenów przyległych;
9. niszczenia, uszkodzenia, zasypywania i odkopywania zachowanych betonowych stanowisk strzeleckich z okresu II Wojny Światowej, oznaczonych w załączniku graficznym, o którym mowa w § 4;
10. przekształcania, zasypywania zachowanych ciągów tranzei, oznaczonych j.w., a także prowadzenia w nich prac poszukiwawczych;
11. wjeżdżania na teren Parku i poruszania się po nim pojazdów silnikowych, zwłaszcza samochodów terenowych, quadów, ciągników itp.;
12. budowy budynków, budowli, obiektów małej architektury i wznoszenie tymczasowych obiektów budowlanych, z wyjątkiem oznaczenia turystycznego, obiektów przewidzianych w projekcie zagospodarowania Parku oraz zabezpieczeń przeciwko ruchowi pojazdów.

Rozdział V

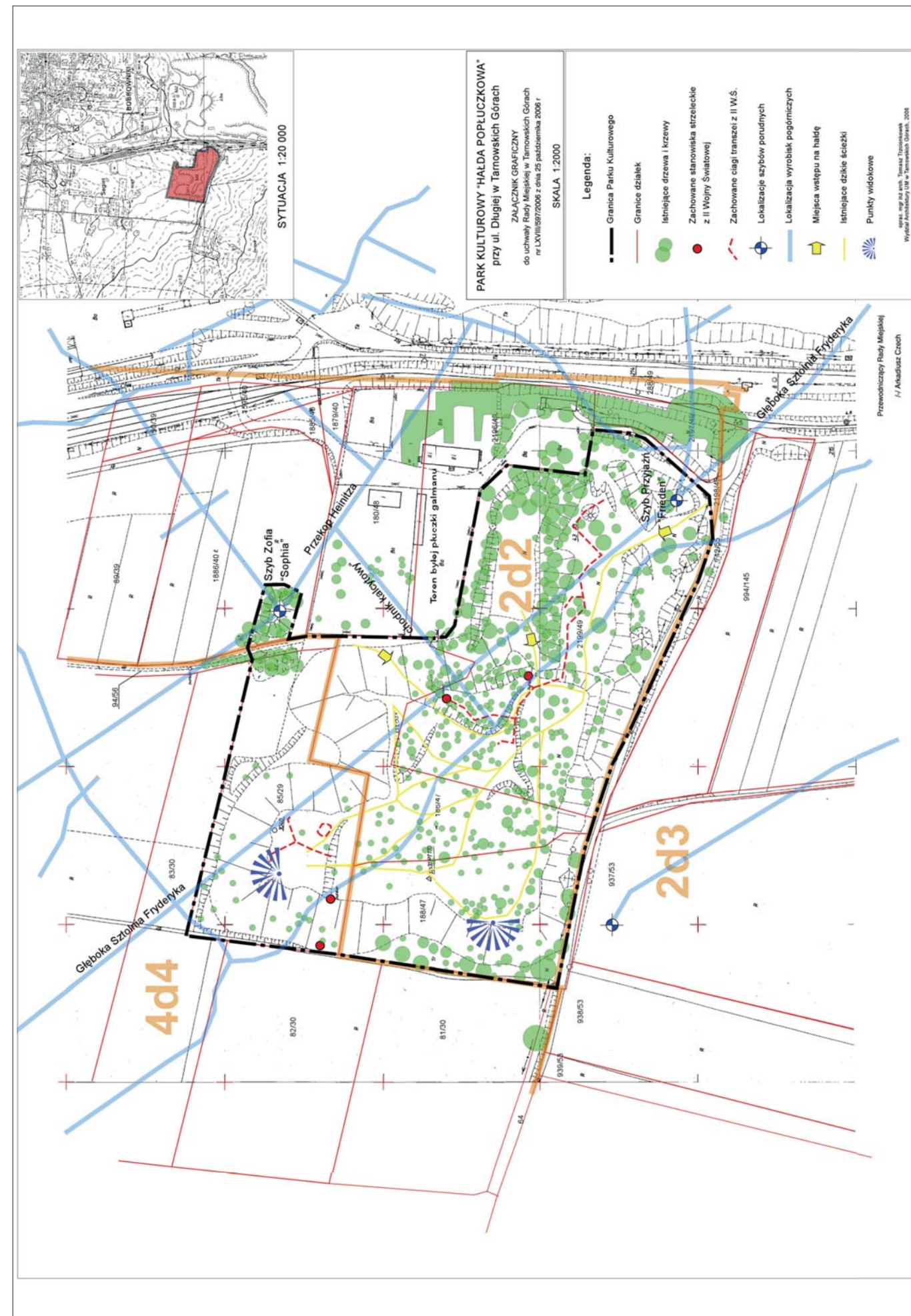
Ustalenia końcowe

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Tarnowskie Góry.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej

Arkadiusz Czech



6.

Plan for protection of the Cultural Park 'Hałda Popłuczkowa', Appendix to Resolution No. IX/196/2007 of 19.12.2007 of the City of Tarnowskie Góry Council along with a map

10/2007

Burmistrz Miasta Tarnowskie Góry

Plan Ochrony Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa”



*Załącznik nr 1
do Uchwały nr XIX/196/2007 z dnia 19 grudnia 2007
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach*

Październik 2007

Burmistrz Miasta Tarnowskie Góry

**Plan Ochrony Parku Kulturowego
„Hałda Popłuczkowa”**

*Załącznik nr 1
do Uchwały nr XIX/196/2007 z dnia 19 grudnia 2007
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach*

Październik 2007

ZESPÓŁ AUTORSKI:

mgr inż. arch. Agnieszka Rozenau-Rybowicz - członek Okręgowej Izby Urbanistów nr KT-358

mgr Piotr Garwol

Kierownik Zespołu

mgr inż. Grażyna Korzeniak

Krakowie

Dyrektor Instytutu

dr hab. arch. Zygmunt Ziobrowski

prof. IRM i AE w



Instytut Rozwoju Miast

30-015 Kraków, ul. Cieszyńska 2 , <http://www.irm.krakow.pl>
tel.: +48 (12) 634 29 53, fax: +48 (12) 633 94 05
e-mail: sekretariat@irm.krakow.pl

II.WPROWADZENIE.....	1
1.Podstawa prawna.....	2
2.Metoda.....	5
III.DIAGNOZA.....	6
1.Położenie.....	7
2.Historia miejsca.....	8
2.1.Górnictwo.....	8
2.2.Umocnienia obronne.....	8
2.3.Sukcesja roślinna.....	9
3.Zasoby.....	11
3.1.Zasoby kulturowe	11
3.2.Zasoby krajobrazowe	13
3.3.Zasoby przyrodnicze	14
4. Stan zagospodarowania i użytkowania terenu	17
5.Obowiązujące ustalenia planistyczne.....	19
6.Stan własności.....	21
7.Podsumowanie.....	23
8.Literatura.....	25
IV.USTALENIA PLANU.....	27
1.Granice.....	28
2.Polityka ochrony i rozwoju	29
3.Zakres działań.....	30
4.Zakazy i ograniczenia.....	36
5.Wytyczne do dokumentów planistycznych.....	37
6.Wytyczne do aktualizacji planu ochrony.....	38
7.Zarządzanie parkiem.....	39

I.

II.

III.

IV.

V.

VI. WPROWADZENIE

1. Podstawa prawna

Park Kulturowy pn. „Hałda Popłuczkowa” w Tarnowskich Górach powołany został Uchwałą Nr LXVIII/597/2006 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 25 października 2006 r.

Park obejmuje obszar 6,77 ha w granicach administracyjnych gminy miejskiej Tarnowskie Góry w rejonie ulic Małej i Długiej.

Celem utworzenia Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa”, zgodnie z §1 ww. uchwały, jest:

- ochrona krajobrazu antropogenicznego unikalnej hałdy pozostałej po płucze rud cynku (galmanu);
- ochrona zespołu tzw. roślin galmanowych, wraz z rzadkimi gatunkami roślin i muraw kserotermicznych;
- ochrona terenów okalających przed przedostawaniem się do nich zawartości hałdy;
- ochrona dwóch nieczynnych szybów porudnych „Sophia” i „Frieden”, w tym okalających nasypów i grup zadrzewienia;
- ochrona zespołu zabytków architektury militarnej z okresu II Wojny Światowej, obejmującego betonowe stanowiska strzeleckie i ciągi transzei;
- zachowanie i utrzymanie doskonałego punktu widokowego na miasto Tarnowskie Góry.

Ochrona parku kulturowego, zgodnie z §3. ww. uchwały, ma być prowadzona poprzez:

- utrzymanie w niezmienionym obecnym kształcie zespołu hałdy wraz z warstwą wytworzonej gleby, pokrywą roślinną;
- pielęgnacja istniejącego drzewostanu;
- wprowadzenie uporządkowanego systemu ścieżek pieszych na obszarze parku oraz wprowadzenie zapór uniemożliwiających wjazd pojazdami silnikowymi;
- usunięcie resztek zainwestowania pozostałego po zabudowaniach dawnej płuczki, stwarzających zagrożenie bądź konserwację nadających się do wyeksponowania fragmentów ruin zabudowań;
- utrzymywanie w dobrym stanie zabytków architektury militarnej oraz kształtu i przebiegu towarzyszących im ciągów transzei;
- utworzenie na powierzchni hałdy ścieżki dydaktycznej;
- wprowadzenie na obszarze parku kulturowego rekreacyjno-turystycznej funkcji zagospodarowania terenu;
- ustalenie wymogu uzgodnienia z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków wszelkich zamierzeń inwestycyjnych związanych z budową nowych

- obiektów budowlanych, pracami w obrębie istniejących obiektów, wpływającymi na stan i wygląd krajobrazu parku, stan roślinności;
- ustalenie wymogu uzyskania pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków na prowadzenie wszelkich prac ziemnych.

Na obszarze parku kulturowego, zgodnie z §4 ww. uchwały, **zabrania się**:

- niszczenia, uszkodzenia lub przekształcania nasypu hałdy, zwłaszcza podkopywania jego zboczy, wykopywania jam itp.;
- wykonywania prac ziemnych zniekształcających rzeźbę terenu;
- uszkodzenia i zanieczyszczania wytworzonej na powierzchni hałdy gleby;
- naruszania zbiorowisk roślinnych, koszenia muraw;
- niszczenia, uszczuplania i przekształcania oraz pozyskiwania materiału drzewnego z zachowanego drzewostanu;
- wypasu zwierząt gospodarskich;
- wysypywania, zakopywania i wylewania odpadów, ścieków, gnojowicy i innych nieczystości;
- zaśmiecania parku oraz terenów przyległych;
- niszczenia, uszkodzenia, zasypywania i odkopywania zachowanych betonowych stanowisk strzeleckich z okresu II Wojny światowej, oznaczonych w załączniku graficznym;
- przekształcania, zasypywania zachowanych ciągów transzei, oznaczonych j.w., a także prowadzenia w nich prac poszukiwawczych;
- wyjeżdżania na teren Parku i poruszania się po nim pojazdów silnikowych, zwłaszcza samochodów terenowych, quadów, ciągników itp.;
- budowy budynków, budowli, obiektów małej architektury i wznoszenia tymczasowych obiektów budowlanych, z wyjątkiem oznaczenia turystycznego, obiektów przewidzianych z projekcie zagospodarowania Parku oraz zabezpieczeń przeciwko ruchowi pojazdów.

Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U.03.162.1568 z dnia 17 września 2003 r.) wprowadzająca możliwość utworzenia przez radę gminy parku kulturowego, powierza wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) sporządzenie planu ochrony parku kulturowego w uzgodnieniu z wojewódzkim konserwatorem zabytków (Art. 16 ust. 3).

Na podstawie umowy Nr 2/07/GA zawartej w dniu 02.07.2007 r. pomiędzy Gminą Tarnowskie Góry reprezentowaną przez Burmistrza Miasta – Pana Arkadiusza Czecha, a Instytutem Rozwoju Miast w Krakowie, reprezentowanym przez Pana dyrektora dr hab. arch. Zygmunta Ziobrowskiego prof. IRM i AE w Krakowie, sporządzenie planu ochrony Parku

Kulturowego pod nazwą „Hałda Popłuczkowa” powierzone zostało Instytutowi Rozwoju Miast w Krakowie.

2. Metoda

Do Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U.03.162.1568 z dnia 17 września 2003 r.) wprowadzającej możliwość utworzenia przez radę gminy parku kulturowego, nie zostały wydane przepisy wykonawcze określające metody i zakresu planu ochrony parku kulturowego.

„Zasady tworzenia parku Kulturowego, zarządzania nim oraz sporządzania jego planu ochrony” przyjęte zostały 6 października 2005 r. przez Radę Ochrony Zabytków przy Ministrze Kultury jako materiał instruktażowy dla gminnych samorządów terytorialnych, autorów planów ochrony, wojewódzkich i samorządowych konserwatorów zabytków. Dokument ten stanowi nieobligatoryjne wskazanie metodyczne.

Metoda sporządzenia Planu Ochrony Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” przyjęta została w oparciu o ww. dokument, z uwzględnieniem specyfiki terenu. Plan Ochrony składa się z trzech zasadniczych części: diagnozy, ustaleń i oceny skutków finansowych.

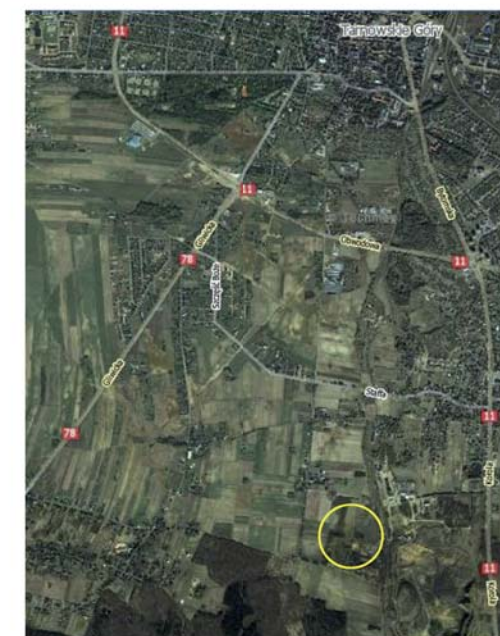
VII.

VIII. DIAGNOZA

1. Położenie

Tarnowskie Góry położone są w północnej części Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego, na jednym ze wzniesień Garbu Tarnogórskiego. Teren Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” znajduje się w południowej części miasta, w pobliżu granicy z Bytomiem. Jest to teren położony peryferyjnie, w odległości ok. 4 km od centrum miasta, sąsiadując bezpośrednio z obszarami rolnymi i wyrobiskiem Kopalni Dolomitu Bobrowniki-Błachówka. Dostępność zapewniona jest ulicami Małą i Długą.

Obszar parku kulturowego położony jest w niewielkiej odległości od obiektów stanowiących cele ruchu turystycznego: Zabytkowej Kopalni Srebra, Sztolni Czarnego Pstrąga, rezerwatu Segiet oraz ośrodka rekreacyjno-sportowego Dolomity Sportowa Dolina w Bytomiu.



Ryc. 1 Położenie Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa”, źródło: <http://www.zumi.pl>

2. Historia miejsca

2.1. Górnictwo

Powstanie i rozwój Tarnowskich Gór związane są z odkryciem i eksploatacją złoża rudy ołowiu-srebrnej. Wydobywanie rud kruszcowych na terenach Tarnowskich Gór dokumentowane jest już roku 1247. Rozwijająca się osada górnicza uzyskała w 1526 roku prawa miejskie oraz status Miasta Górniczego, a w 1528 r. Ustawę Górniczą (określającą prawa braci górniczej oraz regulującą techniczne i organizacyjne warunki eksploatacji)¹. Wysoki poziom wód wpłynął na ograniczoną eksploatację do XVIII w., kiedy to otwarcie Królewskiej Kopalni Srebra i Ołowiu „Fryderyk” z zainstalowaną maszyną parową do odwadniania rozpoczęło eksploatację na wielką skalę. Działanie kopalni spowodowało szereg zmian w krajobrazie, w tym powstanie hałd i zapadlisk².

Eksploatacja złóż prowadzona była do początku XX w. Ze względu na dużą ilość wody zbudowano wiele kilometrów sztolni odwadniających, m. in. przebiegającą przez teren parku kulturowego Sztolnię „Fryderyk”.

Hałda, która została objęta ochroną w formie parku kulturowego, powstała przy płuczce, galeny, a później także galmanu. Płuczka ta stanowiła jeden z zakładów przeróbczych kopalni „Fryderyk”. Zakład ten działał od roku 1840 do 1912, przy czym w 1867 r. został zmodernizowany. Na płuczce sortowano przywożoną rudę, która rozbijana była młotami na drobne okruchy, zsypywana do zbiorników z wodą, a następnie przepłukiwana. Ziarna galeny, które są cięższe od okruchów dolomitu osiadały w zbiorniku. Pozostały materiał poddawano jeszcze kilkakrotnemu przepłukiwaniu. Oddzielone od galeny okruchy dolomitu kruszono i zrzucane były na hałdę.

2.2. Umocnienia obronne

Hałda włączona została w system linii obronnych Śląska w czasie II Wojny Światowej. W drugiej połowie 1944 r. Niemcy wybudowali na terenie Polski system umocnień polowych pomiędzy Wisłą a Odrą, dzieląc ją na kilka pasów obrony w oparciu o naturalne przeszkody oraz miasta-twierdze. W skład tych umocnień wchodziła linia b-2, stanowiąca fragment północnej osłony Śląska (od zamienionego w twierdzę Opola przez Strzelce Opolskie, Tarnowskie Góry do Siewierza).³ Pozycja polowa składała się z dwóch głównych linii okopów odległych od siebie od 0,5 do 1 km, skomunikowanych rowami

¹ Zarys dziejów górnictwa rud na ziemi Tarnogórskiej, Kopalnia zabytkowa kruszców ołowiu i srebra „Muzeum”

w Tarnowskich Górach, <http://www.kopalniasrebra.pl/KOPALNIA.html>.

² M. Lamparska Wieland, *Hałda pachnąca macierzanką*, [w:] Krajoznawca Górnos Śląski.

³ P. Skupień, *Pozycja b-2 wokół Tarnowskich Gór (fortyfikacje na terenie powiatu tarnogórskiego, cz. III)* [W:] Forteca, nr 4 (11), 2002;

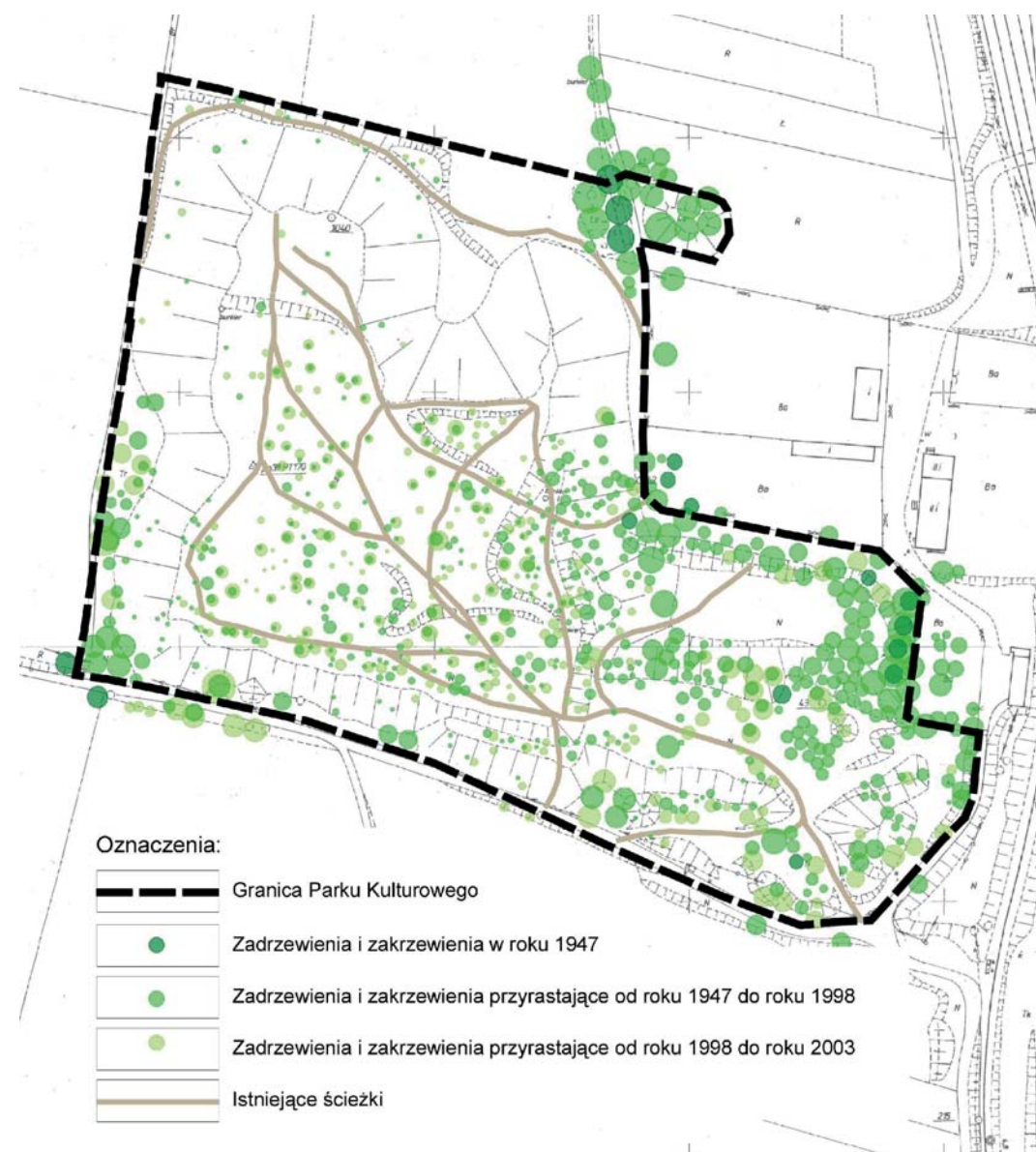
łącznikowymi.

Na drugą linię składały się oprócz okopów i stanowisk ziemnych tzw. „kochbunkry” czyli żelbetowe stanowiska ogniowe. Pierwszą linię oprócz wcześniej wymienionych dzieł obronnych uzupełniały dodatkowo ziemianki stanowiące ukrycie dla żołnierzy stacjonujących w okopach. Na zapolu pozycji zazwyczaj budowano rów przeciwpancerny, który również ciągnął się w miarę nieprzerwaną linią. Elementy te uzupełnione były stanowiskami artylerii przeciwlotniczej, ppanc. i polowej.⁴

2.3. Sukcesja roślinna

Roślinność wkraczała na hałdę stopniowo. Zdjęcie lotnicze z 1947 r., wykonane 35 lat po zakończeniu działania płuczki pokazuje grupę drzew wokół szybu „Sophia”, pojedyncze drzewa w południowej, najniższej części hałdy oraz zadrzewienia w sąsiedztwie zabudowań płuczki. Sama hałda częściowo jest pokryta niską roślinnością. Zdjęcie lotnicze z 1998 r., wykonane 51 lat po poprzednim pokazuje znaczne poszerzenie zadrzewień wokół szybu „Sophia”, rozwój zadrzewień u południowo-zachodniego podnóża hałdy oraz wkraczanie zadrzewień i zakrzewień na górną powierzchnię hałdy. Tylko niewielkie fragmenty hałdy pozostały odkryte, nie zadarnione. Zdjęcie lotnicze z roku 2003, wykonane 5 lat po poprzednim pokazuje dalsze poszerzanie zasięgu zadrzewień na hałdzie oraz wkraczanie ich również na północno-zachodnią skarpę. Szata roślinna jest obecnie najbogatsza w południowej i wschodniej części hałdy – gdzie proces sukcesji trwa najdłużej oraz u jej podnóża – gdzie gromadził się najdrobniejszy materiał i jest najwięcej wilgoci. Miejsca wciąż odsłonięte znajdują się przede wszystkim na zboczach hałdy – największe odkryte powierzchnie to skarpy w północno-wschodniej części hałdy oraz fragmenty skarpy południowej i zachodniej, na których widoczne są wyraźnie procesy erozyjne.

⁴ S. Hrebenda, *Powstanie umocnień polowych linii b-2*, http://www.fortyfikacja.pl/?a=b2_hist

Ryc. 2 Przyrost roślinności średniej i wysokiej w okresie od roku 1947 do roku 2003 ⁵⁵ Na podstawie zdjęć lotniczych

3. Zasoby

3.1. Zasoby kulturowe

Na terenie parku kulturowego „Hałda popłuczkowa” znajdują się zasoby kulturowe związane z umocnieniami obronnymi oraz z górnictwem.

Na terenie parku kulturowego zachowało się pięć żelbetonowych stanowisk strzeleckich nazywanych „kochbunkrami”. Dwa z nich, położone w przy zachodniej skarpie hałdy są dobrze eksponowane, natomiast dwa znajdujące się przy wschodniej skarpie oraz jedno przy szybie Zofia są mało widoczne ze względu na postępującą w tych miejscach sukcesję wysokiej roślinności.



Ryc. 3, Ryc. 4 Stanowiska ogniowe przy wschodniej skarpie hałdy



Ryc. 5, Ryc. 6 Stanowisko ogniowe na zachodniej skarpie hałdy

Zasób kulturowy związany z umocnieniami obronnymi stanowią również ciągi transzei. Ciągi te, widoczne wyraźnie na zdjęciu lotniczym z 1947 r., ulegały stopniowemu zatarciu. Do dziś zachowały się ich czytelne ślady.



Ryc. 7 Pozostałości ciągów transzei w północnej części hałdy

Do zasobów kulturowych związanych z górnictwem należą pozostałości szybów Zofia (Sophia) i Przyjaźń (Frieden) znajdujące się u wschodniego podnóża hałdy. Są to miejsca, w których nastąpiła sukcesja - gęsto zakrzaczone lub zadrzewione.

Do zasobów kulturowych związanych z górnictwem, które nie są czytelne na powierzchni terenu, należą znajdujące się pod terenem hałdy wyrobiska pogórnice: Głęboka Sztolnia Fryderyka oraz chodnik kalcytowy. Chodnik kalcytowy znajdujący się na głębokości ok. 50 m pod terenem hałdy jest obiektem unikalnym. Przesączające się związki chemiczne zawarte w hałdzie barwią kalcyt poszerzając występujące powszechnie białe lub żółtawe barwy nacieków tego związku o odcienie pomarańczu i czerwieni do barw brunatnych i prawie czarnych.

3.2. Zasoby krajobrazowe

Hałda wyniesiona jest do 17 m. ponad otaczający ją teren. Stanowi element krajobrazu silnie wybijający się z otaczających pól, szczególnie atrakcyjnie eksponowany od strony alei akacjowej w ciągu ulicy Małej.

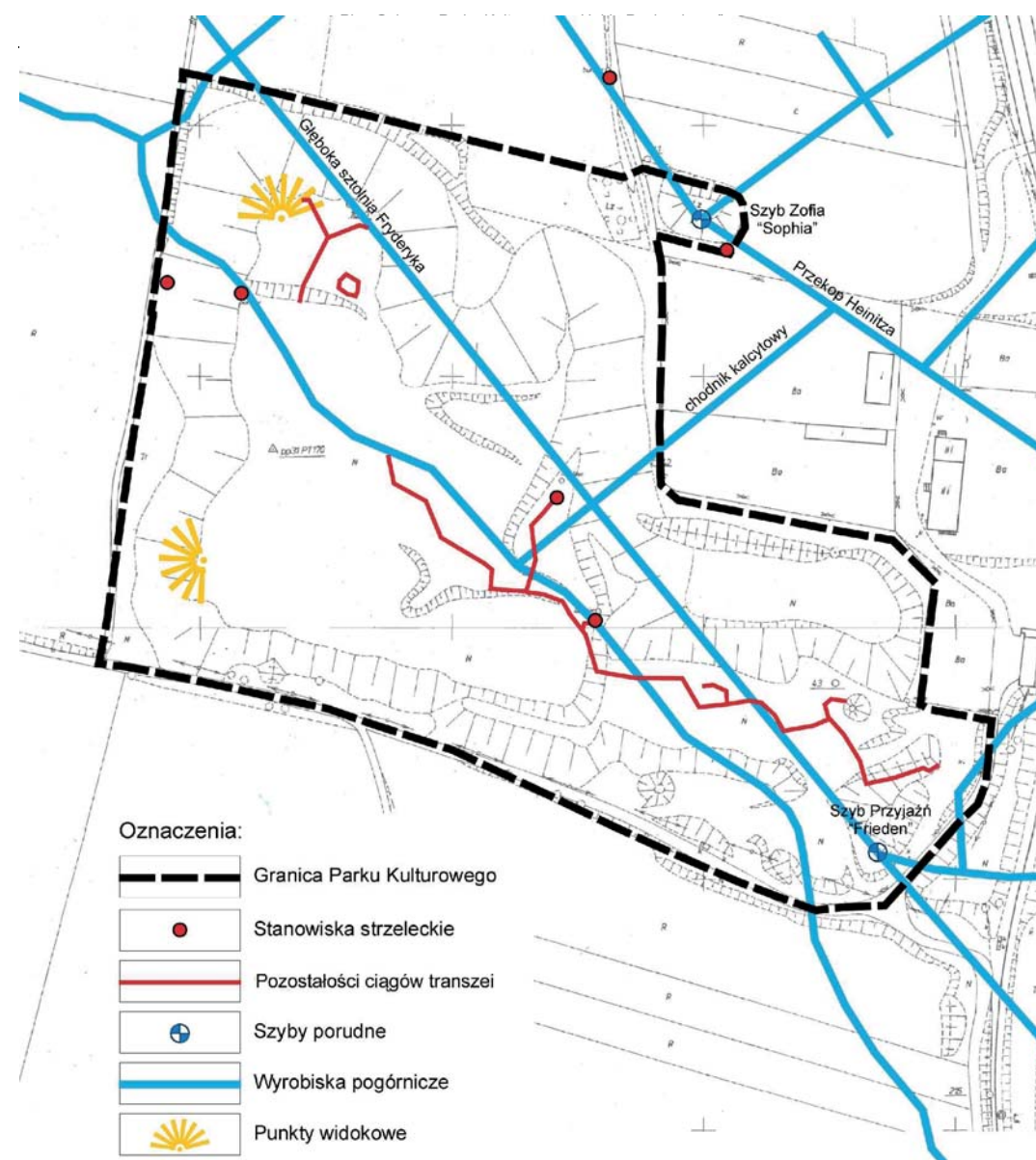


Ryc. 8 Widok hałdy od strony północno-zachodniej (z alei akacjowej w ciągu ul. Małej)

Północna i wschodnia część hałdy stanowi dobry punkt widokowy, z którego oglądać można panoramę Tarnowskich Gór. Przedpole terenów uprawianych rolniczo podnosi walory widokowe. W panoramie wyróżniają się charakterystyczne dla miasta obiekty (m. in. szyb Zabytkowej Kopalni Srebra oraz wieże kościołów). Panoramę uzupełnia widok na kompleks leśny z rezerwatem „Segiet” w kierunku południowo-zachodnim, Park Repecki w kierunku zachodnim, a także Lasy Lublinieckie w kierunku północnym, które stanowią tło panoramy.



Ryc. 9 Panorama Tarnowskich Gór z punktu widokowego w północnej części hałdy



Ryc. 10 Zasoby kulturowe i krajobrazowe, skala 1: 2000

3.3. Zasoby przyrodnicze

Charakterystycznym elementem haldy są rośliny i murawy galmanowe (*Villetea calaminariae*), spotykane na glebach o zwiększonej zawartości metali ciężkich, głównie cynku i ołowiu. Haldę porastają także rośliny charakterystyczne dla muraw kserotermicznych. Należą do nich: fiołek sudecki (*Viola lutea* var. *calaminaria*), tobołek polny (*Thlaspi arvense* var. *calaminaria*), mokrzyca (*Minuartia verna* for. *calaminaria*), zawciąg

(*Armeria elongata* var. *halleri*), goździk kartuzek (*Dianthus carthusianorum*), driakiew żółtawa (*Scabiosa ochroleuca*), świetlik łąkowy (*Euphrasia rostkoviana*), brodawnik zwyczajny (*Leontodon hispidus*), żmijowiec zwyczajny (*Echium vulgare*), wiesiołek dwuletni (*Oenothera*), rezeda żółta (*Reseda lutea* L.), cykoria podróżnik (*Cichorium intybus*), glistnik jaskółcze ziele (*Chelidonium majus* L.), serdecznik pospolity (*Leonurus cardiaca* L.), sadziec konopiasty (*Eupatorium cannabinum* L.), chaber driakiewnik (*Centaurea scabiosa* L.), krwawnik (*Achillea millefolium*), babka lancetowata (*Plantago lanceolata*), dzika marchew (*Daucus carota*).



Ryc. 11 driakiew żółtawa
(*Scabiosa ochroleuca*)



Ryc. 12 żmijowiec zwyczajny
(*Echium vulgare*)



Ryc. 13 chaber driakiewnik
(*Centaurea scabiosa* L.)

Murawy tworzą kostrzewy czerwone (*Festuca rubra*), tymotka Boehmera (*Phleum Boehmeri*), wilczomlec sosnka (*Euphorbia cyparissias* L.), lepnica rozdęta (*Silene vulgaris* var. *augustifolia*), macierzanka zwyczajna (*Thymus pulegioides* L.), dziewięciśń pospolity (*arlena vulgaris* L.) oraz mchy i porosty.



Ryc. 14 wilczomlec sosnka
(*Euphorbia cyparissias* L.)



Ryc. 15 macierzanka zwyczajna
(*Thymus pulegioides* L.)

Na hałdzie występują następujące gatunki drzew i krzewów: sosna zwyczajna (*Pinus sylvestris*), wiaź górski (*Ulmus gabra*), brzoza brodawkowata (*Betula pendula*), lipa (*Tilia*), jarzębina (*Sorbus aucuparia*) i dzika róża (*Rosa canina*).



Ryc. 16 Zadrzewienia porastające środkową część hałdy



Ryc. 17 Brzozy u podnóża hałdy

Roślinność jest najbogatsza w południowej części hałdy, tam też drzewa są największe, część północna porośnięta jest głównie murawami.

4. Stan zagospodarowania i użytkowania terenu

Teren hałdy jest nieurządzony, nie jest dostosowany do żadnej formy wykorzystywania.

Użytkowany jest jako miejsce spacerowe z wykorzystaniem sieci wydeptanych ścieżek oraz poprzez swobodną penetrację, a także jako miejsce urządzania ognisk.

Miejsce to wykorzystywane jest również przez motocyklistów, rowerzystów, oraz jeżdżących na quadach. Niesie to za sobą niebezpieczeństwo wzmagania procesów erozyjnych, szczególnie na północnym zboczu skarpy, gdzie jazda odbywa się najbardziej intensywnie.



Ryc. 18, Ryc. 19 Procesy erozyjne wywołane jeżdżeniem po skarpie motocyklami, quadami i innymi pojazdami.

Pogarszanie stanu hałdy następuje również w wyniku wybierania materiału, z którego została usypana. Działania takie mają miejsce na północno-wschodnim zboczu, od strony pozostałości zabudowań płuźki galmanu.

U południowego podnóża skarpy oraz w pobliżu szybu Przyjaźń (Frieden) znajdują się miejsca dzikiego wysypywania śmieci.



Ryc. 20, Ryc. 21 Uszkodzenia hałdy w wyniku wybierania materiału



Ryc. 22 Miejsce dzikiego wysypywania śmieci u południowego podnóża skarpy

5. Obowiązujące ustalenia planistyczne

Na terenie objętym granicami Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przyjęty Uchwałą Nr LVI/494/2006 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 20.03.2006 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego byłego terenu górniczego Górnich Zakładów dolomitowych S.A. w Siewierzu Kopalni dolomitu Bobrowniki-Blachówka, w granicach administracyjnych miasta Tarnowskie Góry.

Dla obszaru, na którym położony jest Park Kulturowy „Hałda Popłuczkowa” wyznaczony został w ww. planie teren ZO – *teren zieleni ochronnej, urządzonej krajobrazowo z wykorzystaniem istniejącej szaty roślinnej – stabilizujące skarpy i wierzchowiny, z nakazem stosowania zabezpieczeń technicznych na stromych ścianach tych wyrobisk, gdzie prowadzone są ciągi piesze i rowerowe. Ustala się, że .oznaczone na rysunku planu symbolem ZO – tereny zieleni ochronnej, urządzonej krajobrazowo, kształtowane na naziemnych obiektach zabytkowych górnictwa, takich jak m.in. „stara hałda” wraz z usytuowanym na hałdzie obiektem architektury militaris, podlegają ochronie i rewaloryzacji. Nakazuje się zagospodarowanie tych terenów w sposób umożliwiający ich ekspozycję krajobrazową zgodny z wymogami konserwatorskimi dla obiektów zabytkowych i zgodnie z zasadami rewaloryzacji i warunkami określonymi w przepisach szczególnych.*⁶ Na terenie tym *nakazuje się sukcesywne prowadzenie prac pielęgnacyjnych dla utrzymania dobrego stanu ekologicznego, walorów krajobrazowych i ładu przestrzennego.*⁷ Na terenie tym ustalone zostało *przeznaczenie dopuszczalne: sieci i urządzenia infrastruktury technicznej, ciągi komunikacji pieszo – jezdnej, pieszej i rowerowej, tablice dydaktyczne, znaki, drogowskazy, wieże widokowe, przystanki itp.*⁸ Na terenie tym *nakazuje się także kształtowanie wszelkich obiektów i urządzeń infrastruktury technicznej w sposób nie zmniejszający walorów krajobrazowych terenu.*⁹

Na obszarze tym wprowadzono *zakaz składowania i utylizacji odpadów oraz stosowania odpadów i skały płonnej do rekultywacji terenów, w rozumieniu przepisów szczególnych.*¹⁰ Ustalono *objęcie ochroną dawnych obiektów architektury militaris usytuowanych w obrębie terenu przyległego do drogi Tarnowskie Góry-Bytom, oznaczonego na rysunku planu symbolem ZO „stara hałda”.*¹¹

Bezpośrednio do obszaru parku kulturowego przylegają tereny RP – *tereny o przeznaczeniu podstawowym: tereny upraw rolniczych – wyłącznie polowych*¹² oraz tereny

⁶ Uchwała Nr LVI/494/2006 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 20.03.2006 r., §12, ust.1,

⁷ op. cit., §12, ust.4,

⁸ op. cit., §12, ust.5,

⁹ op. cit., §11, ust.6,

¹⁰ op. cit., §11, ust.1,

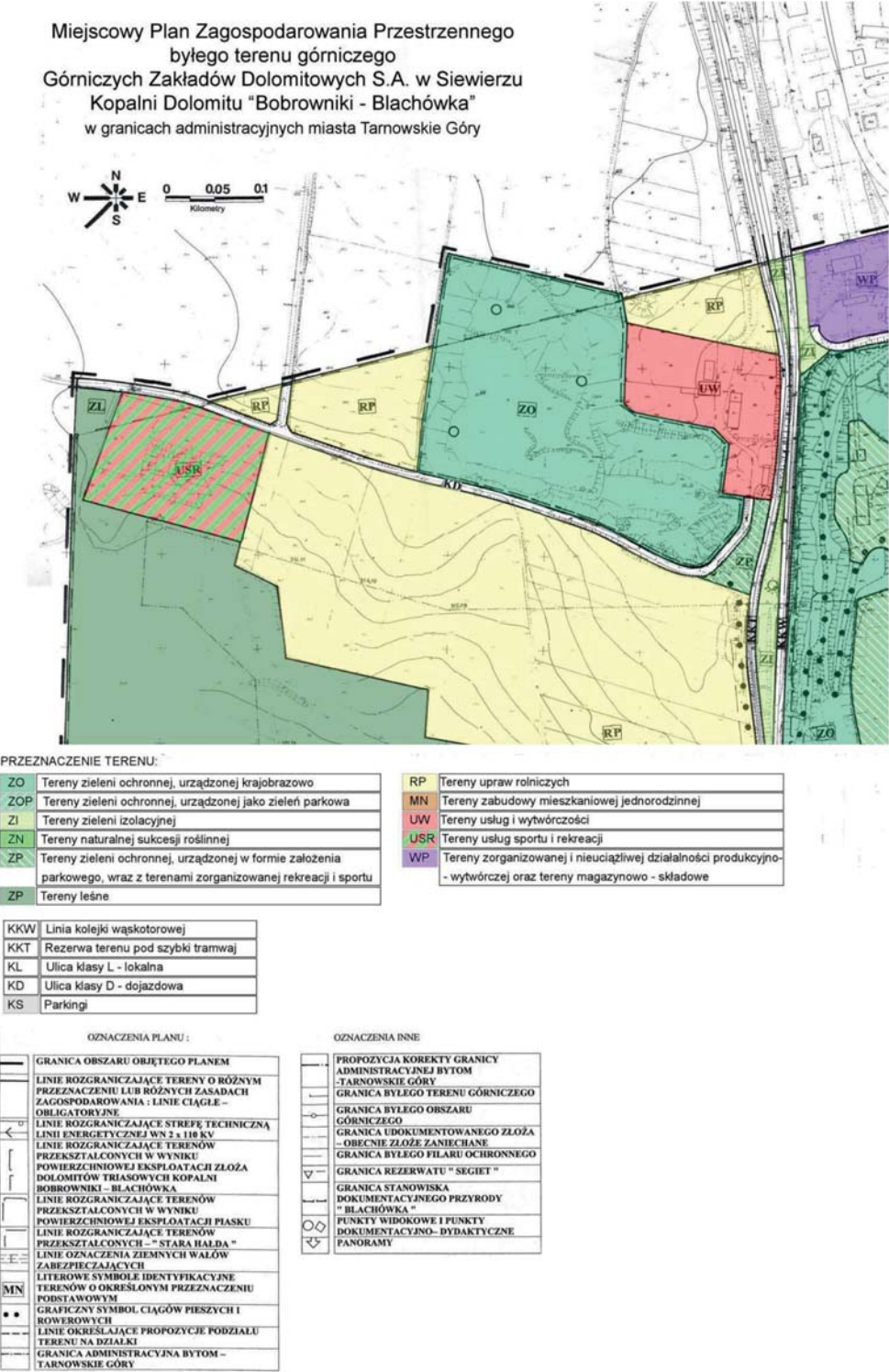
¹¹ op. cit., §11, ust.4.

¹² op. cit., §12, ust.3,

UW – tereny usług i wytwórczości taki jak: usługi handlu, gastronomii i rzemiosła, nieuciążliwa działalność wytwórcza i hurtowo-magazynowa, obsługa ruchu turystycznego, zieleń urządzona, drogi wewnętrzne, parkingi¹³ z dopuszczeniem mieszkań towarzyszących usługom, sieci i urządzeń infrastruktury technicznej.¹⁴

Dostępność komunikacyjna obszaru została zapewniona poprzez ulicę klasy dojazdowej o szerokości w liniach rozgraniczających 10 m. Od strony wschodniej Parku Kulturowego przewidziana została rezerwa terenu pod szybki tramwaj (KKT) oraz teren ZP – teren zieleni ochronnej urządzonej w formie założenia parkowego wraz z terenami zorganizowanej rekreacji i sportu,¹⁵ na którym dopuszcza się realizację przystanków oraz przejść pieszych (nad- lub pod- ziemnych).¹⁶

¹³ op. cit., §15, ust.1,
¹⁴ op. cit., §15, ust.2,
¹⁵ op. cit., §13, ust.1,
¹⁶ op. cit., §13, ust.7,



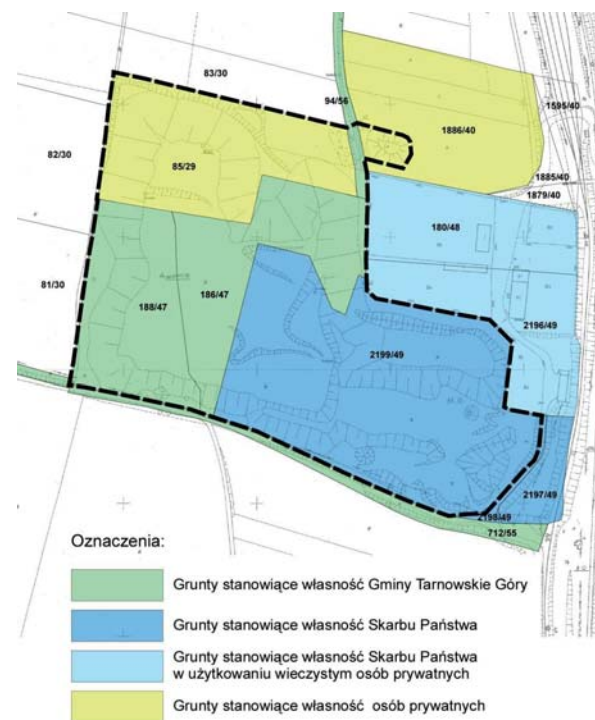
Ryc. 23 Fragment rysunku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego teren Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa”

6. Stan własności

Dane dotyczące stanu własności działek opracowane zostały na podstawie *Wykazu właścicieli i władających wraz z działkami* z dnia 07.08.2007 r. oraz wrysem mapy ewidencyjnej z dnia 07. 08. 2007 r.

Obszar parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” obejmuje teren o powierzchni 6,55 ha, w obrębie którego znajdują się cztery działki ewidencyjne w całości oraz niewielki fragment (0,09 ha) piątej działki ewidencyjnej. Dwie działki nr ewid. 186/47 i 188/47 (k. mapy 2d2) o łącznej powierzchni 2,0779 ha stanowią własność Gminy Tarnowskie Góry. Działka nr ewid. 2199/49 (k.m. 2d2) o powierzchni 2,977 ha stanowi własność Skarbu Państwa w gospodarowaniu Starosty Tarnogórskiego (gospodarowanie nieruchomościami Skarbu Państwa). Działka nr ewid. 85/29 (k.m. 4d4) o powierzchni 1,4 ha oraz fragment działki nr ewid. 1886/40 (k.m. 2d2) o powierzchni 0,09 ha stanowi własność prywatną.

Działki nr ewid. 180/48 oraz 2196/49 (k.m. 2d2) graniczą od wschodu z parkiem kulturowym. Znajdują się na nich pozostałości zabudowań dawnej płuczki. Działki te są własnością Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym osoby fizycznej.



Ryc. 24 Struktura własności gruntów, skala 1: 5 000

7. Podsumowanie

Analiza sytuacji istniejącej wykazała następujące:

1. problemy i zagrożenia:

- położenie na uboczu od głównych ciągów komunikacyjnych niesie za sobą podwyższone ryzyko dewastacji,
- zachowane ślady ciągów transzei ulegają zatarciu poprzez zarastanie i wypełnianie,
- wybieranie materiału, z którego usypana została hałda grozi osuwaniem się skarpy,
- brak zabezpieczeń uniemożliwiających swobodny wjazd na wierzchowinę hałdy,
- poruszanie się pojazdami kołowymi po hałdzie, a szczególnie po jej skarpie powoduje wzmacnianie procesów erozyjnych,
- część gruntów, na których znajduje się park kulturowy stanowi własność prywatną,
- niekontrolowana sukcesja może doprowadzić do zasłonięcia panoram z punktów widokowych oraz wypierania zespołów murawowych, zwłaszcza wapieniolubnych,
- aleja prowadząca od strony centrum miasta do terenu parku kulturowego wymaga pielęgnacji,
- sąsiadujący z parkiem kulturowym zdewastowany teren byłej płuczki galmanu ułatwia dostęp do niekontrolowanego poboru kruszywa z hałdy oraz wpływa na obniżenie wartości estetycznych i kulturowych parku.

2. szanse:

- obecność różnorodnych walorów (kulturowych, przyrodniczych, krajobrazowych) umożliwia urządzenie ścieżki dydaktycznej o bogatej tematyce,
- zachowane pozostałości ciągów transzei oraz stanowisk strzeleckich pozwala na włączenie tematyki militarnej do ścieżki dydaktycznej,
- przebieg wyrobisk pogórnich pod terenem hałdy oraz zachowanie nieczynnych szybów pozwala na włączenie tematyki górniczej do ścieżki dydaktycznej,
- wyniesienie hałdy i brak zadrzewień od strony północnej umożliwia urządzenie atrakcyjnego punktu widokowego na Tarnowskie Góry,
- położenie w niewielkiej odległości od istniejących celów ruchu turystycznego: Zabytkowej Kopalni Srebra, Sztolni Czarnego Pstrąga, rezerwatu Segiet oraz ośrodka sportowo-rekreacyjnego

Dolomity Sportowa Dolina umożliwia włączenie obiektu do oferty turystycznej Tarnowskich Gór i tworzenie sieci powiązanych ze sobą atrakcji turystycznych,

- sąsiadujący z parkiem kulturowym niezagospodarowany teren z pozostałościami zabudowań pługki jest potencjalnym miejscem urządzenia zewnętrznej ekspozycji militarnej (działa, czołg itp.) oraz urządzenia pawilonu wystawienniczego (z wykorzystaniem istniejącego budynku lub postawieniem nowego pawilonu). Zagospodarowanie terenu oraz wprowadzenie funkcjonującego obiektu może wpłynąć na ograniczenie negatywnych skutków peryferyjnego położenia.

8. Literatura

1. S. Hrebenda, *Powstanie umocnień polowych linii b-2*, http://www.fortyfikacja.pl/?a=b2_hist;
2. M. Lamparska-Wieland, *Hałda dolomitowa w Tarnowskich Górach – Bobrownikach jako potencjalny obiekt chroniony*. Praca Naukowa Uniwersytetu Śląskiego nr 1623. Geographia. Studia et disser factiones, Katowice, 1997, t. 21;
3. M. Lamparska-Wieland, J. M. Waga, *Znaczenie hałd poeksploatacyjnych w krajobrazie Górnego Śląska*, [w:] Archiwum ochrony środowiska, vol. 29 nr 2, 2003; (wydaje Instytut Podstaw Inżynierii Środowiska PAN, Zabrze ul. M. Skłodowskiej-Curie 34, tel. 32 271 6481, 32 271 7040);
4. M. Lamparska-Wieland, *Zabytkowe krajobrazy dawnych zagłębi górnictwa srebra, galeny i galmanu: ośrodki górnictwa sztolniowego okolic Tarnowskich Gór, Trzebin, Olkusza i Bolesławca* [w:] U. Myga-Piątek, krajobraz kulturowy idee, problemy i wyzwania, WnoZ UŚ. Oddz. Katowicki PTG, Sosnowiec, 2001, s. 44-51;
5. M. Lamparska-Wieland, *Zmiany wybranych elementów krajobrazu terenów górniczych i pogórnich Płaskowyżu Tarnowieckiego od przełomu XVIII/XIX w. do końca XX w.*, 2000, praca doktorska, Biblioteka Wydziału Nauk o Ziemi UŚ;
6. M. Lamparska-Wieland, *Hałda pachnąca macierzanką*, [w:] Krajoznawca Górnoląski;
7. R. Mańczyk, A. Rostański, *Flora naczyniowa wybranych zwałów pocynkowych miasta Ruda Śląska*, Archiwum Ochrony środowiska vol. 29 nr 2, 2003;
8. J. Nitaj, U. Myga-Piątek, *Poszukiwanie możliwości zagospodarowania obszarów poeksploatacyjnych w celu zachowania ich walorów geologicznych i krajobrazowych*, Tech. Poszuk. Geol. Geosynopt. Geoterm., 233, 2005, s. 53-72;
9. J. Nitaj, U. Myga-Piątek, *Krajobrazowe kierunki zagospodarowania terenów pogórnich* [w:] Przegląd Geologiczny, vol. 54, nr 3, 2006;
10. M. Pawelczyk, *Sztolnie tarnogórskie*, <http://www.eksploracja.org.pl/miejsca/macpaw/tarnowskie/macpaw.htm>;
11. A. Rostański, *Spontaniczna sukcesja roślinności na wybranych zwałach przemysłowych w województwie katowickim*, Katowice-Sosnowiec, Wydział Biologii i Ochrony Środowiska, Wydział Nauk o Ziemi, U. Śl., z. 3, 1991, s.35-38;
12. A. Rostański, *Flora spontaniczna hałd Górnego Śląska*, Archiwum Ochrony Środowiska, vol. 23, 1997, s. 159-165;
13. A. Rostański, *Hałda przemysłowa – obiekt obserwacji procesów biologicznych*, Archiwum Ochrony Środowiska vol. 29 nr 2, 2003;
14. P. Skupień, *Pozycja b-2 wokół Tarnowskich Gór (fortyfikacje na terenie powiatu tarnogórskiego, cz. III)* [W:] Forteca, nr 4 (11), 2002;
15. R. Uberman, A. Ostrenga, *Sposoby rekultywacji i zagospodarowania zwałowisk nadkładu i składowisk odpadów górniczych* [w:] Górnictwo Odkrywkowe nr 7-8/2004, Poltegor –

Instytut, Wrocław, 2004; Uchwała Nr LVI/494/2006 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 20.03.2006 r.;

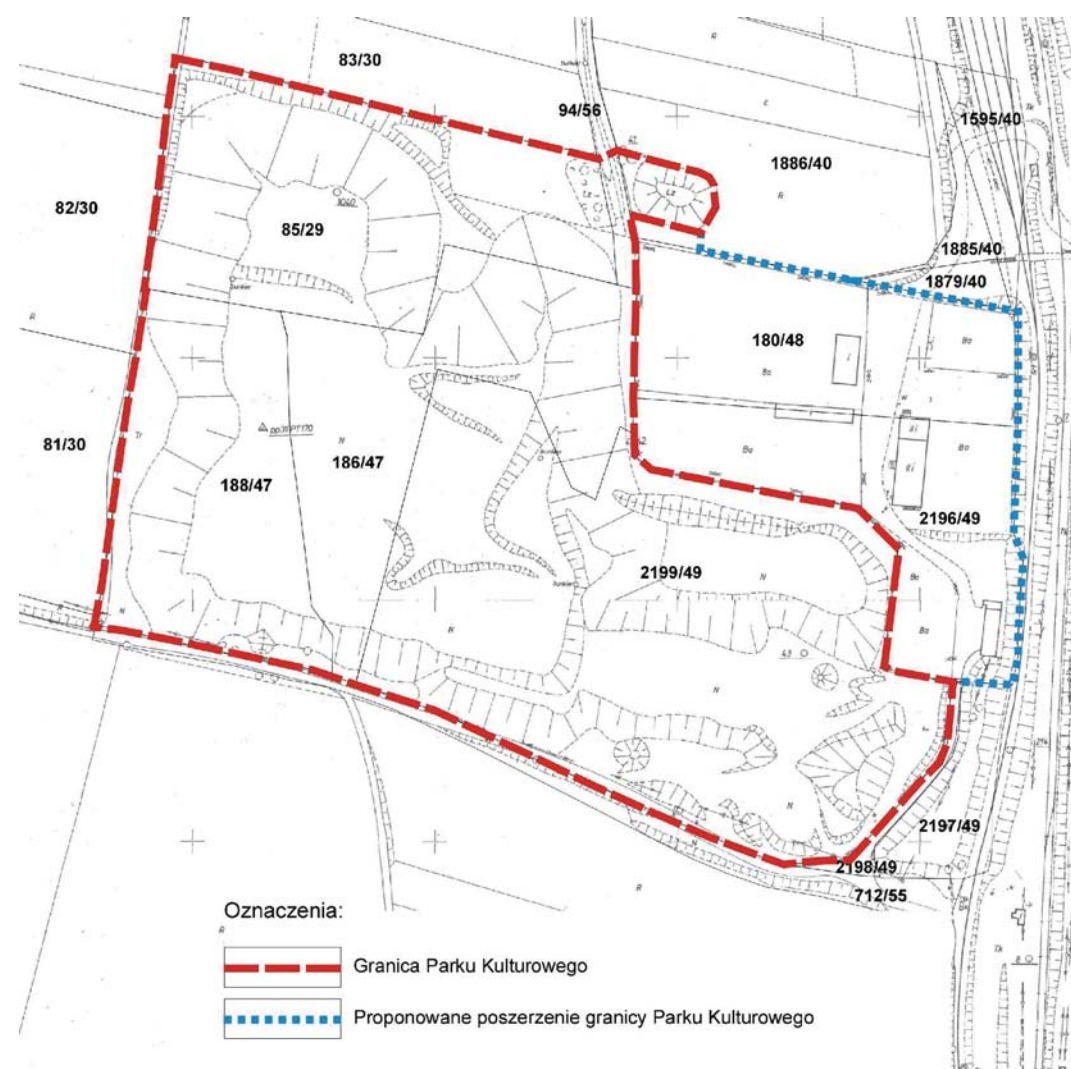
16. *Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz.U.03.162.1568 z dnia 17 września 2003 r.);
17. *Zarys dziejów górnictwa rud na ziemi Tarnogórskiej*, Kopalnia zabytkowa kruszców ołowiu i srebra „Muzeum” w Tarnowskich Górach, <http://www.kopalniasrebra.pl/KOPALNIA.html>;
18. *Zasady tworzenia Parku Kulturowego, zarządzania nim oraz sporządzania planu jego ochrony*, praca zbiorowa p. kier. Z. Myczkowskiego, Kraków, 2005;

IX. USTALENIA PLANU

1. Granice

Utrzymuje się granice parku kulturowego zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach nr LXVIII/597/2006 z dnia 25 października 2006 r.

Jako rozwiązanie perspektywiczne zakłada się poszerzenie obszaru parku kulturowego o działki ewid. nr 180/48, 2196/49 oraz o fragment działki nr ewid. 1886/40 (k.m. 2d2). Łączna powierzchnia zakładanego poszerzenia obszaru parku kulturowego wynosi 2,0126 ha.



Ryc. 25 Granice parku kulturowego, skala 1: 2 000

2. Polityka ochrony i rozwoju

Głównym celem polityki ochrony Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” jest zachowanie, utrwalenie i wyeksponowanie wartości, dla których został on utworzony.

Cele szczegółowe to:

- ochrona antropogenicznego krajobrazu, w tym ochrona ekspozycji hałdy,
- ochrona zasobów przyrodniczych, w tym zespołu roślin galmanowych oraz muraw kserotermicznych,
- ochrona zasobów kulturowych związanych z górnictwem, w tym dwóch nieczynnych szybów „Sophia” i „Frieden”,
- ochrona militarnych zasobów kulturowych: stanowisk strzeleckich oraz ciągów transzei,
- zachowanie punktu widokowego na miasto Tarnowskie Góry,
- wprowadzenie na terenie parku kulturowego wielowątkowej funkcji dydaktycznej,
- wprowadzenie na obszarze parku kulturowego rekreacyjno-turystycznej funkcji terenu.

Celem polityki perspektywnego rozwoju Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” jest podniesienie wartości estetycznych i kulturowych eksponowanego sąsiedztwa poprzez poszerzenie obszaru parku kulturowego.

Cele szczegółowe to:

- wzbogacenie oferty edukacyjnej i turystycznej,
- podniesienie bezpieczeństwa,
- uporządkowanie i zagospodarowanie terenu z pozostałościami zabudowań dawnej płuczki.

3. Zakres działań

Dla realizacji polityki ochrony parku **ustala się następujące działania:**

1. Utrzymanie w możliwie niezmienionym kształcie zespołu hałdy:
 - a. ochrona miejsc zagrożonych osuwaniem się skarpy oraz żlebów erozyjnych przed dalszą erozją poprzez zabezpieczenia mechaniczne (np. siatki) oraz zadarnianie roślinnością charakterystyczną dla hałdy. Miejsca wymagające najpilniejszego zabezpieczenia przed erozją rozcinającą hałdę zaznaczone zostały na załączniku nr 2. Dalsze zabezpieczenia należy wprowadzać w miejscach wynikających z monitoringu stanu skarpy,
 - b. zabezpieczenie istniejących dzikich ścieżek przed dalszą erozją poprzez:
 - utwardzenie ścieżek przeznaczonych do utrzymania,
 - osłanianie i zadarnianie ścieżek przeznaczonych do likwidacji,
 - ustawianie zapór w formie lekkiej konstrukcji drewnianej zabezpieczających przed wejściem na ścieżki przeznaczone do likwidacji (do czasu zadarnienia ścieżek),
 - c. pozostawianie skarp wzmacniających hałdę przy usuwaniu drzew lub krzewów dla zachowania powiązań widokowych lub ochrony muraw,
 - d. umieszczenie tablicy informacyjnej o zakazie niszczenia, uszkodzenia lub przekształcania nasypu hałdy, zwłaszcza podkopywania jego zboczy, wykonywania jam itp. Sposób wykonania i posadowienia tablicy spójny z konwencją wykonania tablic ścieżki dydaktycznej. Proponowane miejsce umieszczenia tablicy (w rejonie, gdzie następuje wybieranie materiału, z którego usypana została hałda) zaznaczone zostało na załączniku nr 2.
2. Utrzymywanie w dobrym stanie zabytków architektury militarnej oraz kształtu i przebiegu towarzyszących im ciągów transzei:
 - a. konserwacja stanowisk strzeleckich,
 - b. monitoring stanu ciągów transzei, a w przypadku postępującego zacierania ich przebiegu częściowa restauracja¹⁷,
 - c. wprowadzanie pomostów drewnianych ponad transzejami w miejscach ich przecięcia ścieżkami spacerowymi;

Korzystne z dydaktycznego punktu widzenia odtworzenie fragmentu transzei z doprowadzeniem do odsłoniętego wejścia do stanowiska strzeleckiego wymagałoby wprowadzenia kosztownych zabezpieczeń (bezpieczeństwo zwiedzających), zakłada się więc utrzymanie stanu istniejącego.
3. Zabezpieczenie hałdy przed wjazdem pojazdami silnikowymi:
 - a. wprowadzenie zapór uniemożliwiających wjazd na skarpe:

¹⁷ Restauracja rozumiana jako zabieg techniczny mający na celu ucytelnienie formy budowli lub układu przestrzennego dla zwiększenia oddziaływania dydaktycznego i estetycznego ma szczególnie istotne znaczenie dla umocnień ziemnych, których struktura pod wpływem czynników przyrodniczych przestaje być wyraźna

- wprowadzenie słupków betonowych uniemożliwiających przejazd. Forma słupków zharmonizowana z pozostałymi elementami zagospodarowania takimi jak tablice, ławki. Przewidywane cztery lokalizacje umieszczenia słupków oznaczone zostały na załączniku nr 2,
- wprowadzenie szlabanu uniemożliwiającego przejazd z wyjątkiem dojazdu do pól. Miejsce umieszczenia szlabanu oznaczono na załączniku nr 2,
- wprowadzenie schodów terenowych w miejscu łączenia się ścieżek w południowej, najłatwiej dostępnej części hałdy. Miejsce lokalizacji schodów oznaczone zostało na załączniku nr 2;
- b. ustawienie obok słupków i szlabanu uniemożliwiających przejazd znaków zakazu wjazdu wraz z informacją, że jest to teren parku kulturowego,
- c. urządzenie miejsc postojowych poza hałdą. Lokalizacja, w której możliwe jest urządzenie ok. 14 miejsc postojowych, oznaczona została na załączniku nr 2. Wskazane jest urządzenie parkingu z mniejszą liczbą miejsc postojowych, wyposażonego w miejsce odpoczynku (ławki, stoły, ewentualnie wiata). W przypadku poszerzenia parku kulturowego urządzenie dodatkowych miejsc postojowych w obrębie obszaru objętego poszerzeniem,
- d. umieszczenie informacji o torach dla quadów i samochodów terenowych (m.in. Dolomity Sportowa Dolina) na tablicy wprowadzającej do parku kulturowego (tablica nr 1 przy parkingu);

Ewentualne dodatkowe zabezpieczenia przed wjazdem należy wprowadzać w miejscach wynikających z bieżącego monitoringu zagospodarowania oraz monitoringu stanu skarpy.
- 4. Pielęgnacja istniejącej zieleni:
 - a. zachowanie zieleni wysokiej luźno rozmieszczonej, niedopuszczanie do nadmiernego zagęszczenia drzewostanu na górnej powierzchni hałdy,
 - b. prześwietlanie drzewostanu w celu zachowania powiązań widokowych oraz muraw;
- 5. Utrzymanie i urządzenie punktów widokowych na miasto Tarnowskie Góry:
 - a. wprowadzenie utwardzonej nawierzchni żwirowej lub kamiennej,
 - b. powiązanie punktów widokowych z systemem ścieżek pieszych,
 - c. wprowadzenie elementów małej architektury – ławki,
 - d. wprowadzenie nisko umieszczonej (nie przesłaniającej widoku) tablicy informacyjnej z oznaczeniem poszczególnych obiektów widocznych w panoramie. Miejsce lokalizacji tablicy zaznaczono na załączniku nr 2,
 - e. monitorowanie sukcesji roślinnej w sąsiedztwie punktów widokowych oraz usuwanie zadrzewień i zakrzewień mogących przesłaniać panoramę (z pozostawieniem bryły korzeniowej zabezpieczającej hałdę przed erozją);
- 6. Wprowadzenie uporządkowanego systemu ścieżek pieszych na obszarze parku:

- a. wprowadzenie ścieżek o nawierzchni utwardzonej żwirowej lub kamiennej (w formie dzikiej ścieżki) założonych z wykorzystaniem przebiegu ścieżek istniejących. Na załączniku nr 2 zaznaczono orientacyjny przebieg głównych ścieżek, który może zostać skorygowany oraz uzupełniony na etapie sporządzania projektu wykonawczego,
 - b. osłanianie i zadarnianie dzikich ścieżek przeznaczonych do likwidacji,
 - c. ustawianie zapór w formie lekkiej konstrukcji drewnianej zabezpieczających przed wejściem na ścieżki przeznaczone do likwidacji (do czasu zadarnienia ścieżek);
7. Utworzenie na powierzchni hałdy ścieżki dydaktycznej:
- a. zaprojektowanie ścieżki doprowadzającej do punktów widokowych, co najmniej jednego stanowiska strzeleckiego, pozostałości ciągów transzei, miejsca w którym pod hałdą przebiega chodnik kalcytowy oraz co najmniej jednego szybu. Ścieżka o utwardzonej nawierzchni żwirowej lub kamiennej. Projekt ścieżki dydaktycznej należy wykonać w oparciu o przebieg zaznaczony na załączniku nr 2,
 - b. utwardzenie fragmentu powierzchni hałdy w miejscu, gdzie przebiega podziemny chodnik kalcytowy (zasygnalizowanie na odcinku ok. 10 m miejsca przebiegu chodnika utwardzoną nawierzchnią odróżniającą się od nawierzchni ścieżki),
 - c. umieszczenie tablic informacyjnych dotyczących:
 - podstawowych informacji na temat parku kulturowego: (tablica wprowadzająca) nazwy parku, aktu prawnego powołującego, zakazów obowiązujących na terenie parku z podkreśleniem zakazu poruszania się pojazdami silnikowymi i podaniem informacji o torach dla quadów i samochodów terenowych oraz ze schematycznym planem ścieżki dydaktycznej,
 - zawartości hałdy i chodnika kalcytowego, historii kopalni „Fryderyk” (w miejscu zasygnalizowania przebiegu chodnika kalcytowego) ,
 - historii powstania hałdy jako skutku działania płuczki galmanu stanowiącej zakład przetwórczy kopalni „Fryderyk” oraz szybów „Sophia i „Frieden” (w miejscu eksponowania terenu popłuczkowego oraz silnie wyerodowanej skarpy w północno-wschodniej części hałdy),
 - panoramy Tarnowskich Gór z punktu widokowego (w punkcie widokowym przy północno-zachodniej skarpie) ,
 - stanowisk strzeleckich, ciągów transzei jako elementów umocnień niemieckiej linii b-2 (w sąsiedztwie najlepiej eksponowanego stanowiska strzeleckiego przy zachodniej skarpie),

- zagadnień sukcesji roślinności oraz charakterystycznych gatunków zespołów muraw galmanowych i kserotermicznych (w rejonie południowej skarpy).

Zakłada się dwa warianty wykonania tablic stanowiących elementy ścieżki dydaktycznej wykonanych w jednolitej konwencji:

- tablice pionowe o konstrukcji drewnianej, lub
- nisko umieszczone (na wysokości ok. 90 cm) tablice pochylone pod kątem ok. 60° o konstrukcji drewnianej, betonowej lub stalowej.

Tablice pionowe są łatwiejsze do wykonania i uzyskania trwalszego efektu. Na niewielkiej powierzchni trudniej rozmieścić je tak, by nie stanowiły dominującego elementu wśród krajobrazowych. Tablice pochylone są trudniejsze do wykonania, mniej jednak ingerują w odbiór wnętrza. Tablica z panoramą miasta w punkcie widokowym powinna być wykonana jako nisko umieszczona (na wysokości ok. 90 cm), pochylona pod kątem ok. 60°, niezależnie od przyjętego wariantu formy pozostałych tablic.

Proponowane rozmieszczenie tablic przedstawione na załączniku nr 2 może zostać skorygowane na etapie projektu wykonawczego. Przy rozmieszczaniu tablic (szczególnie wariantu tablic pionowych) należy zwrócić uwagę na wkomponowanie ich we wnętrza. Za wyjątkiem tablicy wprowadzającej (przy parkingu), tablice należy umieszczać tak, by nie stanowiły elementów dominujących w odbiorze hałdy z zewnątrz.

8. Utrzymanie czystości:

- a. usunięcie dzikich wysypisk odpadów z terenu parku kulturowego i jego bezpośredniego sąsiedztwa,
- b. umieszczenie koszy na śmieci w obrębie zorganizowanych miejsc postojowych, a także przy ścieżkach na terenie parku kulturowego;

9. Promocja produktu turystycznego:

- a. umieszczenie informacji o parku kulturowym w materiałach promocyjnych miasta,
- b. umieszczenie tablic informujących o drodze dojazdu przy głównych ulicach (znaki informacji o obiektach turystycznych E-22c lub drogowskazy do zabytku jako dobra kultury E-10) ;

10. Dążenie do wykupu bądź przejęcia zarządu terenów nie stanowiących własności gminy:

- a. dążenie do wykupu działki nr ewid. 85/29 (k.m. 4d4) oraz fragmentu działki nr ewid. 18886/40 (k.m. 2d2) w obrębie ustanowionych granic parku kulturowego,
- b. dążenie do przejęcia zarządu działki nr ewid. 2199/49 (k.m. 2d2);

Proponowane elementy zagospodarowania parku kulturowego przedstawione zostały na załączniku nr 2. Rozmieszczenie elementów zagospodarowania może zostać skorygowane na etapie sporządzania projektu wykonawczego.

Dla realizacji polityki rozwoju zakłada się następujące **działania perspektywiczne**:

1. Poszerzenie granic parku kulturowego o działki ewid. nr 180/48 oraz 2196/49 (k.m. 2d2) zgodnie z Ryc. 25 (rozdz. III.1.) - teren eksponowany z hałdy, związany historycznie z funkcjonowaniem płuczki stanowiącej jeden z zakładów przetwórczych kopalni;

2. Usunięcie stwarzających zagrożenie pozostałości zainwestowania po zabudowaniach dawnej płuczki;
3. Konserwacja nadających się do wyeksponowania fragmentów ruin zabudowań;
4. Uporządkowanie zieleni oraz urządzenie przestrzeni publicznej na terenie wymienionym w pkt.1;
5. Urządzenie na terenie wymienionym w pkt.1 zewnętrznej ekspozycji związanej np. z górnictwem, płukaniem galmanu, tematyką militarną;
6. Umieszczenie pawilonu ekspozycyjnego (któremu towarzyszyć mogą usługi handlu i gastronomii) na terenie wymienionym w pkt.1. Funkcjonujący i dozorowany pawilon ekspozycyjny spełniać będzie funkcję edukacyjną, zwiększenia ruchu turystycznego, a także podniesienia bezpieczeństwa;
7. Doprowadzenie ciągu pieszego do wejścia na teren parku kulturowego od przystanku projektowanej linii szybkiego tramwaju.

Prowadzenie działań w obrębie Parku Kulturowego podlega kontroli Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków poprzez:

- a. uzgadnianie przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wszelkich zamierzeń inwestycyjnych w obrębie parku kulturowego,
- b. prowadzenie wszelkich prac ziemnych w obrębie parku kulturowego jedynie za pozwoleniem Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków;

4. Zakazy i ograniczenia

Na obszarze parku kulturowego utrzymuje się następujące **zakazy i ograniczenia**:

1. niszczenia, uszkodzania lub przekształcania nasypu hałdy, zwłaszcza podkopywania jego zboczy, wykopywania jam itp.;
2. wykonywania prac ziemnych zniekształcających rzeźbę terenu;
3. uszkodzania i zanieczyszczania wytworzonej na powierzchni hałdy gleby;
4. naruszania zbiorowisk roślinnych, koszenia muraw;
5. niszczenia, uszczuplania i przekształcania oraz pozyskiwania materiału drzewnego z zachowanego drzewostanu;
6. wypasu zwierząt gospodarskich;
7. wysypywania, zakopywania i wylewania odpadów, ścieków, gnojowicy i innych nieczystości;
8. zaśmiecania parku oraz terenów przyległych;
9. niszczenia, uszkodzania, zasypywania i odkopywania zachowanych betonowych stanowisk strzeleckich z okresu II Wojny światowej, oznaczonych w załączniku graficznym;
10. przekształcania, zasypywania zachowanych ciągów transzei, oznaczonych j.w., a także prowadzenia w nich prac poszukiwawczych;
11. wyjeżdżania na teren Parku i poruszania się po nim pojazdów silnikowych, zwłaszcza samochodów terenowych, quadów, ciągników itp.;
12. budowy budynków, budowli, obiektów małej architektury i wznoszenia tymczasowych obiektów budowlanych, z wyjątkiem oznaczenia turystycznego, obiektów przewidzianych z projekcie zagospodarowania Parku oraz zabezpieczeń przeciwko ruchowi pojazdów.

5. Wytyczne do dokumentów planistycznych

Dokumenty planistyczne sporządzane dla obszaru obejmującego teren Parku Kulturowego „Hałda Popłuczkowa” lub dla obszarów bezpośrednio do niego przylegających powinny uwzględniać:

1. granice parku kulturowego – rozdz. III.1.,
2. politykę ochrony oraz rozwoju parku kulturowego – rozdz. III.2.,
3. działania ochronne ustalone w ramach planu ochrony – rozdz. III.3.,
4. zakazy obowiązujące na obszarze parku kulturowego – rozdz. III.4.,
5. zagospodarowanie otoczenia parku kulturowego mające na celu ochronę istniejących walorów oraz zapewnienie powiązań funkcjonalno-przestrzennych parku z terenami sąsiednimi:
 - a. w celu ochrony walorów krajobrazowych (zachowanie ekspozycji biernej oraz czynnej) tereny rolne otaczające hałdę powinny pozostać terenami otwartymi z zakazem zabudowy oraz zakazem zalesień – proponowana strefa ochrony ekspozycji hałdy,
 - b. ochrona alei akacyjowej w ciągu ulicy Małej polegająca na utrzymaniu poprzez pielęgnację i zakaz wycinki dużych drzew oraz usuwanie zakrzaczeń odroślowych w celu zachowania powiązań widokowych,
 - c. w celu zachowania powiązań funkcjonalnych, teren sąsiadujących z granicami parku kulturowego działek nr ewid. 180/48 i 2196/49 (k.m. 2d2), powinien być przeznaczony pod usługi handlu, gastronomii, obsługi ruchu turystycznego, działalność wystawienniczą, z dopuszczeniem mieszkań towarzyszących, sieci i urządzeń infrastruktury technicznej a także pod urządzoną przestrzeń publiczną i zielen urządzoną,
 - d. zapewnienie powiązań komunikacyjnych poprzez:
 - i. doprowadzenie utwardzonego dojazdu (ulica klasy D - dojazdowa),
 - ii. zapewnienie miejsc postojowych,
 - iii. doprowadzenie ścieżki rowerowej,
 - iv. powiązanie ciągiem pieszym terenu parku kulturowego z przystankiem projektowanej linii szybkiego tramwaju.

6. Wytyczne do aktualizacji planu ochrony

Aktualizacja planu ochrony powinna być wykonywana po stwierdzeniu istotnych zmian sytuacji zachodzącej w obrębie parku kulturowego nie mieszczących się w dotychczasowych zapisach planu ochrony.

W celu kontrolowania zachodzących zmian konieczne jest prowadzenie monitoringu rozumianego jako prowadzenie okresowej obserwacji zachodzących zjawisk. Monitoring powinien obejmować:

- zmiany stanu zagospodarowania,
- stan hałdy ze zwróceniem szczególnej uwagi na procesy erozyjne na skarpach,
- wielkość ruchu turystycznego i rekreacyjnego w obrębie parku kulturowego.

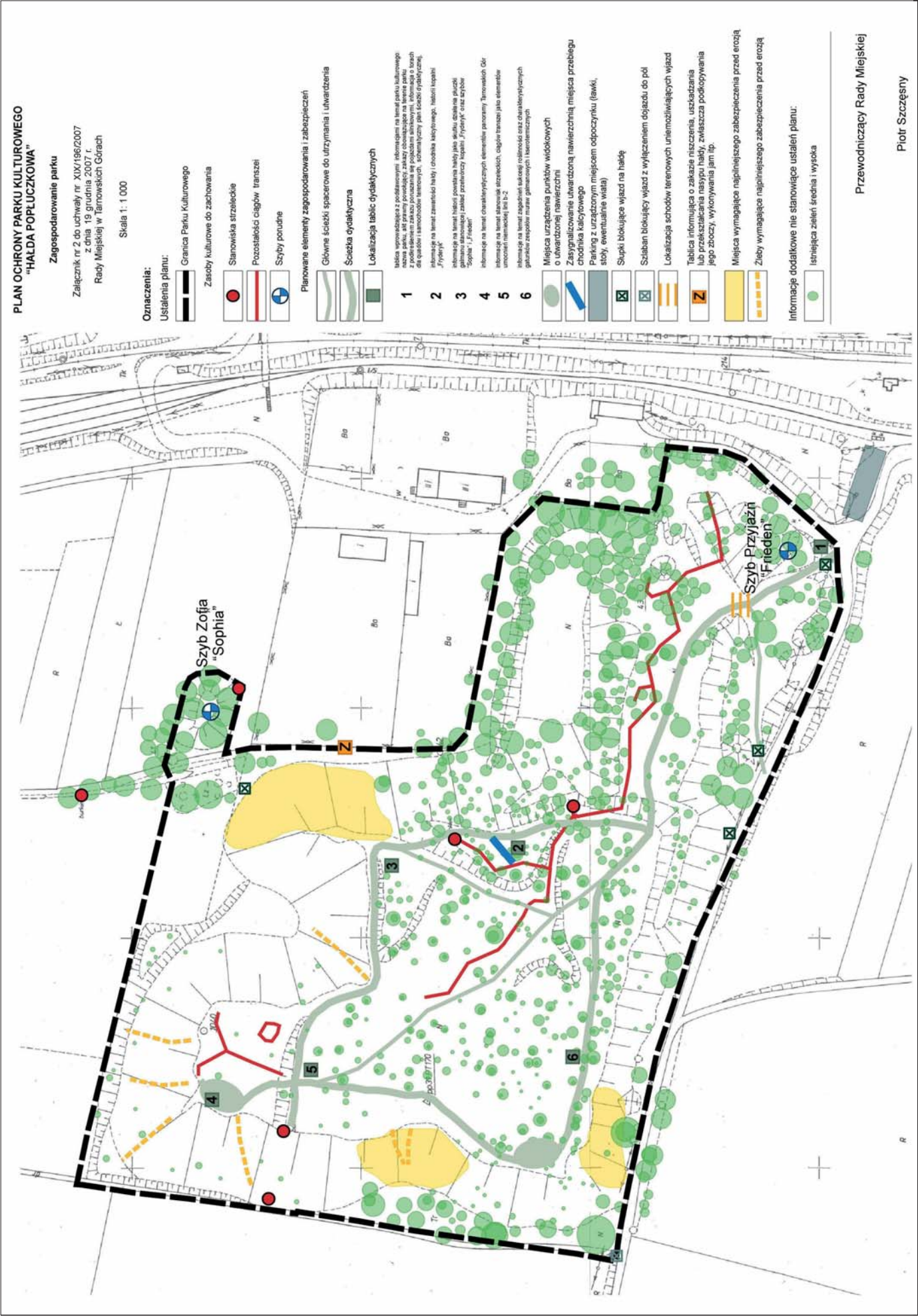
Aktualizacja planu ochrony musi nastąpić w przypadku zmiany granic parku kulturowego – np. poszerzenia obszaru parku kulturowego o tereny określone w rozdz. III.1.

7. Zarządzanie parkiem

W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania parku wskazane jest powołanie jednostki zarządzającej. Do zadań jednostki zarządzającej należeć powinno:

- 1. pozyskiwanie funduszy,
- 2. przeprowadzenie procesu urządzania parku kulturowego (pozyskanie projektu wykonawczego, organizacja prac),
- 3. monitorowanie stanu parku kulturowego i jego najbliższego otoczenia,
- 4. prowadzenie działań ustalonych dla realizacji polityki ochrony parku, w tym:
 - a) organizacja prac zabezpieczających hałdę przed procesami erozyjnymi,
 - b) organizacja prac związanych z pielęgnacją zieleni
 - c) organizacja prac konserwatorskich (konserwacja stanowisk strzeleckich, restauracja pozostałości ciągów transzei),
 - d) organizacja bieżących prac konserwacyjnych (konserwacja elementów zagospodarowania oraz hałdy),
- 5. promocja parku kulturowego,
- 6. dążenie do realizacji perspektywicznych założeń rozwoju parku.

Koniec Załącznika nr 1
do Uchwały nr XIX/196/2007 z dnia 19 grudnia 2007
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach



Commission Decision 2008/25/EC of 13 November 2007 adopting, pursuant to Council Directive 92/43/EEC, a first updated list of sites of Community importance for the Continental biogeographical region, including the Natura 2000 Special Protection Area of the ‘Underground Site of Tarnowskie Góry-Bytom’, PLH 2400003

13.11.2007

15.1.2008	PL	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	L 12/383
DECYZJA KOMISJI z dnia 13 listopada 2007 r. przyjmująca, na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG, pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny <i>(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 5403)</i> <i>(2008/25/WE)</i>			
KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,		dla Wspólnoty, składające się na kontynentalny region biogeograficzny w rozumieniu art. 1 dyrektywy 92/43/EWG. Obowiązki wynikające z art. 4 ust. 4 i art. 6 ust. 1 dyrektywy 92/43/EWG należy spełnić możliwie najszybciej, nie później niż w ciągu sześciu lat od daty przyjęcia pierwszego zaktualizowanego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny.	
uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,			
uwzględniając dyrektywę Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory ⁽¹⁾ , w szczególności jej art. 4 ust. 2 akapit trzeci,			
a także mając na uwadze, co następuje:			
(1) Kontynentalny region biogeograficzny, określony w art. 1 lit. c) ppkt (iii) dyrektywy 92/43/EWG, obejmuje terytorium Luksemburga, a także część terytorium Austrii, Belgii, Bułgarii, Danii, Francji, Niemiec, Polski, Republiki Czeskiej, Rumunii, Słowenii, Szwecji i Włoch, zgodnie z mapą biogeograficzną zatwierdzoną dnia 25 kwietnia 2005 r. przez komitet ustanowiony na mocy art. 20 wymienionej dyrektywy, zwany dalej „Komitetem Siedliskowym”.		(6) Z drugiej strony, należy zaktualizować wstępny wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny, w celu uwzględnienia zmian informacji dotyczących terenów, przekazanych przez państwa członkowskie po przyjęciu wspólnotowego wykazu. W związku z tym pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny, stanowi skonsolidowaną wersję wstępnego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny. Jednakże należy podkreślić, że obowiązki wynikające z art. 4 ust. 4 i art. 6 ust. 1 dyrektywy 92/43/EWG należy spełnić możliwie najszybciej, nie później niż w ciągu sześciu lat od daty przyjęcia wstępnego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny.	
(2) Ponadto, w kontekście procesu zapoczątkowanego w 1995 r., konieczne jest poczynienie dalszych postępów w tworzeniu sieci Natura 2000, która jest podstawowym elementem ochrony różnorodności biologicznej we Wspólnocie.		(7) Niniejsza decyzja nie dotyczy terytoriów Bułgarii i Rumunii, które przystąpiły do Unii Europejskiej w 2007 r., ponieważ państwa te zaczęły przekazywać Komisji swoje propozycje dotyczące wspomnianych terenów po przystąpieniu.	
(3) Wstępny wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny w rozumieniu dyrektywy 92/43/EWG, został przyjęty decyzją Komisji 2004/798/WE ⁽²⁾ . Zgodnie z art. 4 ust. 4 oraz art. 6 ust. 1 dyrektywy 92/43/EWG zainteresowane państwa członkowskie możliwie najszybciej, nie później niż w ciągu sześciu lat, wyznaczają tereny wymienione w wykazie terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny, jako specjalny obszar ochrony, ustalając priorytetowe działania ochronne i określając konieczne działania ochronne.		(8) Na potrzeby kontynentalnego regionu biogeograficznego wykazy terenów zaproponowanych jako tereny mające znaczenie dla Wspólnoty w rozumieniu art. 1 dyrektywy 92/43/EWG zostały przekazane Komisji przez Austrię, Belgię, Danię, Francję, Luksemburg, Niemcy, Polskę, Republikę Czeską, Słowenię, Szwecję i Włochy w okresie pomiędzy listopadem 2003 r. a wrześniem 2006 r., zgodnie z art. 4 ust. 1 dyrektywy.	
(4) W świetle szybkiego dostosowywania sieci Natura 2000 wykazy terenów mających znaczenie dla Wspólnoty podlegają przeglądowi. Należy zatem zaktualizować wyżej wymieniony wstępny wykaz.		(9) Do wykazów zaproponowanych terenów dołączone były informacje dotyczące każdego terenu dostarczone na formularzach przyjętych decyzją Komisji 97/266/EWG z dnia 18 grudnia 1996 r. dotyczącą formularza zawierającego informacje o terenach proponowanych jako tereny Natura 2000 ⁽³⁾ .	
(5) Z jednej strony, należy zaktualizować wstępny wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny, w celu objęcia nim terenów dodatkowych proponowanych od roku 2004 przez państwa członkowskie jako tereny mające znaczenie			
⁽¹⁾ Dz.U. L 206 z 22.7.1992, str. 7. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/105/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 368).		⁽³⁾ Dz.U. L 107 z 24.4.1997, str. 1.	
⁽²⁾ Dz.U. L 382 z 28.12.2004, str. 1.			

- (10) Te informacje zawierają najbardziej aktualną i ostateczną mapę terenu przekazaną przez dane państwo członkowskie, nazwę terenu, położenie i wielkość oraz dane uzyskane przez zastosowanie kryteriów określonych w załączniku III do dyrektywy 92/43/EWG.

terytorialnymi, a znajdującymi się pod jurysdykcją krajową, pozostaje niepełna, nie można stwierdzać ani kompletności, ani niekompletności sieci. W razie potrzeby należy zaktualizować wykaz zgodnie z przepisami art. 4 dyrektywy 92/43/EWG.
- (11) Na podstawie projektu wykazu opracowanego przez Komisję w porozumieniu z każdym z zainteresowanych państw członkowskich, który określa także priorytetowe typy siedlisk przyrodniczych lub priorytetowe gatunki, powinien zostać przyjęty pierwszy zaktualizowany wykaz terenów wybranych jako tereny mające znaczenie dla Wspólnoty, składające się na kontynentalny region biogeograficzny.

(15) Do celów jasności i przejrzystości decyzja 2004/798/WE powinna zatem zostać zastąpiona.

(16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Siedliskowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny, zgodnie z art. 4 ust. 2 akapit trzeci dyrektywy 92/43/EWG, ustanowiony jest w załączniku do niniejszej decyzji.
- Artykuł 2

Uchyła się decyzję 2004/798/WE.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

Stavros DIMAS

Członek Komisji
- (14) Zważywszy że wiedza o istnieniu i rozmieszczeniu typów siedlisk przyrodniczych wymienionych w załączniku I oraz gatunków wymienionych w załączniku II do dyrektywy 92/43/EWG, występujących zarówno w morskich wodach terytorialnych, jak i w wodach będących poza wodami
- 15.1.2008

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 12/385
- ZAŁĄCZNIK
- Pierwszy zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty, składających się na kontynentalny region biogeograficzny
- Każdy teren mający znaczenie dla Wspólnoty (TZW) jest identyfikowany poprzez informację zamieszczoną w formularzu Natura 2000 zawierającym odpowiednią mapę. Właściwe organy krajowe przekazały te formularze zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit drugi.
- Tabela poniżej zawiera następujące informacje:
- A : kod TZW składający się z dziewięciu znaków, z których dwa pierwsze stanowią kod ISO właściwy dla każdego państwa członkowskiego;

B : nazwę TZW;

C : * = obecność na danym TZW co najmniej jednego typu siedliska i/lub gatunku o znaczeniu priorytetowym w rozumieniu art. 1 dyrektywy 92/43/EWG;

D : powierzchnię TZW w hektarach lub długość TZW w km;

E : współrzędne geograficzne TZW (szerokość i długość geograficzna).
- Wszystkie informacje podane w poniższym wykazie wspólnotowym zostały sporządzone w oparciu o dane zaproponowane, przesłane i zatwierdzone przez Austrię, Belgię, Danię, Francję, Luksemburg, Niemcy, Polskę, Republikę Czeską, Słowenię, Szwecję i Włochy.
- | A | B | C | D | | E | |
|-----------|--|---|-----------------|------------------|------------------------------|------------------------|
| | | | Obszar TZW (ha) | Długość TZW (km) | Współrzędne geograficzne TZW | |
| Kod TZW | Nazwa TZW | * | | | Długość geograficzna | Szerokość geograficzna |
| AT1101112 | Haidel bei Nickelsdorf | * | 12 | | E 17 3 | N 47 55 |
| AT1102112 | Zurndorfer Eichenwald und Hutweide | * | 150 | | E 17 0 | N 47 57 |
| AT1103112 | Parndorfer Heide | * | 10 | | E 16 52 | N 47 59 |
| AT1104212 | Frauenwiesen | | 29,729 | | E 16 32 | N 47 55 |
| AT1106218 | Siegendorfer Pußta und Heide | * | 31 | | E 16 35 | N 47 46 |
| AT1108813 | Bernstein — Lockenhaus — Rechnitz | * | 25 000 | | E 16 21 | N 47 22 |
| AT1109318 | Hangwiesen Rohrbach-Schattendorf-Loipersbach einschließlich NSG Rohrbacher Kogel | | 105,332 | | E 16 27 | N 47 43 |
| AT1110137 | Neusiedler See — Seewinkel | * | 41 735 | | E 16 46 | N 47 46 |
| AT1114813 | Südburgenländisches Hügel- und Terrassenland | * | 14 104,3 | | E 16 25 | N 47 4 |
| AT1115415 | Naturwaldreservat Lange Leiten, Neckenmarkt | * | 29 | | E 16 31 | N 47 38 |
| AT1122916 | Lafnitzauen | * | 566,327 | | E 16 5 | N 47 13 |
| AT1124823 | Nordöstliches Leithagebirge | * | 6 317 | | E 16 44 | N 47 58 |
| AT1201A00 | Waldviertler Teich-, Heide- und Moorlandschaft | * | 14 090 | | E 15 8 | N 48 47 |
| AT1202000 | March-Thaya-Auen | * | 8 975 | | E 16 56 | N 48 32 |
- 68
- 69

A	B	C	D		E	
Kod TZW	Nazwa TZW	*	Obszar TZW (ha)	Długość TZW (km)	Współrzędne geograficzne TZW	
					Długość geograficzna	Szerokość geograficzna
PLH220012	Jeziorka Chośnickie	*	213,5		E 17 42	N 54 15
PLH220013	Jezioro Piasek		63,1		E 17 7	N 54 0
PLH220014	Kurze Grzędy	*	1 478,5		E 17 58	N 54 24
PLH220015	Lubnia		0,1		E 17 48	N 53 56
PLH220016	Mawra-Bagno Biała	*	300,4		E 18 14	N 54 34
PLH220017	Mechowiska Sulęczyńskie	*	64,6		E 17 47	N 54 13
PLH220018	Mierzeja Sarbska	*	1 086,6		E 17 42	N 54 46
PLH220019	Orle		257,1		E 18 9	N 54 39
PLH220020	Pelcznica	*	271,8		E 18 14	N 54 31
PLH220021	Piaśnickie Łąki		79,3		E 18 3	N 54 49
PLH220022	Pływające wyspy pod Rekowem	*	81,1		E 17 28	N 54 5
PLH220023	Pobrzeże Słowińskie	*	18 618		E 17 24	N 54 44
PLH220024	Przymorskie Błota	*	1 590,9		E 16 45	N 54 32
PLH220025	Przywidz	*	5,7		E 18 20	N 54 11
PLH220026	Sandr Brdy	*	6 837,6		E 17 34	N 53 50
PLH220027	Staniszewskie Błoto	*	853,6		E 18 2	N 54 22
PLH220028	Studzienickie Torfowiska	*	190,2		E 17 33	N 54 6
PLH220029	Trzy Młyny	*	774		E 18 12	N 54 45
PLH220030	Twierdza Wisłoujście		16		E 18 40	N 54 23
PLH220031	Waćmierz	*	23,4		E 18 42	N 54 0
PLH220032	Zatoka Pucka i Półwysep Helski		26 484,8		E 18 34	N 54 40
PLH240003	Podziemia Tarnogórsko-Bytomskie		3 401,2		E 18 50	N 50 24
PLH240004	Szachownica		12,7		E 18 48	N 51 3
PLH260001	Dolina Krasnej	*	1 732		E 20 37	N 51 5

8.

Management plan for the Natura 2000 area of the ‘Underground Site of Tarnowskie Góry-Bytom’, PLH240003 in conjunction with the Order of the Regional Director for Environmental Protection in Katowice on the development of the plan

24.04.2014

OFFICIAL JOURNAL OF THE SILESIA VOIVODESHIP

Katowice, 29 April 2014
Item 2576

Electronically signed by:
KRZYSZTOF NOWAK; Silesian Voivodeship
Office
Date: 29 April 2014, 09:06:11

DIRECTIVE OF THE REGIONAL DIRECTOR FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION IN KATOWICE

of 24 April 2014

concerning establishing of a protection task plan for the Natura 2000 site

The Tarnowskie Góry – Bytom Underground Spaces PLH240003

Pursuant to art. 28 section 5 of the Act of 16 April 2004 on nature protection (O. J. of 2013, item 627, 628 and 842) it is hereby ordered as follows:

§ 1. There is established a protection task plan for the Natura 2000 site the Tarnowskie Góry – Bytom Underground Spaces PLH240003, hereinafter referred to as “the Natura 2000 site”, located in the following communes: Zbrosławice, Radzionków and Tarnowskie Góry, in Tarnowskie Góry County and within the city of Bytom.

§ 2. Appendix 1 to the Directive comprises the description of borders of the Natura 2000 site.

§ 3. Appendix 2 to the Directive comprises the map of the Natura 2000 site.

§ 4. Appendix 3 to the Directive comprises the identification of the current and potential risks to preserving the proper conservation status of the natural habitats and plant and animal species and their habitats being the subject of protection.

§ 5. Appendix 4 to the Directive comprises the purposes of protective measures.

§ 6. Appendix 5 to the Directive comprises protective measures with the indication of entities responsible for their implementation and the areas of their implementation.

§ 7. The Directive shall enter into force 14 days following the day of their announcing.

Regional Director for Environmental Protection in
Katowice

mgr Bernard Błaszczuk

Appendix No. 1
to the Directive of Regional Director for
Environmental Protection in Katowice
of 24 April 2014
PL-1992

Description of the borders of the Natura 2000 site

Appendix No. 2
to the Directive of Regional Director for
Environmental Protection in Katowice
of 24 April 2014

Map of the Natura 2000 site

Appendix No. 3
to the Directive of Regional Director for
Environmental Protection in Katowice
of 24 April 2014

Identification of the current and potential risks to preserving the proper conservation status of the natural
habitats and plant and animal species and their habitats being the subject of protection

Subject of Natura 2000 protection	Risk	Description of risk
9130 fertile soil of beech forest (<i>Dentario glandulosae- Fagenion, Galio odorati- Fagenion</i>)	Current risks	
	1. Invasive alien species (I01)	1. The presence of Mock- orange <i>Philadelphus</i> sp., but in small amount.
	2. Other type of forestry practice not specified above (B07)	2. Ecologically alien trees cause unfavourable changes of soil chemistry (dropping of needles).
	3. Thinning tree layer (B02.06)	3. Tree clearance leads to excessive growth of underbrush and expansive species.

	Potential risks	
	1. Trampling, extensive use (G05.01)	1. Accidental mechanical damage related to possible going off the marked trails by tourists.
	2. Urbanised areas, residential areas (E01)	2. The area in the vicinity of habitat is designed for single family houses; which may involve increased penetration of habitat; expansion of undesired species and littering.
1324 Large Mouse-eared Bat (<i>Myotis myotis</i>)	Current risks	
	1. Improperly implemented protective measures or no such measures (G05.07)	1. Improper protection of the inlet leading to underground spaces – inadequately constructed grating in Blachówka Zachodnia. No protection of the openings leading to underground spaces – there is an unprotected inlet without a grating behind the main entry of gate Brama Gwarków leading to underground spaces.
	2. Erosion (K01.01)	2. Backfilling of inlets – as a result of erosion, dolomite runs backfilling the entry opening in stone pit Bobrowniki and near the shaft behind the main entry at gate Brama Gwarków.
	3. Sport and recreation infrastructure (G.02)	3. Light and noise generated by mass events organised in the region of valley Sportowa Dolina frighten away bats. They have an especially negative influence during swarming. A similar effect

	4. Motorised means (G01.03)	is caused by approaching motor vehicles (motorcycles, quads, etc.) near the inlet to underground spaces Blachówka. 4. Motorcycle traffic in the region of the entry to the adit Blachówka Zachodnia and in stone pit Kamieniołom Bobrowniki scares away and wakes bats and causes rock material running.
Potential risks		
	1. Speleology (G01.04.02)	1. Exploration of underground spaces in the winter time and during swarming worries hibernating bats.
	2. Constitution of isolated buildings (E01.03)	2. Seeking to develop the closest area of the most important entry opening to underground spaces – Blachówka Zachodnia and designs of settlement building on unstable ground nearby sanctuary Segiet and the entry to adit Blachówka pose the risk of collapse of entry openings and underground corridors being the habitat of bats, which may lead to their loss.
	3. Erosion (K01.01)	3. Landslides may inhibit the access to hibernation sites in the region of entry Blachówka Zachodnia.
	4. Paths, hiking and bicycle routes (D01.01)	4. Marking of trails and paths may be conducive to running of dolomite in the region of inlets in Blachówka Zachodnia and in stone pit Bobrowniki.

	5. Garbage and solid waste (H05.01)	5. Illegal storage of different types of waste in the region of stone pit Bobrowniki may have a negative impact on foraging habitat.
	6. Submergence (K01.04)	6. The bodies of water banking up in drain-ways, flooding the basements of chambers, cutting off fragments of the system. Water banking up between adit Blachówka and gate Brama Gwarków may prevent bats from the free movement between entrance openings.
	7. Sport and recreation infrastructure (G.02)	7. Motor vehicles (motorcycles, quads, etc.) approaching the entry to the underground of stone pit Bobrowniki generating noise may scare away bats during swarming. Using the place of entry in stone pit Bobrowniki as an area to do motorsports.

Appendix No. 4
to the Directive of Regional Director for
Environmental Protection in Katowice
of 24 April 2014

Aims of protective measures

No.	Subject of Natura 2000 protection	Aims of protective measures
1.	9130 Fertile soil of beech forest (<i>Dentario glandulosae-Fagenion</i> , <i>Galio odorati-Fagenion</i>)	Maintaining habitat in the area in a condition not worse than before, i.e. at the minimum level of U1 – improvement in the assessment indicator “Ecologically alien species in the forest stand”
2.	1324 Large Mouse-eared Bat (<i>Myotis myotis</i>)	Maintaining the species population in the area in a condition not worse than before, i.e. at the minimum level of U1

Appendix No. 5
to the Directive of Regional Director for
Environmental Protection in Katowice
of 24 April 2014

Protective measures with the indication of entities responsible for their implementation and the areas of their implementation.

Subject of protection	Protective measure		Area of implementation	Entity responsible for implementation
9130 Fertile soil of beech forest (<i>Dentario glandulosae-Fagenion</i> , <i>Galio odorati-Fagenion</i>)	No.	Measures concerning active protection of nature habitat, plant and animal species and their habitat		
	1	Removal of ecologically alien tree species. Elimination of Norway spruce, Scots pine and European larch from forest stand, including removing of the trunks remained successively as they reach the cutting age within care and sanitary cutting. The work should be conducted after the growing season (e.g. in winter) and in such a way so that minimise damage to undergrowth and deciduous trees.	Sub-branches: 609b, c, sub-branches: 619f, c, g, sub-branches: 630g, k sub-branches: 631b, c, j, sub-branch: 639b. forest district Stolarzowice, premises of Brynek, inspectorate Brynek ^(x) .	Forest Inspectorate Brynek
	2	Gradual conversion of forest stand intended to achieve the target species composition 7Bk 3Db, Wz, Lp, Gb in the long term.	Sub-branches: 619g, 631c, 639b. forest district Stolarzowice, premises of Brynek, inspectorate Brynek ^(x) .	Forest inspectorate Brynek
	3	Gradual conversion of forest stand intended to achieve the target species composition 8Bk 2Db, Wz, Lp, Gb in the long term.	Sub-branch: 631b. forest district Stolarzowice, premises of Brynek, inspectorate Brynek ^(x) .	Forest inspectorate Brynek

	4	Removal of the shrub Mock-orange.	Sub-branch: 608b. forest district Stolarzowice, premises of Brynek, inspectorate Brynek ^(x) . Geographical coordinates of the shrub Mock-orange: 50 24 28.0'' N 18 50 58.0'' E	Forest inspectorate Brynek
	No.	Measures concerning monitoring of the condition of the protected subjects and monitoring of protective measures implementation		
	1	Observation of the dynamics of changes and reaction of habitat. Taking a phitosociological photo. During subsequent inspections the changes within the indicators of structure and function are monitored: - characteristic floristic combination - expansive native species (apophites) - dominant species - species ecologically alien in forest stand - species geographically alien in forest stand - other deformities (destroying terrain, trampling, littering) - invasive alien species in brushwood and underbrush - decayed wood - decayed wood lying or standing > 3 m long and > 50 cm thick, - self-seeding of forest - status of key species for biological diversity locally typical for habitat - vertical and spacial structure of forest stand - beech species share in forest stand - age of forest stand - destruction of underbrush and soil caused by logging. Observation performed every 5 years, i.e. in the 4th and 9th year over the lifetime of the plan.	Coordinates of the sites where phitosociological photos were taken: 50 24 30.0'' N 18 50 55.3'' E 50 23 56.4'' N 18 50 47.9'' E 50 23 36.5'' N 18 50 59.8'' E	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice

	No.	Measures concerning completion of knowledge about subjects of protection and conditions of their protection		
	1	It was decided there was no need to complete knowledge about subjects of protection and conditions of their protection.	Inapplicable	Inapplicable
1324 Large Mouse-eared Bat (<i>Myotis myotis</i>)	No.	Measures concerning active protection of nature habitat, plant and animal species and their habitat		
	1	Departure from the use of sound amplification and lighting in the period from 1 August to 30 October, 1 hour before sunset – to dawn.	Vicinity of the adit in Blachówka so called valley Sportowa Dolina.	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice/ Owners and users of the area / organisers of events
	2	Departure from using motor vehicles in the period from 1 August to 30 October, 1 hour before sunset – to dawn.	Vicinity of the adit in Blachówka so called valley Sportowa Dolina and stone pit Bobrowniki.	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice/ Owners and users of the area / organisers of events
	3	Developing guidelines for tourist access to stone pit Bobrowniki. Over the duration of the protection plan.	Stone pit Bobrowniki	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice in agreement with owners and users of the area
	4	Replacement of grating. Using elements without sharp edges and endings. The distance between vertical elements shall not be smaller than 40-45 cm. The distance between horizontal elements shall not be smaller than 15-17 cm. In the 4 th year of plan duration.	Entry to adit Blachówka Zachodnia N 50° 24' 20.0'' E 18° 51' 10.5''	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice

	No.	Measures concerning monitoring of the status of protection subjects and monitoring of protective measures		
	1	Annual control of permeability of the shaft/entry, technical condition, state of protection and maintenance of lock and grating (e.g. replacement of lock /padlock, protection against corrosion, painting).	Inlet to adit "W Kamieniołomie Bobrowniki" N 50° 24' 40.3'' E 18° 51' 55.9'' Shaft at gate Brama Gwarków N 50° 25' 46,55'' E 18° 46' 57,89'' Entry to adit Blachówka Zachodnia N 50° 24' 20.0'' E 18° 51' 10.5'' Boże Wspomagaj N 50° 28' 12, 6'' E 18° 48' 41,8''	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice
	2	Winter monitoring and control of the state of corridors. Assessment of the indices of population and habitat of the species. Indices of population subject to assessment: - numerical force Indices of habitat of the species subject to assessment: - area - protection against anxiety of bats - microclimate conditions. In accordance with the methodology of monitoring established by General Inspectorate for Environmental Protection. At least each 4 years.	Blachówka Zachodnia N 50° 24' 20.0'' E 18° 51' 10.5''	Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice
	No.	Measures concerning completion of knowledge about subjects of protection and conditions of their protection		
	1	Identifying the capabilities of methods of providing protection to the shaft at gate Brama Gwarków. Over first six years during the lifetime of the plan.	Shaft at gate Brama Gwarków	Commune Zbrostawice/ Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice

	2	Identifying the capabilities of methods of providing protection to the inlet for bats against broken rock and securing the entry to underground spaces in stone pit Bobrowniki with grating. Over first six years during the lifetime of the plan.	Entry to the adit "W Kamieniołomie Bobrowniki" N 50° 24' 40.3'' E 18° 51' 55.9''	Commune Zbrostawice/ Supervisory Regional Directorate for Environmental Protection in Katowice
--	---	---	--	---

^(x) – in accordance with the Forest Management Plan for Forest Inspectorate Brynek for years 2012 - 2021.

11/2013



Resolution/Regulation of the Silesian Voivode No. 46/02 establishing the Nature and Landscape Complex 'Park in Repty and the Drama River Valley'

11.07.2002

Dz. Urz. Nr 53 z dnia 29 lipca 2002 r.

DZ. URZ. WOJ. ŚL. Nr 53

— 2072 —

Poz. 1729, 1730

1729

ROZPORZĄDZENIE NR 47/02 WOJEWODY ŚLĄSKIEGO

z dnia 12 lipca 2002 r.

w sprawie wprowadzenia ochrony indywidualnej w drodze pomnika przyrody żywej — drzewa gatunku dąb szypułkowy (*Quercus robur*) rosnącego w gminie Janów, pow. częstochowski.

Na podstawie art. 39 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o administracji rządowej w województwie (tekst jednolity Dz. U. Nr 80 z 2001 r., poz. 872 z późniejszymi zmianami) oraz art. 32 w związku z art. 13 ust. 1 pkt. 6a; art. 28 i art. 31a ustawy z dnia 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. Nr 99 z 2001 r., poz. 1079 z późniejszymi zmianami)

zarządza się co następuje:

§ 1

1. Uznaje się za pomnik przyrody żywej drzewo gatunku dąb szypułkowy (*Quercus robur*), o obwodzie pnia mierzonym na wysokości 130 cm nad ziemią wynoszącym 650 cm.
2. Drzewo o którym mowa w pkt. 1 niniejszego rozporządzenia zlokalizowane jest na działce oznaczonej w ewidencji gruntów gminy Janów — obręb 015 numerem 408/2.

§ 2

Celem ochrony jest: zachowanie ze względów przyrodniczych, naukowych, dydaktycznych, krajobrazowych oraz kulturowych drzewa o szczególnym znaczeniu dla krajobrazu.

§ 3

W obrębie pomnika przyrody żywej zabrania się:

- 1) niszczenia, uszkodzenia lub przekształcania obiektu,
- 2) wykonywania prac ziemnych trwale zniekształcających rzeźbę terenu,

- 3) uszkodzenia i zanieczyszczenia gleby,
- 4) wysypywania, zakopywania i wylewania odpadów lub innych nieczystości,
- 5) zaśmiecania obiektu i terenu wokół niego,
- 6) dokonywania zmian stosunków wodnych, jeżeli służą innym celom niż ochrona przyrody i zrównoważone wykorzystanie użytków rolnych i leśnych,
- 7) budowy budynków, budowli, obiektów małej architektury i tymczasowych obiektów budowlanych mogących mieć negatywny wpływ na obiekt chroniony bądź spowodować degradację krajobrazu.

§ 4

Traci moc pkt 24/106 rozporządzenia nr 4/96 Wojewody Częstochowskiego z dnia 6 lutego 1996 r. (Dz. U. Województwa Częstochowskiego z 1996 r. nr 2 poz. 5).

§ 5

Wykonanie rozporządzenia powierza się Wojewódzkiemu Konserwatorowi Przyrody.

§ 6

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

WOJEWODA ŚLĄSKI

Lechosław Jarzębski

1730

ROZPORZĄDZENIE NR 46/02 WOJEWODY ŚLĄSKIEGO

z dnia 11 lipca 2002 roku

w sprawie uznania za zespół przyrodniczo-krajobrazowy wielkoprzestrzennej kompozycji krajobrazowej zlokalizowanej na terenie gmin Tarnowskie Góry i Zbrosławice.

Na podstawie art. 39 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o administracji rządowej w województwie (tekst jednolity Dz. U. Nr 80 z 2001 r., poz. 872 z późn. zm.) oraz art. 32 w związku z art. 13 ust. 1 pkt 6 lit „d” i art. 31, 31a ustawy z 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. nr 99, poz. 1079 z późn. zm.)

zarządza się co następuje:

§ 1

Uznaje się za zespół przyrodniczo-krajobrazowy pod nazwą „Park w Reptach i dolina rzeki Dramy” obszar parku zabawkowego w Reptach i gruntów rolnych o powierzchni 475,51 położonych na terenie gmin Tarnowskie Góry i Zbrosławice, powiecie tarnogórskim, w województwie śląskim.

§ 2

Celem utworzenia zespołu przyrodniczo-krajobrazowego jest zachowanie ze względów przyrodniczo krajobrazowych fragmentu wielkoprzestrzennej kompozycji krajobrazowej obejmującej park zabytkowy w Reptach wraz z przyległymi gruntami rolnymi.

§ 3

W skład zespołu przyrodniczo-krajobrazowego „Park w Reptach i dolina Dramy” wchodzi:

1. Obszary o powierzchni 233,63 ha położone w granicach administracyjnych gminy Tarnowskie Góry oznaczone w ewidencji gruntów:

- a) obrębu Repty o powierzchni 184, 42 ha karta mapy 1 numerami: 7, 9, 10, 19, 32, 41, 42, 44/21, 46/11, 59/11, 60/11, 84/20, 85/20, 87/20, 88/20, 89/20, 93/20, 94/20, 96/20, 110/11, 111/11, 93/20, 94/20, 95/20, 139/23, 140/23, 141/22, 142/20, 143/20, 146/20, 147/20, 151/1, 152/1, 153/1, 154/1, 155/1, 156/1, 157/1, 158/1, 159/1, 160/1, 161/1, 162/1, 163/1 oraz części działek oznaczonych numerami 90/20, 91/20
- b) obrębu Repty kart mapy 2 o powierzchni 18, 88 ha numerami: 8, 9, 11, 391/10, 712/2, 713/2, 716/3, 717/300, 718/5, 731/7, 820/2, 821/2, 822/6, 825/2, 826/2, 827/2, 828/2, 829/2, 830/2, 831/2, 832/2, 833/2, 834/2, 835/2, 836/2, 837/2, 838/2, 839/2, 840/2, 841/2, 842/2, 843/2, 844/2
- c) obrębu Tarnowice Stare o powierzchni 30,33 ha numerami 1/1, 1/2, 2, 2a, 3, 4, 291/2, 314, 1930/3, 1929/3.

2. Obszary o powierzchni 241,88 ha położone w granicach administracyjnych gminy Zbrosławice:

- a) oznaczone w ewidencji gruntów obrębu Ptakowice jako działki nr 47/7, 48/7, 68/8, 69/8, 71/9, 73/12, 74/12, 75/13, 79/13, 81/9, 82/9, 127/5, 128/5, 129/6, 136, 142/17, 143/17, 144/17, 145/17, 159/5, 160/5, 161/5, 162/5, 163/5, 164/5, 165/5, 166/5, 167/5, 168/5, 292/135, 295/137, 331/134, 342/0,135, 343/0,0135, 401/134, 403/135, 404/135, 405/140, 406/137, 409/138, 1152/134, 1153/134 o powierzchni 234, 58 ha
- b) oznaczone w ewidencji gruntów obrębu Zbrosławice jako działki nr 258/0,56, 259/0,56, 260/0,56, 261/0,56 o powierzchni 1,07 ha
- c) obrębu Zbrosławice karta 1 dot. 6 numerami 83/9, 84/8, 200/139, 201/131, 407/137, 589/140 o powierzchni 6,23 ha.

§ 4

Szczegółowe określenie granic terenu o którym mowa w § 3 zawierają załączniki nr 1-6 do niniejszego rozporządzenia.

§ 5

Na obszarze zespołu przyrodniczo-krajobrazowego „Park w Reptach i dolina Dramy” zabrania się:

- 1) niszczenia, uszkodzenia lub przekształcania obiektu;
- 2) wykonywania prac ziemnych trwale zniekształcających rzeźbę terenu, z wyjątkiem; obiektów związanych z zabezpieczeniem przeciwpowodziowym;
- 3) uszkodzenia i zanieczyszczania gleby;
- 4) wysypywania, zakopywania i wylewania odpadów lub innych nieczystości;
- 5) zaśmiecania obiektu i terenu wokół niego;
- 6) dokonywania zmian stosunków wodnych, jeżeli służą innym celom niż ochrona przyrody i zrównoważone wykorzystanie użytków rolnych oraz gospodarki rybnej;
- 7) wylewania gnojowicy, z wyjątkiem nawożenia własnych gruntów rolnych;
- 8) lokalizacji budownictwa letniskowego poza miejscami wyznaczonymi w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego;
- 9) budowy budynków, budowli, obiektów małej architektury i tymczasowych obiektów budowlanych mogących mieć negatywny wpływ na obiekt chroniony lub degradację krajobrazu;
- 10) likwidowania małych zbiorników wodnych, starorzeczy, oraz obszarów wodno-błotnych.

§ 6

Wykonanie niniejszego rozporządzenia powierza się wojewódzkiemu konserwatorowi przyrody.

§ 7

Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

WOJEWODA ŚLĄSKI

Lechosław Jarzębski

11.

Resolution No. XXIV/302/2004 of the City of Tarnowskie Góry Council on the award of the title of the Monument of History to the cluster of formations of living nature in the area of the city of Tarnowskie Góry, ‘Park Kunszt’

2.12.2004

UCHWAŁA Nr XXXIV/302/2004
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 2 grudnia 2004 r.

w sprawie uznania za pomnik przyrody skupiska tworów przyrody żywej na terenie miasta Tarnowskie Góry

Na podstawie art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. Nr 142 z 2001 r., poz. 1591 z późn. zm.), art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 40 ust. 1, art.44 ust.1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. Nr 92 z 2004 r., poz.880), na wniosek Burmistrza Miasta

Rada Miejska w Tarnowskich Górach
u c h w a ł a :

§ 1

Uznaje się za pomnik przyrody żywej pod nazwą: “Park Kunszt”, skupisko obejmujące grupę 10 drzew tj.:

L.p.	Nazwa gatunkowa	Obwód drzew w cm
1.	Lipa drobnolistna	330
2.	Lipa drobnolistna	347
3.	Lipa drobnolistna	350
4.	Lipa drobnolistna	320
5.	Lipa drobnolistna	210
6.	Lipa drobnolistna	365
7.	Lipa drobnolistna	400
8.	Lipa drobnolistna	305
9.	Lipa drobnolistna	430
10.	Lipa drobnolistna	315

W.w. drzewa rosną na działce o numerze: 2501/305, będącej własnością Gminy Tarnowskie Góry, zgodnie z mapą stanowiącą załącznik do nin. uchwały.

§ 2

W obrębie pomnika przyrody o nazwie “Park Kunszt”, o którym mowa w §1, zabrania się:

- niszczenia lub uszkodzenia drzew objętych ochroną,
- wykonywania prac ziemnych trwale zniekształcających rzeźbę terenu,
- uszkodzenia i zanieczyszczania gleby,
- wylewania gnojowicy,

5. zmiany sposobu użytkowania ziemi,
6. umieszczania tablic reklamowych,
7. dokonywania zmian stosunków wodnych, jeżeli zmiany te nie służą ochronie przyrody.

§ 3

Zakazy, o których mowa w § 2 nie dotyczą przypadków określonych w art. 45 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody.

§ 4

Nadzór na obiektem pełni Burmistrz Miasta.

§ 5

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 6

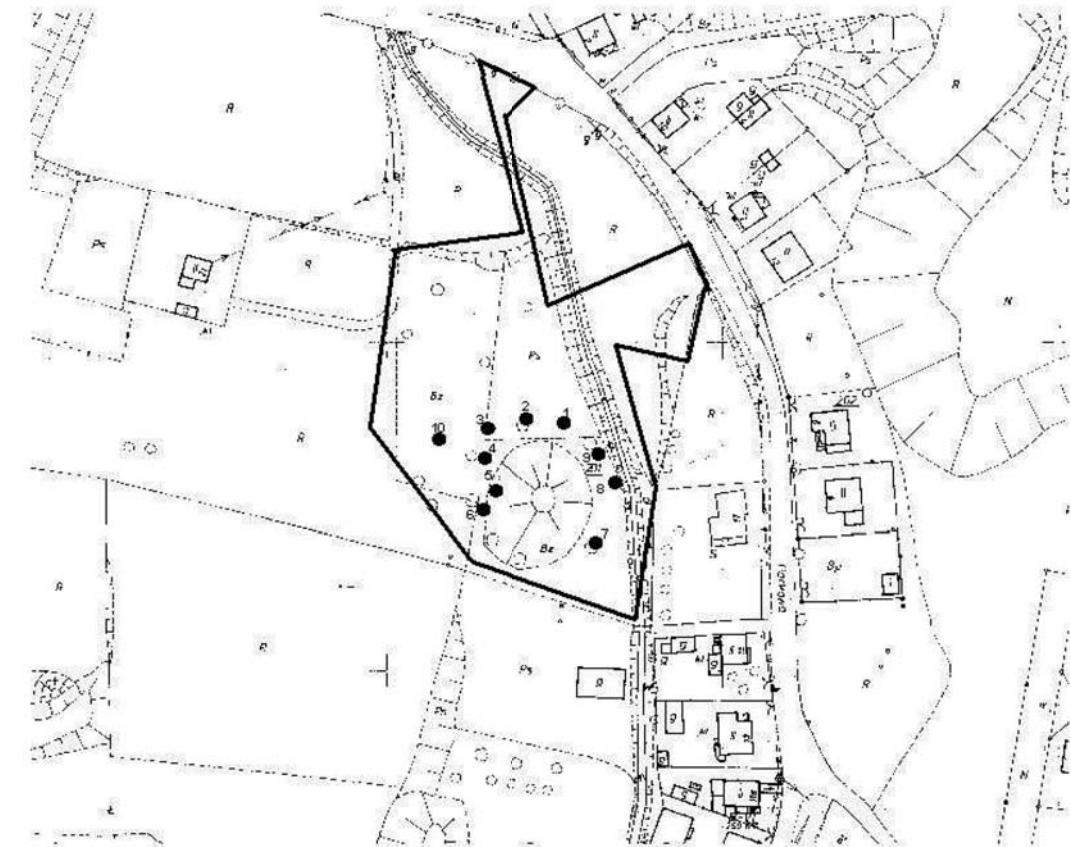
Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej

(-) Tadeusz PSIUK

Załącznik Nr.1 do
Uchwały Nr.....
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia

"PARK KUNSZT"



Legenda

● Drzewa
~ granica działki gm. Miejskiej

Nr	Nazwa gatunkowa	Obwód drzewa (cm)
1	Lipa drobnolistna	330
2	Lipa drobnolistna	347
3	Lipa drobnolistna	350
4	Lipa drobnolistna	320
5	Lipa drobnolistna	210
6	Lipa drobnolistna	365
7	Lipa drobnolistna	400
8	Lipa drobnolistna	305
9	Lipa drobnolistna	430
10	Lipa drobnolistna	315

12.

Order of the Minister of Forestry on the award of the title of the Nature Reserve to the 'Segiet' forest

27.04.1953

511

ZARZĄDZENIE MINISTRA LEŚNICTWA

z dnia 27 kwietnia 1953 r.

w sprawie uznania za rezerwat przyrody.

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 7 kwietnia 1949 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 25, poz. 139) zarządza się, co następuje:

1. Uznaje się za rezerwat przyrody pod nazwą „Segiet” obszar lasu o powierzchni 24,29 ha w Leśnictwie Repty Nadleśnictwa Państwowego Gliwice, położony w

Monitor Polski Nr A-42

— 508 —

Poz. 511

miejsowości Błechówka, gminie Bobrowniki, powiecie tarnogórskim województwa stalinogrodzkiego.

2. W skład rezerwatu wchodzi oddziały lasu 8e, f, 9d, 13c, 14a, według numeracji przyjętej w planie urządzenia gospodarstwa leśnego na okres 1949—1958. Granice rezerwatu zostały oznaczone na mapce rezerwatu w skali 1 : 20000, stanowiącej załącznik do odpowiedniej pozycji rejestru tworów przyrody poddanych pod ochronę.

3. Na obszarze rezerwatu zabronione jest:

- 1) normalne użytkowanie lasu, wszelkie natomiast czynności gospodarcze, wykonywane w rezerwacie, powinny być dostosowane do potrzeb ochrony przyrody, a sposób i ilość możliwych do pobierania użytków drzewnych określi specjalnie w tym celu opracowany plan gospodarstwa rezerwatowego, podlegający zatwierdzeniu przez Naczelnego Konserwatora Przyrody;
- 2) zbiór owoców i nasion drzew i krzewów z wyjątkiem nasion niezbędnych do zaspokojenia potrzeb odnowienia lasu w rezerwacie;
- 3) zbiór ziół leczniczych oraz innych roślin lub ich części;

- 4) zbiór ściółki leśnej, pasanie zwierząt gospodarskich;
- 5) niszczenie lub uszkodzanie drzew i innych roślin;
- 6) niszczenie gleby, wydobywanie kamieni, żwiru i gliny;
- 7) polowanie, chwytanie i zabijanie dziko żyjących zwierząt;
- 8) zanieczyszczanie terenu, wzniecanie ognia i zakłócanie ciszy;
- 9) umieszczanie tablic, napisów i innych znaków;
- 10) wznoszenie budowli oraz zakładanie lub budowa urządzeń komunikacyjnych i innych urządzeń technicznych;
- 11) przebywanie na terenie rezerwatu poza miejscami specjalnie w tym celu wyznaczonymi przez konserwatora przyrody.

4. Rezerwat tworzy się w celu zachowania ze względów naukowych, dydaktycznych i społecznych fragmentu naturalnego lasu bukowego z domieszką świerka i sosny.

5. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Leśnictwa: B. Podędworny.

Resolution No. LXII/619/2014 of the City of Tarnowskie Góry Council on the adoption of the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry

24.09.2014

RADA MIEJSKA w Tarnowskich Górach

**Uchwała Nr LXII/619/2014
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach**

z dnia 24 września 2014r.

**w sprawie uchwalenia Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego
na obszarze całej Gminy Tarnowskie Góry**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 594 z późn. zm.) oraz art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2012r. poz. 647 z późn. zm.) oraz Uchwały Nr XXXV/388/2012 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 19 grudnia 2012r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego na obszarze całej gminy Tarnowskie Góry, na wniosek Burmistrza Miasta Tarnowskie Góry

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

uchwała:

§ 1

1. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego na obszarze całej Gminy Tarnowskie Góry.
2. Integralną część niniejszej uchwały stanowią:
 - 1) Załącznik Nr 1 - tekst Studium,
 - 2) Załącznik Nr 2 – część graficzna określająca uwarunkowania, składająca się z plansz ponumerowanych od 1 do 15 oraz część graficzna określająca ustalenia - rysunek nr 1,
 - 3) Załącznik Nr 3 - rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag.

§ 2

Traci moc Uchwała Nr XXXII/294/97 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 2 lipca 1997r., w sprawie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tarnowskie Góry, zmieniona Uchwałą Nr XLVII/518/2009 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 30 września 2009r., Uchwałą Nr XXII/269/2012 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 28 marca 2012r. oraz Uchwałą Nr XXVI/315/2012 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 27 czerwca 2012r.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Tarnowskie Góry.

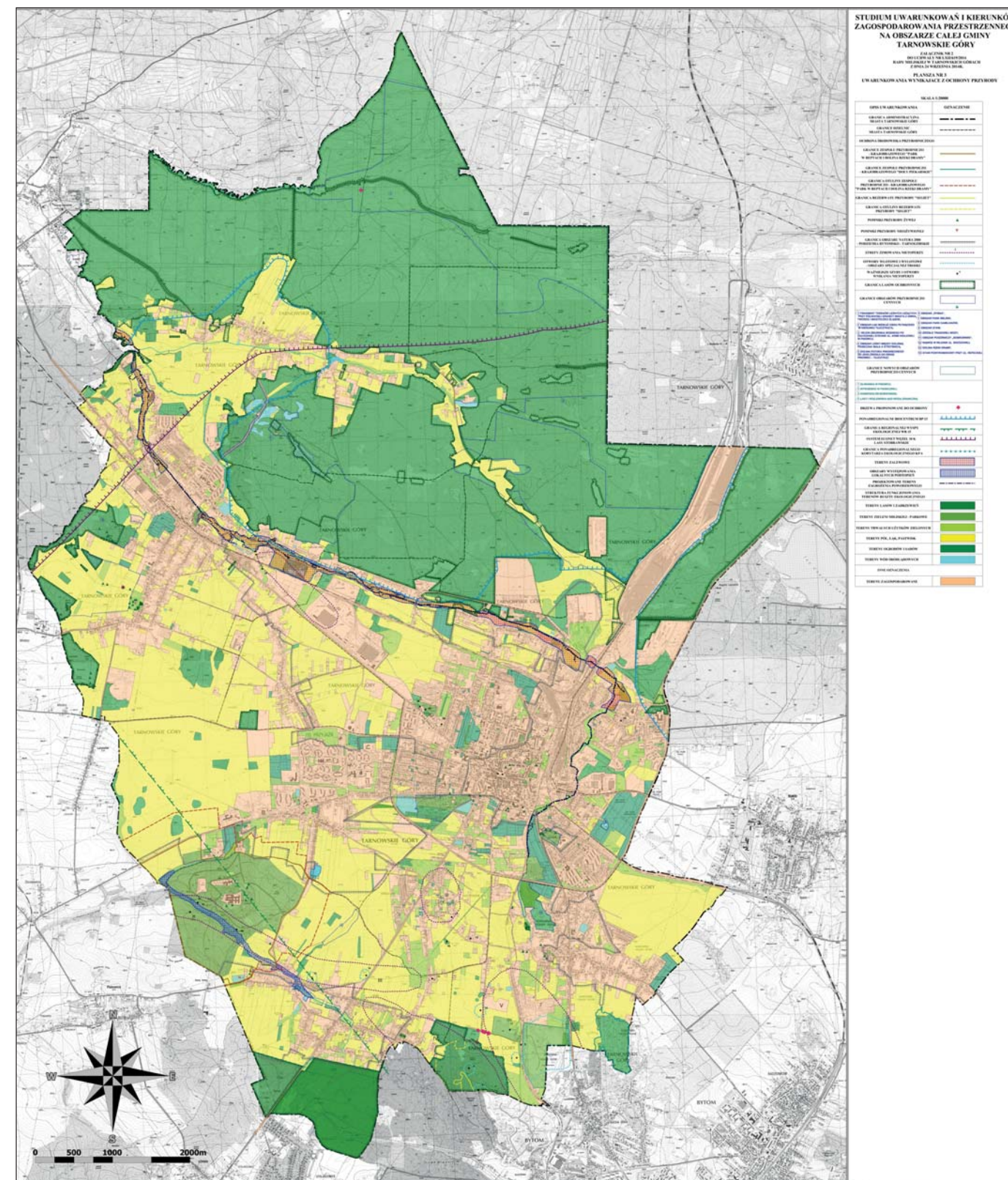
§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miejskiej

Stanisław KOWOLIK

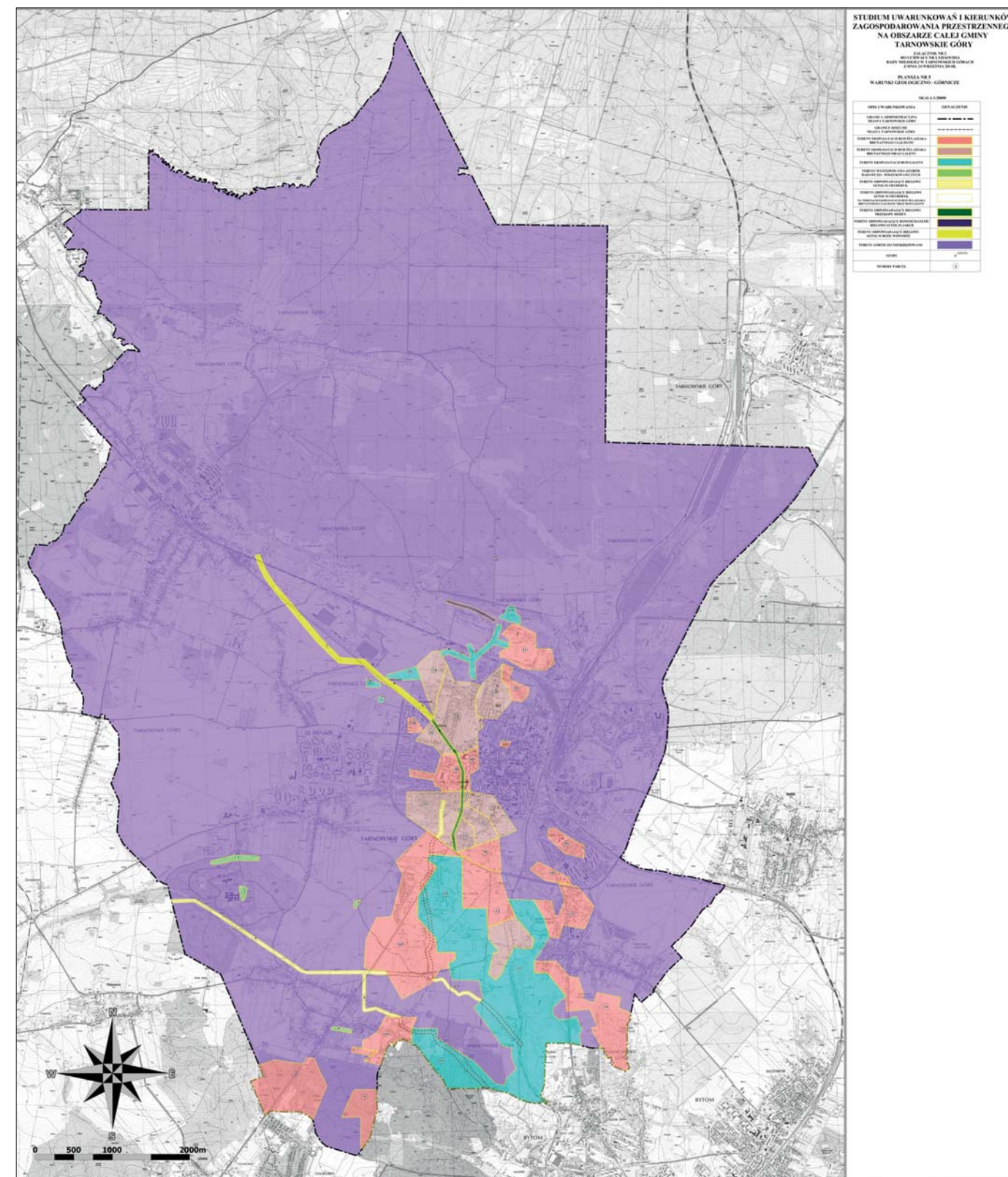
24.09.2014



15.

Plate no. 5. Determinants resulting from geological and mining conditions.
Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry

24.09.2014



24.09.2014

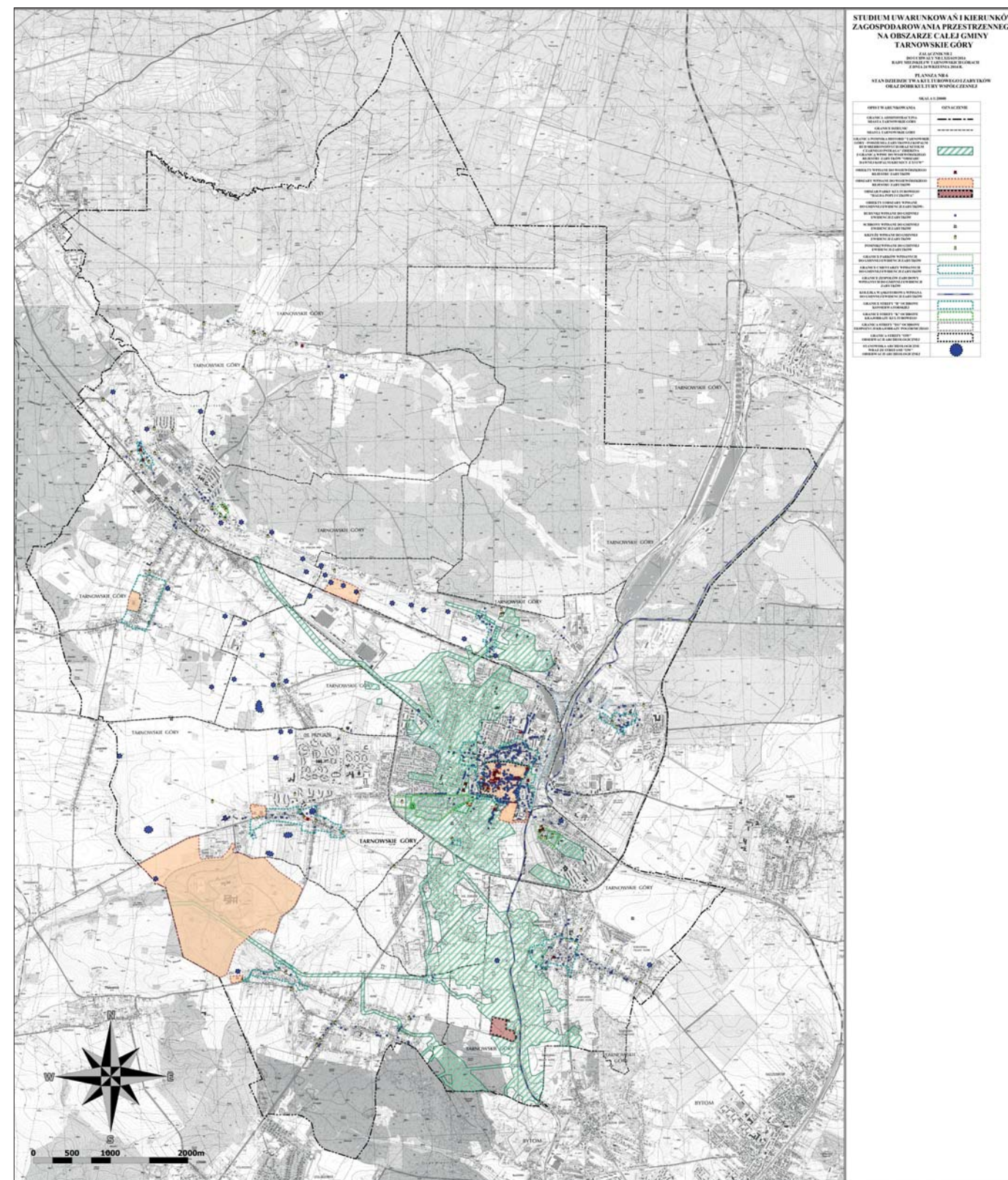
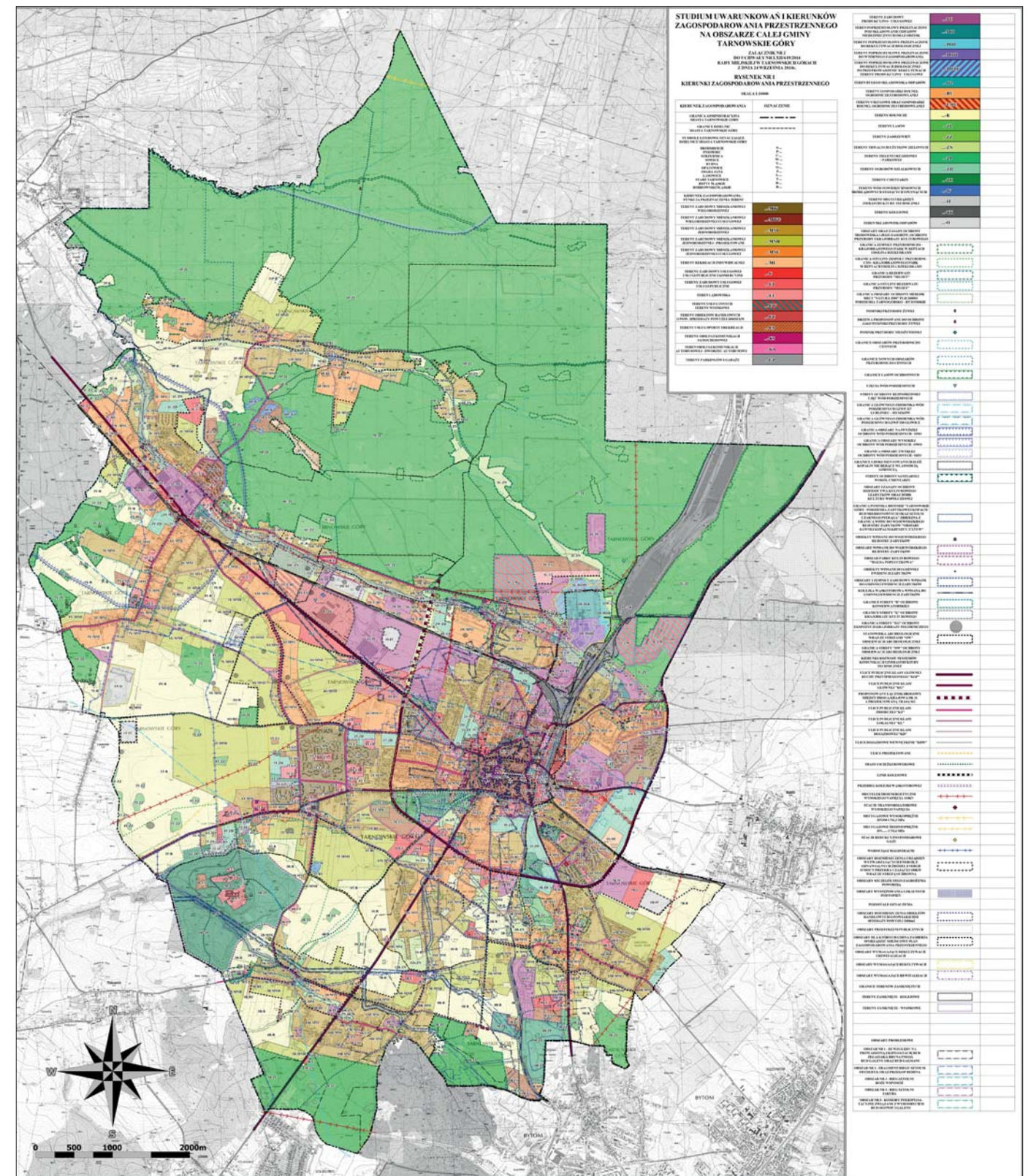


Figure no. 1. Directions of spatial management. Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Tarnowskie Góry

24.09.2014



18.

Resolution No. X/120/13 of the City of Bytom Council on the adoption of the amendment to the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Bytom

25.02.2013

UCHWAŁA NR X/120/13 RADY MIEJSKIEJ W BYTOMIU

z dnia 25 lutego 2013 r.

w sprawie uchwalenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn.: Dz. U. z 2001 r. nr 142 poz.1591, z późn. zm.) oraz art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jedn.: Dz. U. z 2012 r. poz. 647, z późn. zm.)

Rada Miejska uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Uchwala się zmianę Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom.

2. Załącznikami do niniejszej uchwały są:

- 1) tom I – tekst Studium – Uwarunkowania Zagospodarowania Przestrzennego (wraz z załącznikami tekstowymi i tabelarycznymi UT/1 ÷ UT/37) – tekst ujednolicony, stanowiący załącznik nr 1;
- 2) tom II – tekst Studium – Kierunki Zagospodarowania Przestrzennego (wraz z załącznikami tekstowymi i tabelarycznymi KT/1.1; KT/2.1 ÷ KT/2.14; KT/3.1) – tekst ujednolicony, stanowiący załącznik nr 2;
- 3) rysunki Studium – Uwarunkowania Zagospodarowania Przestrzennego (oznaczone symbolami: I A ÷ IJ_4) – rysunki ujednolicone, stanowiące załączniki nr 3.1 ÷ 3.15;
- 4) rysunki Studium – Kierunki Zagospodarowania Przestrzennego (oznaczone symbolami: IIA ÷ IIE) – rysunki ujednolicone, stanowiące załączniki nr 4.1 ÷ 4.5;
- 5) rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag, stanowiące załącznik nr 5.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodnicząca Rady
Miejskiej

Danuta Skalska

Uzasadnienie do Uchwały Nr X/120/13
Rady Miejskiej w Bytomiu
z dnia 25 lutego 2013 r.

Przedmiotową uchwałę dot. zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom opracowano na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jedn.: Dz. U. z 2012 r. poz. 647, z późn. zm.) oraz w oparciu o uchwałę nr XX/262/11 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 23 listopada 2011 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom.

Dokument ten stanowi zmianę Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom przyjętego uchwałą nr XVI/204/11 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 24 sierpnia 2011 r., w zakresie zmiany kierunków zagospodarowania przestrzennego dla terenu nr 1 położonego w rejonie ulic: Towarowej, Składowej, Przemysłowej, Wyczółkowskiego i Chrzanowskiego oraz terenu nr 2 położonego pomiędzy Centrum Handlowym Plejada a linią kolejową.

Zmiana ta została zrealizowana poprzez:

- ustalenie przeznaczeń dominujących dla obydwu terenów – zabudowy obiektów handlowych o powierzchni sprzedaży powyżej 2000 m²,
- ustalenie przeznaczeń równorzędnych dla obydwu terenów – zabudowy usług komercyjnych i zabudowy usługowo–technicznej,
- ustalenie przeznaczeń dopuszczonych – zabudowy usługowo–komunikacyjnej i produkcyjnej dla terenu nr 1 oraz zabudowy usługowo–komunikacyjnej dla terenu nr 2.

Uchwaleniu podlega ujednolicona wersja Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom, uwzględniająca wprowadzone zmiany, tj.:

- część pierwsza Studium – Uwarunkowania Zagospodarowania Przestrzennego, będąca identyfikacją uwarunkowań stanu istniejącego i stanowiąca płaszczyznę odniesienia i weryfikacji wszelkich przewidywanych oraz planowanych kierunków przestrzennego rozwoju miasta (załącznik nr 1 oraz załączniki nr 3.1 ÷ 3.15 do Studium),
- część druga Studium – Kierunki Zagospodarowania Przestrzennego, będąca dokumentem strategicznym w zakresie ochrony i kreacji struktury urbanistycznej, wraz z przypisaniem poszczególnym jej elementom, to jest: strefom, jednostkom, terenom i obszarom, preferencji funkcjonalnych oraz wytycznych kierunkowych, odnoszących się do zasad ochrony oraz zapewnienia ładu w obecnym i przyszłym kształtowaniu i zagospodarowaniu przestrzeni (załącznik nr 2 oraz załączniki nr 4.1 ÷ 4.5 do Studium).

Kierunki rozwoju określone w niniejszej zmianie Studium są spójne ze „Strategią Rozwoju Bytomia na lata 2009–2020”.

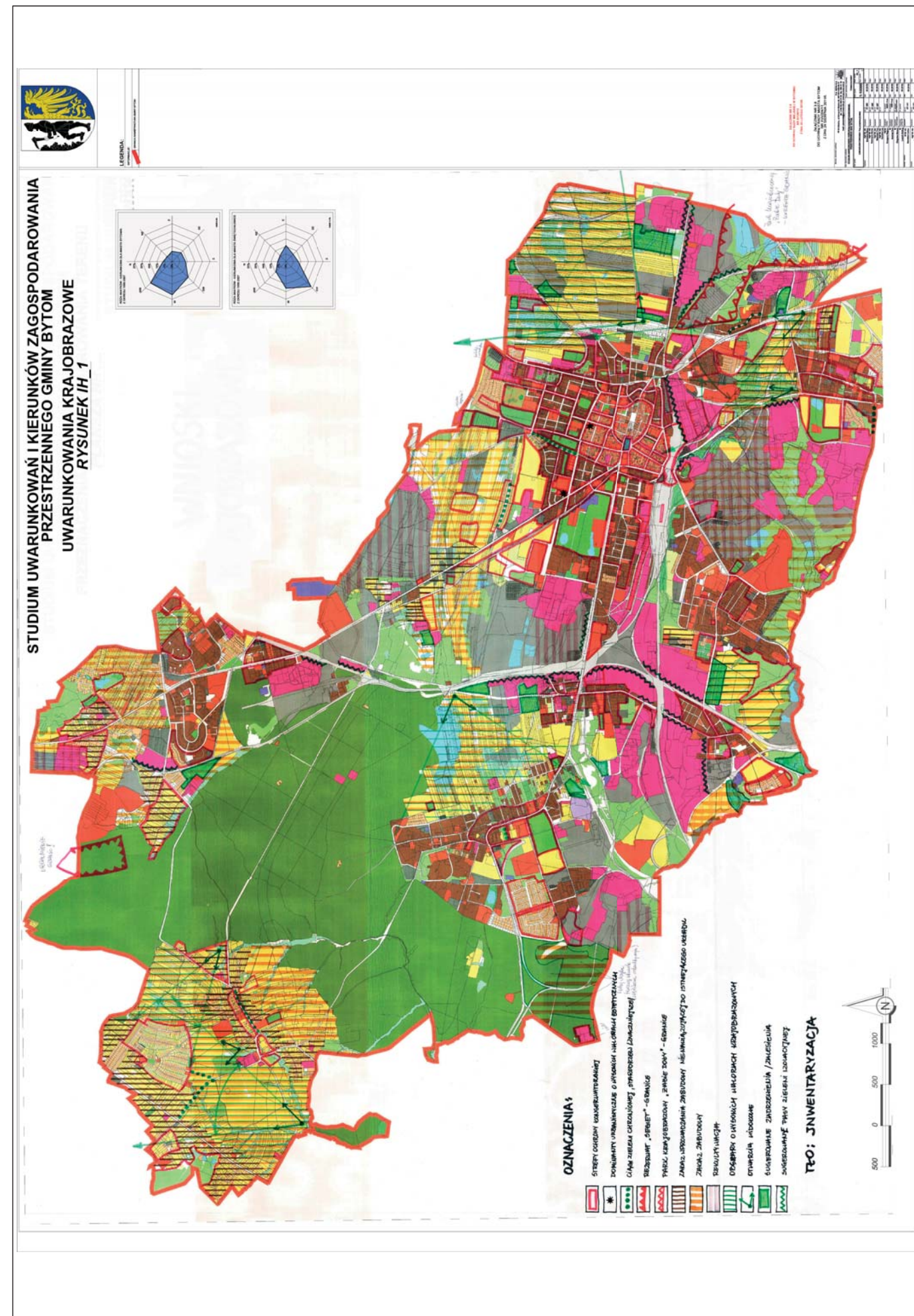
Procedura formalno–prawna została przeprowadzona w trybie ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, w szczególności na podstawie art. 11 tej ustawy.

W dniach od 31 października 2012 r. do 30 listopada 2012 r. przeprowadzono wyłożenie projektu zmiany Studium wraz z prognozą oddziaływania na środowisko do publicznego wglądu. W terminie przewidzianym na składanie uwag, tj. do 22 grudnia 2012 r. nie wpłynęła żadna uwaga do projektu zmiany Studium.

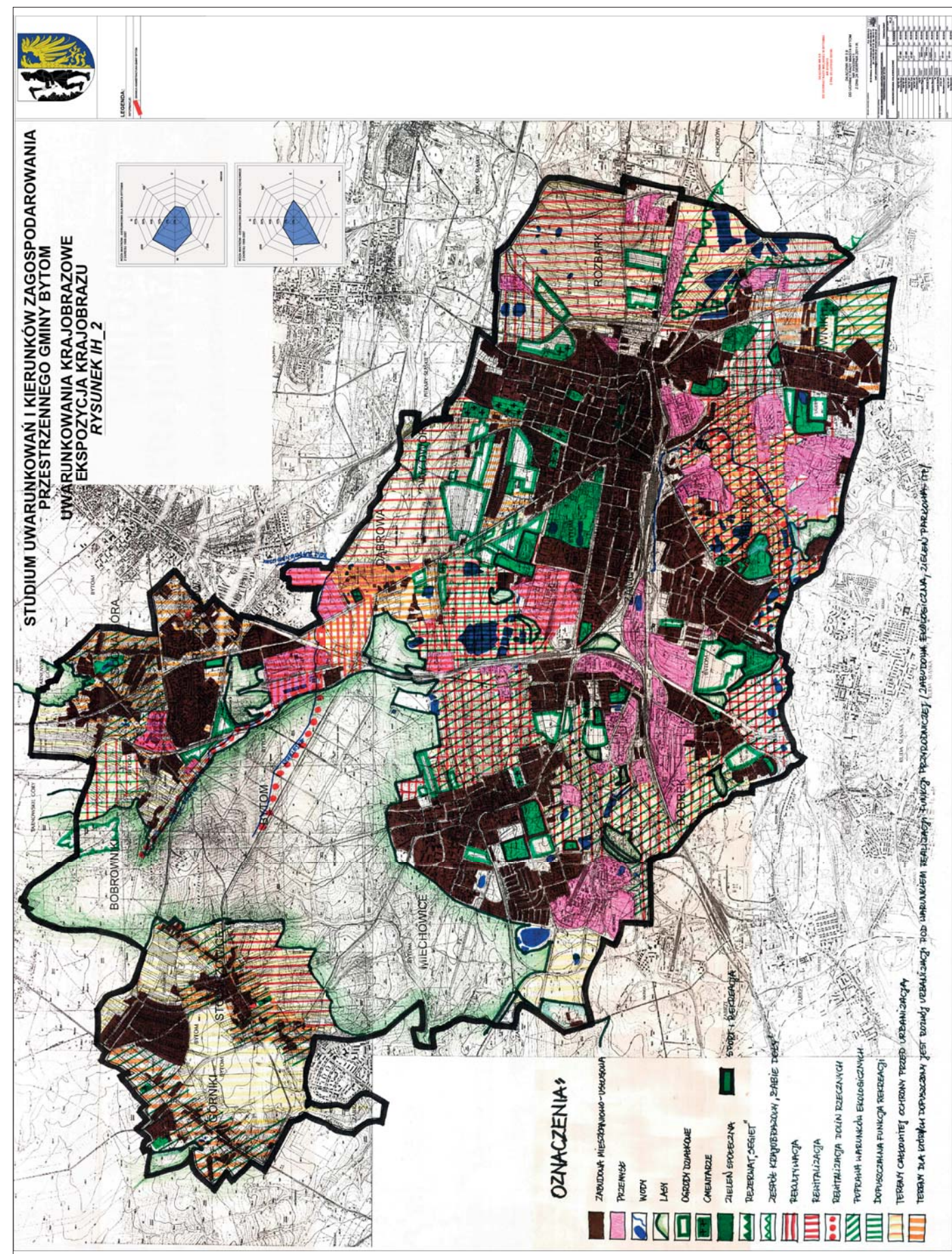
Przedstawienie niniejszego projektu uchwały Radzie Miejskiej do uchwalenia kończy procedurę planistyczną dot. zmiany Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom dla ww. obszarów.

Zgodnie z ustawą z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. nr 199 poz. 1227, z późn. zm.), dla projektu zmiany Studium przeprowadzona została procedura strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Zakończenie ww. procedury nastąpi po podjęciu przez Radę Miejską w Bytomiu przedmiotowej uchwały.

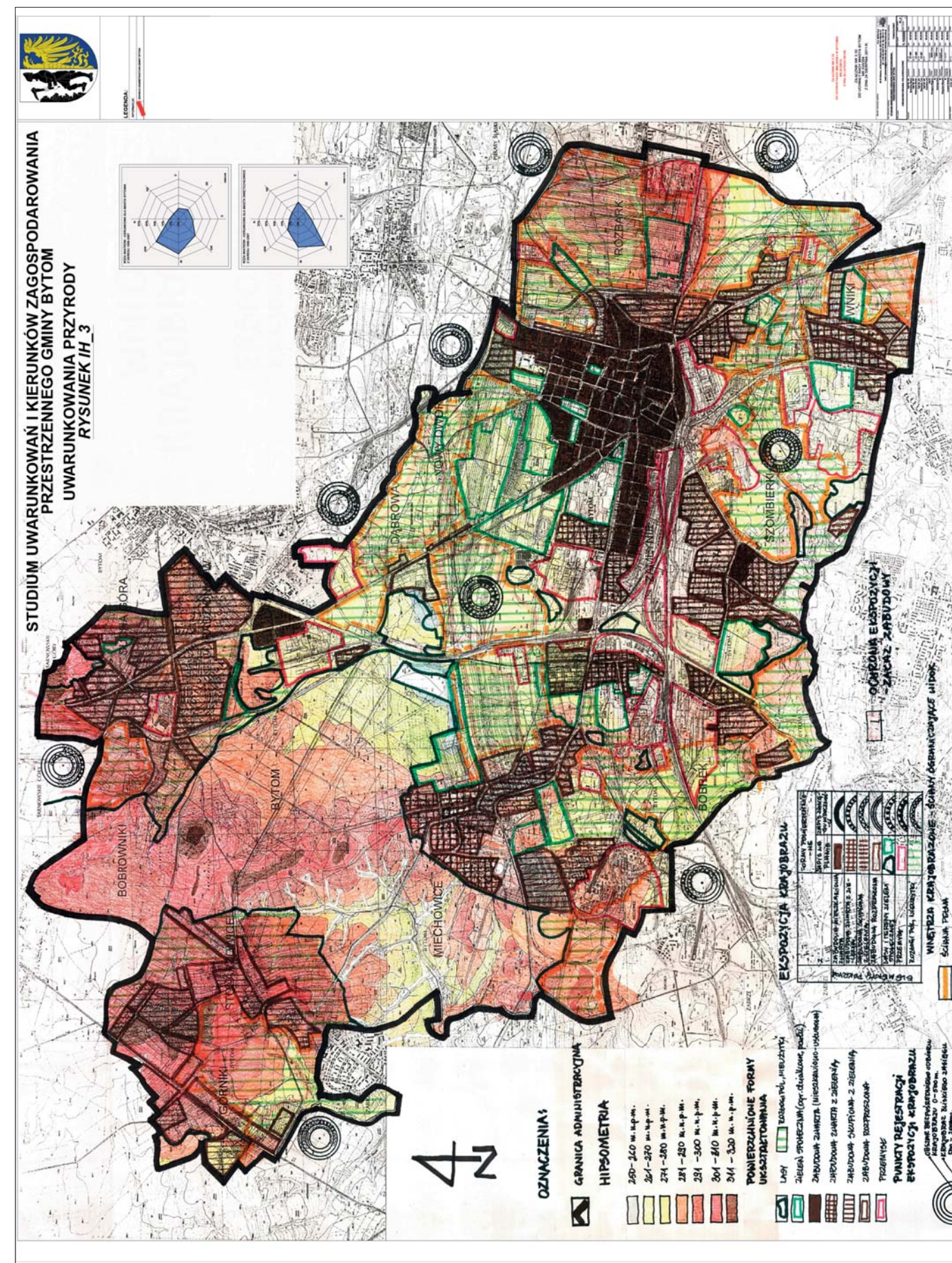
5/2010



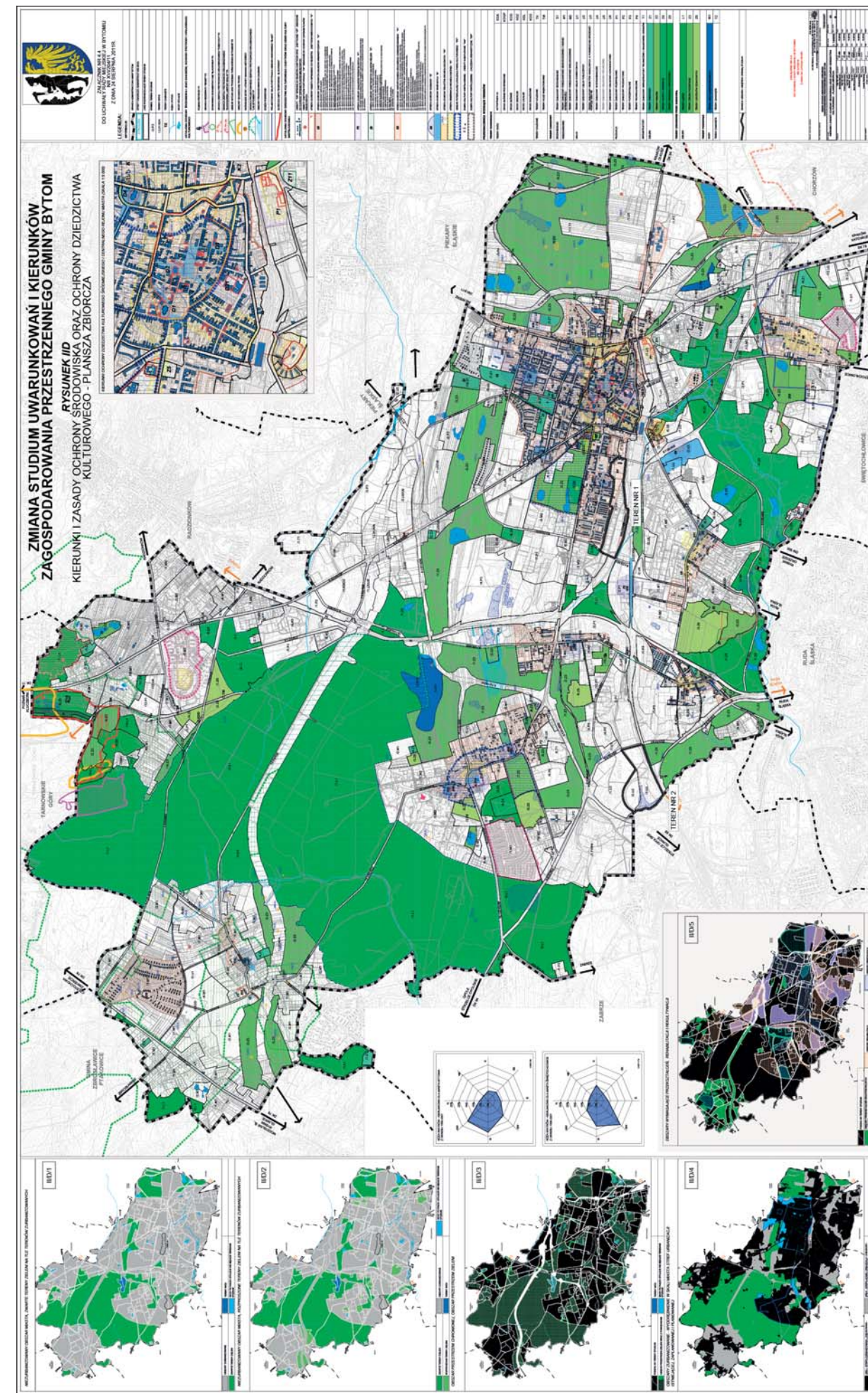
5/2010



5/2010



10/2012



23.

Resolution No. XVIII/312/04 of the Council on the adoption of the Study of Conditions and Directions of Spatial Development in the area of the Commune of Zbroslawice

28.10.2004

RADA GMINY Zbroslawice

UCHWAŁA Nr XVIII/312/04 RADY GMINY ZBROSŁAWICE

z dnia 28 października 2004 r.

w sprawie: uchwalenia „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Zbroslawice”.

Działając na podstawie art.18 ust.2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity z 2001r. Dz. U. Nr 142 poz.1591 z późniejszymi zmianami) oraz art.12 ust.1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późniejszymi zmianami) w związku z uchwałą Rady Gminy Zbroslawice Nr XII/217/04 z dn. 6 lutego 2004r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy.

RADA GMINY ZBROSŁAWICE uchwała:

§1

Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Zbroslawice zwane dalej „Studium” określające politykę przestrzenną gminy Zbroslawice stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§2

Pełna wersja STUDIUM składa się z czterech części:

1. części określającej uwarunkowania, o których mowa w art. 10 ust.1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późniejszymi zmianami) przedstawioną w formie tekstowej i graficznej w skali 1:25 000
2. części tekstowej zawierającej ustalenia określające kierunki zagospodarowania przestrzennego gminy, o których mowa w art.10 ust.2 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późniejszymi zmianami).
3. rysunki przedstawiające w formie graficznej w skali 1:25 000 ustalenia określające kierunki zagospodarowania przestrzennego gminy, a także granice obszarów, o których mowa w art.10 ust.2 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 poz. 717 z późniejszymi zmianami).
4. uzasadnienie zawierające objaśnienia przyjętych rozwiązań oraz syntezę ustaleń projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Zbroslawice

§3

Odrzuca się uwagę wniesioną przez Pana Andrzeja Sacher zam. 42-674 Zbroslawice ul. Ligonía 4a i Pana Andrzeja Paruzel zam. 42-674 Zbroslawice ul. Ligonía 6 do projektu studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Zbroslawice dla działek 1025/4, 1026/4, 354/4, 355/4, 1787/4, 334/4, 1161/4, 1162/4, 1163/4, 1164/4, 1165/4, 2174/4 do 2209/4 położonych w Zbroslawicach. Rozstrzygnięcie uwagi wraz z wyciągiem z protokołu z obrad sesji Rady Gminy Zbroslawice z dnia 28 października 2004 r. stanowi załącznik nr 2 do niniejszej uchwały

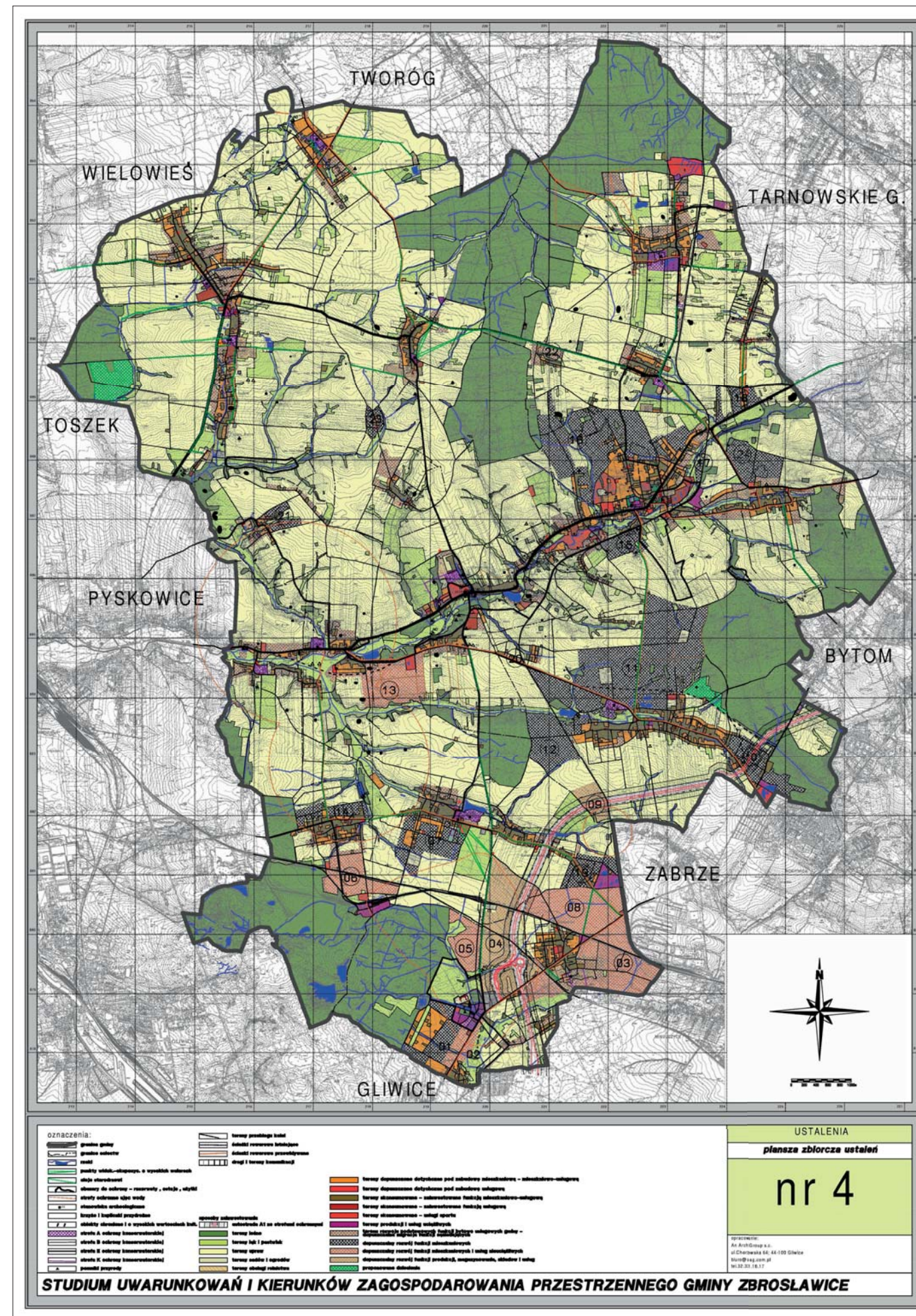
§4

- 1.Ustalenia zawarte w „Studium” wyrażają generalne kierunki zagospodarowania przestrzennego obszaru, nie są ścisłymi przesądzeniami o formie i granicach zainwestowania i użytkowania terenów, nie przesądzają lokalizacji poszczególnych obiektów.
- 2.Linie rozgraniczające terenów o różnym sposobie zagospodarowania traktuje się jako orientacyjne, ostatecznie ustalenia powinny być dokonane w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego, w decyzjach o warunkach zabudowy.

24.

Plan drawing.
Resolution No. XVIII/312/04 of the
Council on the adoption of the
Study of Conditions and Directions
of Spatial Development in the area
of the Commune of Zbrostawice

28.10.2004



25.

Resolution No. XXVIII/424/2013 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the northern districts of the City of Tarnowskie Góry: Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, parts of Lasowice to the north of Częstochowska Street and forest areas

27.02.2013

Uchwała Nr XXXVIII/424/2013 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach

z dnia 27 lutego 2013 r.

w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnych dzielnic miasta Tarnowskie Góry – Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, części Lasowic na północ od ulicy Częstochowskiej i terenów leśnych

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5, art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn. zm.), oraz art. 20 ust.1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2012r. poz. 647 z późn. zm.), przy zastrzeżeniu przepisu art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2010r. Nr 130 poz. 871) oraz art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 6 sierpnia 2010r. o zmianie ustawy o gospodarce nieruchomościami oraz ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2010r. nr 155 poz. 1043), na wniosek Burmistrza Miasta Tarnowskie Góry

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

stwierdza zgodność projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ze zmianą studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tarnowskie Góry dla dzielnic północnych miasta Tarnowskie Góry – Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, części Lasowic na północ od ul. Częstochowskiej i terenów leśnych, która została zatwierdzona Uchwałą Nr XXVI/315/2012 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 27.06.2012r.

i uchwala:
miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego północnych dzielnic miasta Tarnowskie Góry – Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, części Lasowic na północ od ulicy Częstochowskiej i terenów leśnych.

Rozdział 1. Przepisy ogólne

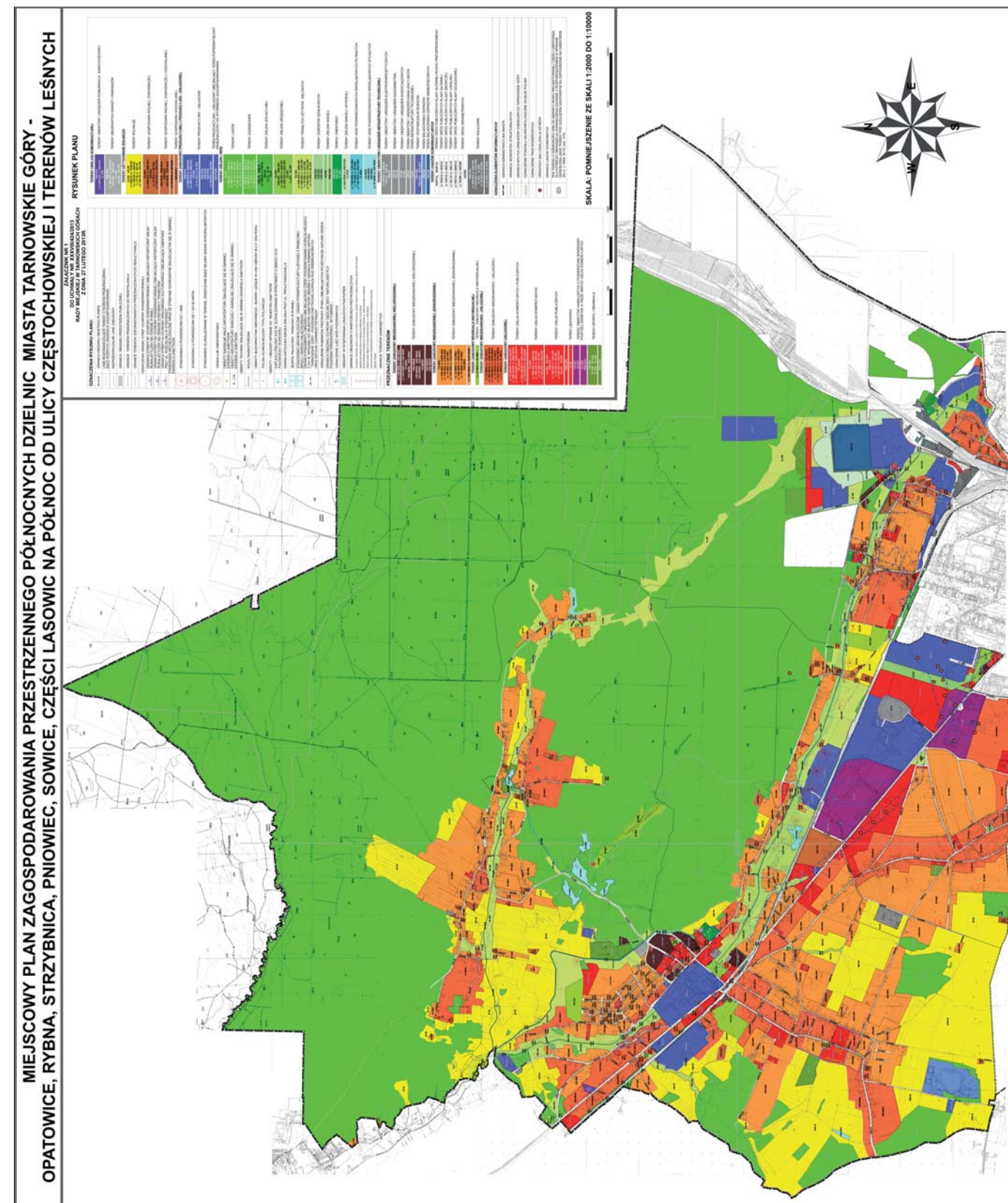
§ 1. 1. Plan stanowi realizację Uchwały Nr VI/40/2007 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 24 stycznia 2007r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnych dzielnic miasta Tarnowskie Góry – Opatowice, Rybna, Strzybnica, Pniowiec, Sowice, części Lasowic na północ od ulicy Częstochowskiej i terenów leśnych.

2. Plan obejmuje obszar miasta Tarnowskie Góry określony na załącznikach graficznych do niniejszej uchwały, którego granice stanowią:

- 1) od strony zachodniej: poczynawszy od ul. Sielanka granica administracyjna miasta Tarnowskie Góry z gminą Zbrosławice i gminą Tworóg,
- 2) od strony północnej: granica administracyjna miasta Tarnowskie Góry z gminą Tworóg i miastem Miasteczko Śląskie,
- 3) od strony wschodniej: granica administracyjna miasta Tarnowskie Góry z gminą Świerklaniec, aż do skrzyżowania ul. Obwodnicy z ul. Częstochowską,
- 4) od strony południowej: granica biegnie wzdłuż ulicy Częstochowskiej, poprzez wiadukt kolejowy wzdłuż południowej granicy terenów kolejowych, aż do ul. Towarowej, następnie wzdłuż ulicy Towarowej do skrzyżowania z ul. Opolską, wzdłuż ul. Opolskiej do skrzyżowania z ul. Obwodnicą, wzdłuż ul. Obwodnicy do skrzyżowania z ul. Opatowicką, następnie wzdłuż ul. Opatowickiej i ul. Sielanka aż do granicy administracyjnej miasta z gminą Zbrosławice.

Plan drawing.
Resolution No. XXVIII/424/2013 of
the City of Tarnowskie Góry Council
on the local spatial development
plan for the northern districts
of the City of Tarnowskie Góry:
Opatowice, Rybna, Strzybnica,
Pniowiec, Sowice, parts of Lasowice
to the north of Częstochowska
Street and forest areas

27.02.2013



27.02.2013



Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry

27.06.2012

Uchwała Nr XXVI/314/2012
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach

z dnia 27 czerwca 2012 r.

w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnic: Śródmieście- Centrum, Lasowice, Osada Jana w Tarnowskich Górach

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5, art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), oraz art. 20 ust.1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.), przy zastosowaniu przepisu art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2010r. Nr 130, poz. 871), na wniosek Burmistrza Miasta Tarnowskie Góry

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

stwierdza zgodność projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego z obowiązującym studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tarnowskie Góry, które zostało uchwalone uchwałą Nr XXII/269/2012 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 28.03.2012r. oraz **uchwała:**

miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dzielnic: Śródmieście - Centrum, Lasowice, Osada Jana w Tarnowskich Górach

Rozdział 1.
Przepisy ogólne

§ 1. 1. Plan stanowi realizację Uchwały Nr XIX/189/2007 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 19 grudnia 2007r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla dzielnic: Śródmieście - Centrum, Lasowice, Osada Jana w Tarnowskich Górach.

2. Plan obejmuje obszar miasta Tarnowskie Góry określony na rysunku planu obejmującym załączniki graficzne od 1 do 3 do niniejszej uchwały. Granice obszaru objętego planem stanowią:

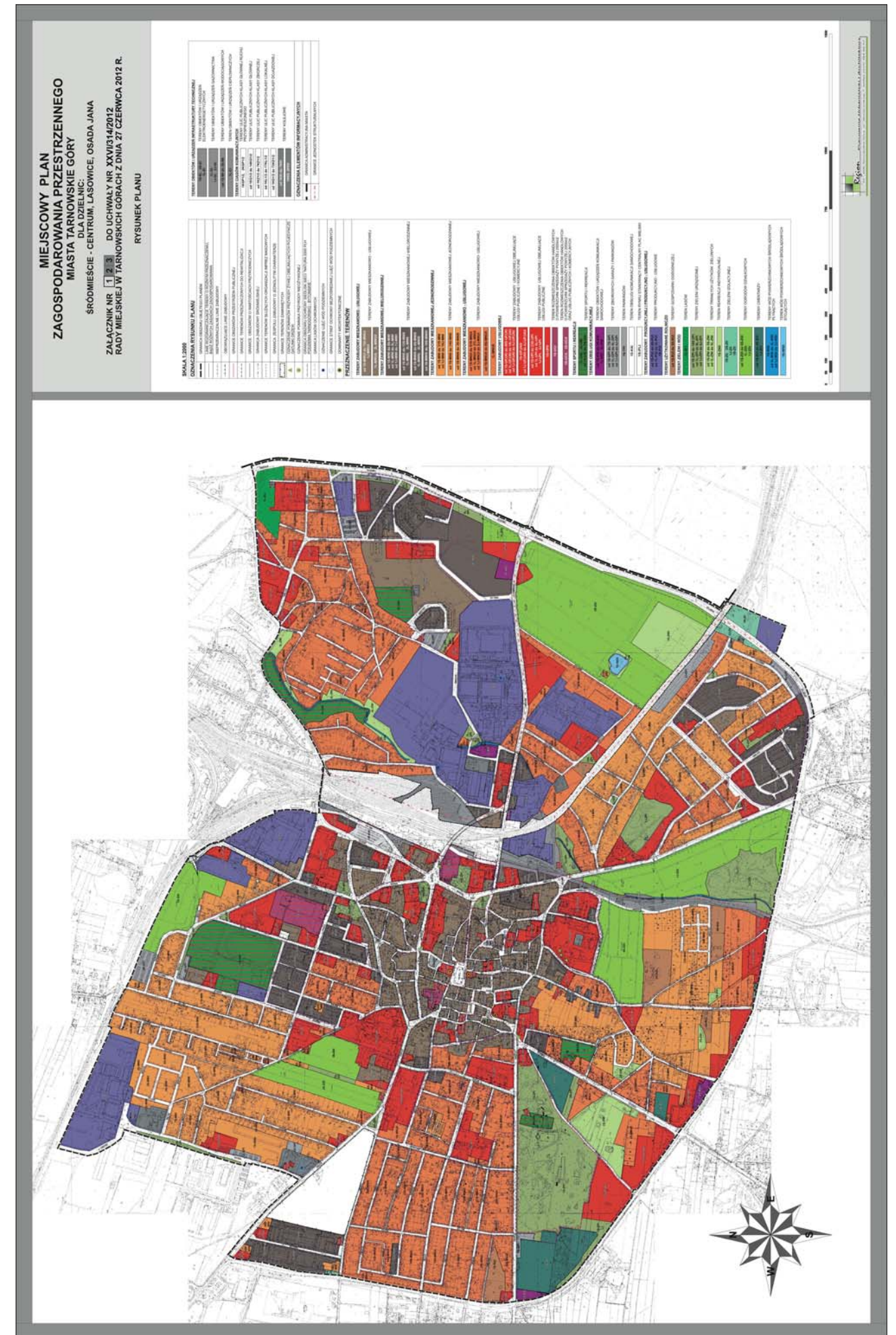
- 1) od strony zachodniej: ul. Obwodnica do skrzyżowania z ul. Zagórską, ul. Opolska, ul. Towarowa aż do terenów kolejowych,
- 2) od strony północnej: tereny kolejowe, ul. Częstochowska,
- 3) od strony wschodniej: ul. Obwodnica od skrzyżowania z ul. Częstochowską,
- 4) od strony południowej: ul. Obwodnica.

§ 2. Przedmiotem ustaleń planu są:

- 1) tereny zabudowy mieszkaniowo – usługowej oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-MWUI do 75S-MWUI, 1J-MWUI, 1L-MWUII, 2L-MWUII,
- 2) tereny zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-MWI do 8S-MWI, od 1L-MWI do 5L-MWI, od 1J-MWI do 7J-MWI, od 1S-MWII do 12S-MWII, 1L-MWII, 2L-MWII, od 1S-MWIII do 6S-MWIII, 1L-MWIII, 2L-MWIII, od 1S-MWIV do 10S-MWIV,
- 3) tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-MNI do 31S-MNI, od 1J-MNI do 18J-MNI, od 1S-MNII do 14S-MNII, od 1S-MNIII do 3S-MNIII,
- 4) tereny zabudowy mieszkaniowo - usługowej oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-MNUI do 51S-MNUI, od 1L-MNUI do 27L-MNUI, od 1J-MNUI do 5J-MNUI, od 1S-MNUII do 8S-MNUII, 1L-MNUII,
- 5) tereny zabudowy usługowej obejmujące usługi publiczne i komercyjne oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-UP,UKI do 49S-UP,UKI, od 1L-UP,UKI do 14L-UP,UKI, od 1J-UP,UKI do 5J-UP,UKI, 1S-UP,UKII, od 1J-UP,UKII do 4J-UP,UKII,
- 6) tereny zabudowy usługowej obejmujące usługi publiczne oznaczone na rysunkach planu symbolami: od 1S-UPI do 23S-UPI, od 1L-UPI do 4L-UPI, 1J-UPI, 2J-UPI, 1S-UPII,

Plan drawing.
Resolution No. XXVI/314/2012 of
the City of Tarnowskie Góry Council
on the local spatial development
plan for the districts: Śródmieście-
Centrum, Lasowice, Osada Jana in
Tarnowskie Góry

27.06.2012



27.06.2012

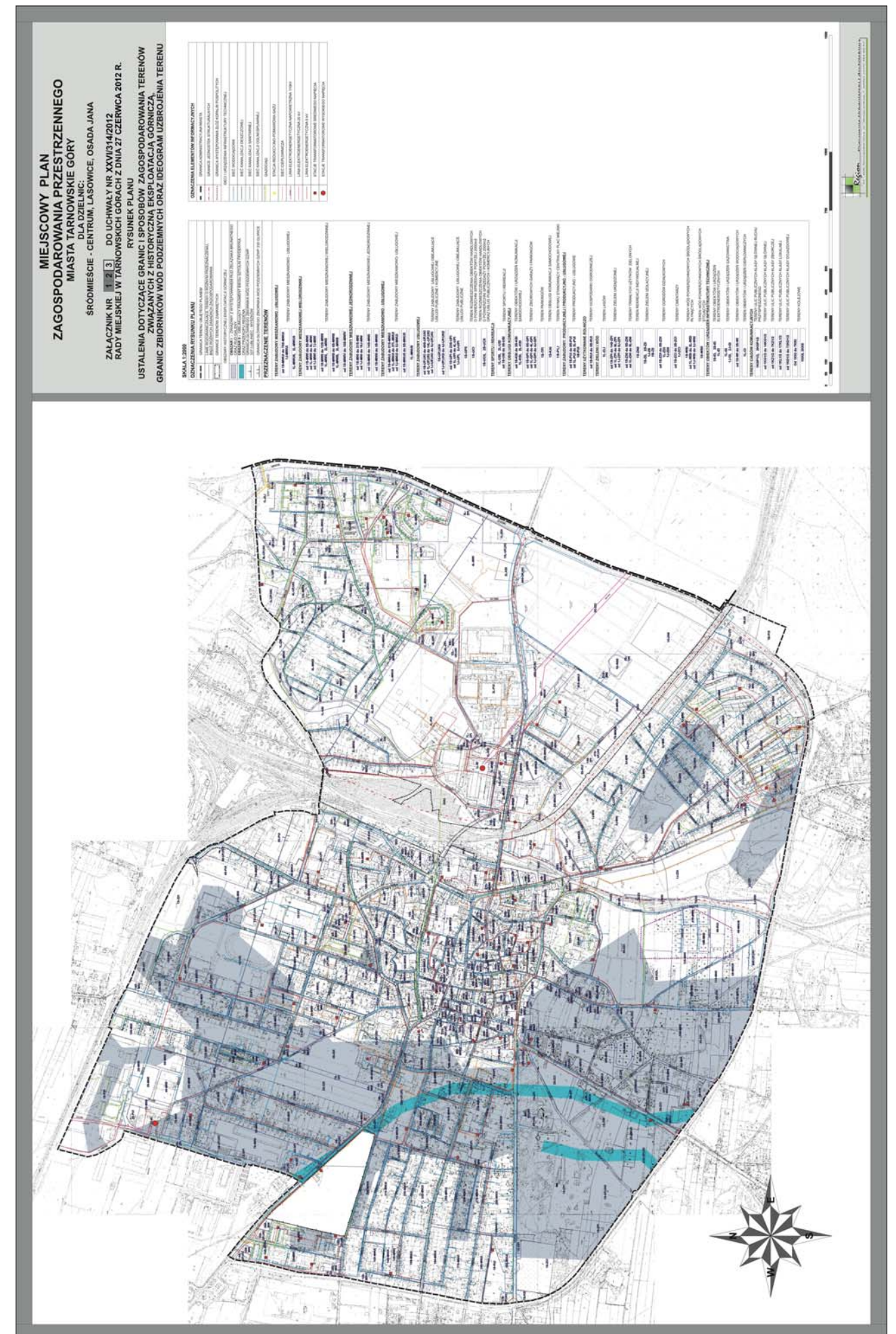


31.

Arrangements on the boundaries and methods of managing the areas associate with historical mining activities and ideogram of utilities infrastructure.

Resolution No. XXVI/314/2012 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the districts: Śródmieście-Centrum, Lasowice, Osada Jana in Tarnowskie Góry

27.06.2012



32.

Resolution No. XLVIII/551/2009 of the City of Tarnowskie Góry Council on the local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the 'Przyjaźń' housing estate

28.10.2009

**Uchwała Nr XLVIII/551/2009
Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach
z dnia 28 października 2009r.**

w sprawie: miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnic południowych miasta Tarnowskie Góry - Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice i osiedle „Przyjaźń”

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5, art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), oraz art. 14 ust. 8 i art. 20 ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 roku Nr 80, poz. 717 z późn. zm.), na wniosek Burmistrza Miasta

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

stwierdza zgodność projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego z obowiązującą Zmianą studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tarnowskie Góry dla dzielnic południowych – Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice i osiedle „Przyjaźń”, która została uchwalona uchwałą Nr XLVII/518/2009 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 30 września 2009r.

i uchwała:

miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dzielnic południowych miasta Tarnowskie Góry – Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice i osiedle „Przyjaźń”

Rozdział 1.

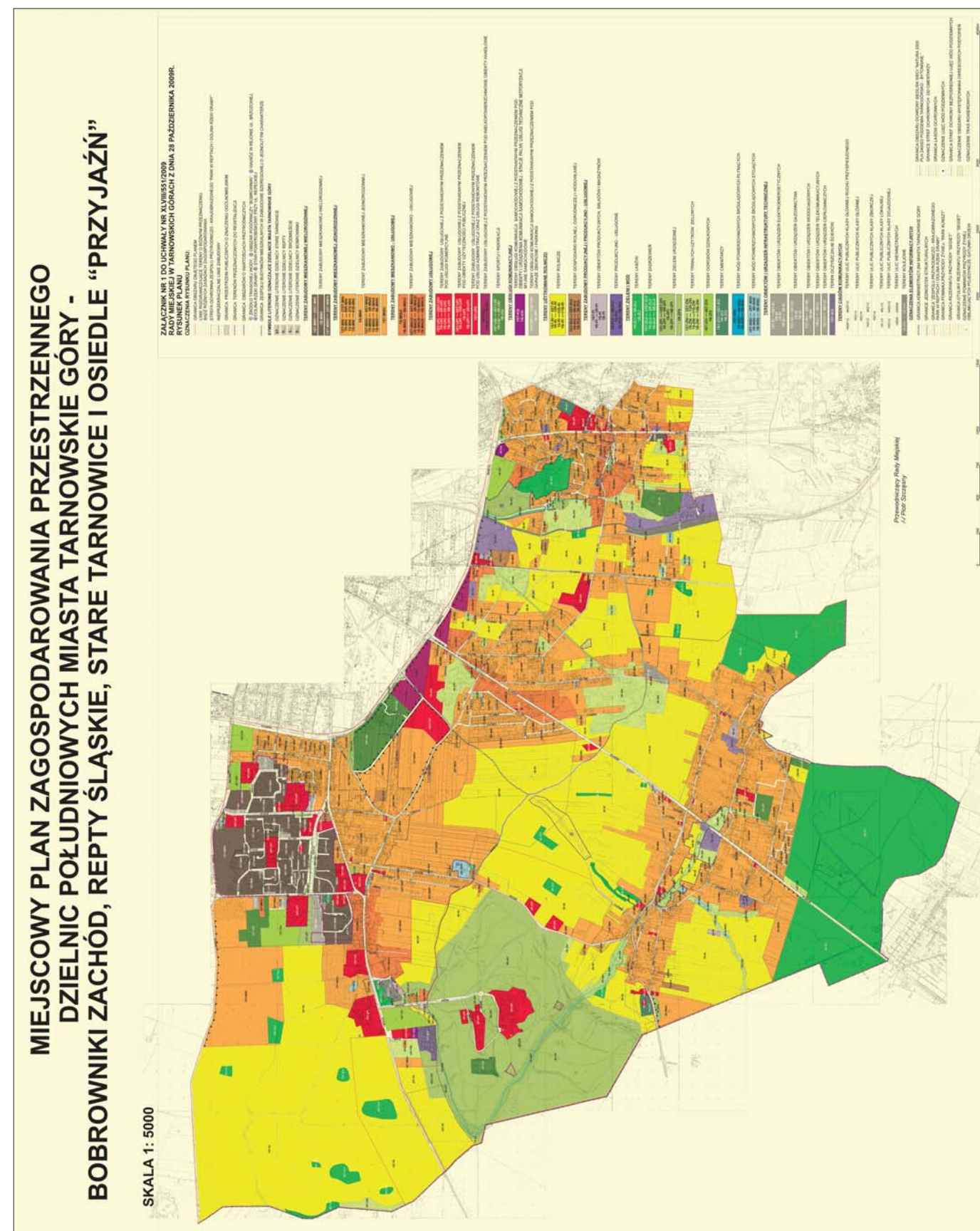
Przepisy ogólne

§ 1

1. Plan stanowi realizację Uchwały Nr XLIII/384/2005 Rady Miejskiej w Tarnowskich Górach z dnia 6 lipca 2005r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnic południowych miasta Tarnowskie Góry – Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice i osiedle „Przyjaźń”.
2. Plan obejmuje obszar miasta Tarnowskie Góry określony na załącznikach graficznych do niniejszej uchwały, którego granice stanowią:
 - 1) od strony zachodniej: granica administracyjna miasta Tarnowskie Góry z gminą Zbrostawice (od ul. Gliwickiej do ul. Sielanka),
 - 2) od strony północnej: ul. Sielanka, ul. Opatowicka i Obwodnica do skrzyżowania z ul. Bolesława Śmiałego,
 - 3) od strony wschodniej: ul. Bolesława Śmiałego, ul. Zwycięstwa, ul. Królowej Jadwigi, ul. Radzionkowska, droga wewnętrzna między ul. Radzionkowską, a ul. Kruczą, ul. Krucza do wschodniej granicy działki nr 927/92,

Plan drawing.
Local spatial development plan for
the southern districts of the City
of Tarnowskie Góry: Bobrowniki
Zachód, Repty Śląskie, Stare
Tarnowice and the 'Przyjaźń'
housing estate

28.10.2009



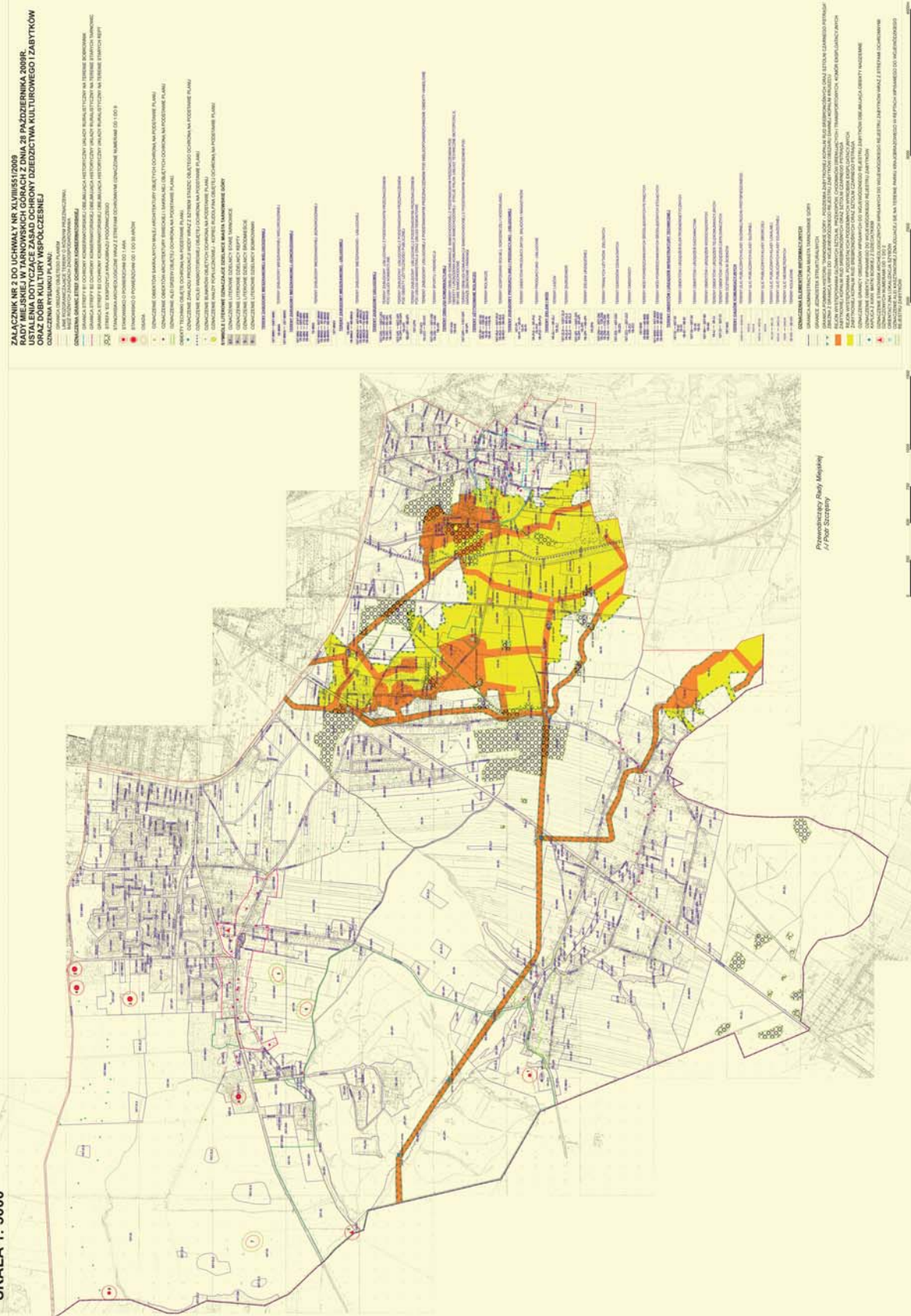
34.

Arrangements on the principles of protection of cultural heritage and monuments and modern heritage properties.
Local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the 'Przyjaźń' housing estate

28.10.2009

**MIEJSKOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
DZIELNIC POŁUDNIOWYCH MIASTA TARNOWSKIE GÓRY -
BOBROWNIKI ZACHÓD, REPTY ŚLĄSKIE, STARE TARNOWICE I OSIEDLE "PRZYJAŹŃ"**

SKALA 1: 5000



Local spatial development plan for the southern districts of the City of Tarnowskie Góry: Bobrowniki Zachód, Repty Śląskie, Stare Tarnowice and the 'Przyjaźń' housing estate

142



36.

Resolution No. LVI/494/2006 of the City of Tarnowskie Góry Council on the adoption of the local spatial development plan for the former mining area of Górnicze Zakłady Dolomitowe S.A. in Siewierz, the 'Bobrowniki-Blachówka' Dolomite Mine within the administrative borders of the City of Tarnowskie Góry

23.03.2006

**UCHWAŁA Nr LVI/494/2006
RADY MIEJSKIEJ W TARNOWSKICH GÓRACH
z dnia 20.03.2006 r.**

w sprawie: uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego byłego terenu górniczego Górniczych Zakładów Dolomitowych S.A. w Siewierzu Kopalni Dolomitu Bobrowniki – Blachówka, w granicach administracyjnych miasta Tarnowskie Góry.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 5, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz.U. z 2001r. nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami), w związku z art. 26 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 1999r. nr 15, poz. 139 z późniejszymi zmianami),

Rada Miejska w Tarnowskich Górach

uchwała

**MIEJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO
BYŁEGO TERENU GÓRNICZEGO GÓRNICZYCH ZAKŁADÓW
DOLOMITOWYCH S.A. W SIEWIERZU
KOPALNI DOLOMITU BOBROWNIKI - BLACHÓWKA
w granicach administracyjnych miasta Tarnowskie Góry**

§ 1

1. Plan obejmuje były teren górniczy Górniczych Zakładów Dolomitowych S.A. w Siewierzu Kopalni Dolomitu Bobrowniki – Blachówka, w granicach administracyjnych miasta Tarnowskie Góry.
2. Treść niniejszej uchwały zawarta jest w następujących rozdziałach:

Rozdział 1.	Przepisy ogólne
Rozdział 2.	Przepisy szczegółowe, w tym: - Ustalenia dotyczące działań byłego przedsiębiorcy górniczego. - Szczególne warunki zagospodarowania terenu wynikające z potrzeb ochrony środowiska, wartości kulturowych i krajobrazu. - Warunki, zasady zagospodarowania i urządzania terenów oraz standardy kształtowania zabudowy. - Tereny komunikacji i infrastruktury technicznej. - Warunki i zasady podziału gruntów. - Warunki geologiczno-górnice.
Rozdział 3.	Ustalenie stawki procentowej dla nieruchomości
Rozdział 4.	Ustalenia końcowe

**Rozdział 1
Przepisy ogólne**

§ 2

1. Plan obejmuje teren górniczy Kopalni Bobrowniki – Blachówka wyznaczony w Koncesji Nr 24/94 udzielonej Górniczym Zakładom Dolomitowym w Bytomiu – Suchej Górze Decyzją Ministra Przemysłu Ciężkiego z dnia 12.05.1971 znak T/707/0288, uzupełnionej Decyzją Sekretarza Stanu w MOŚZNiL z dnia 18.07.1997 roku i następnie wykreślony z rejestru obszarów górniczych na podstawie decyzji DGwk/LP/487-4648/2001 z dnia 21.09.2001r. wydanej przez Ministra Środowiska i stwierdzającej wygaśnięcie Koncesji Nr 24/94.

02/2003



38.

Resolution No. XXXVI/596/06 of the Commune of Zbrośławice Council on the local spatial development plan for the Commune of Zbrośławice for the Ptakowice village

4.10.2006

Uchwała Nr XXXVI/596/06 Rady Gminy Zbrośławice

z dnia 4 października 2006 r.

w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Zbrośławice dla obszaru sołectwa Ptakowice

Na podstawie art. 7 ust.1 pkt1, art. 18 ust. 2 pkt 5, art. 40 ust.1, art. 41 ust.1 i art.42 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz.1591 z późniejszymi zmianami) oraz na podstawie art.14,15 i 20 ustawy z dnia 27 marca 2003 r o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80 poz.717 z późniejszą zmianą), a także na podstawie uchwały IX/124/03 z dnia 29 października 2003 r. Rady Gminy Zbrośławice w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Zbrośławice dla obszaru sołectwa Ptakowice, na wniosek Wójta Gminy

Rada Gminy Zbrośławice

I. stwierdza:

zgodność ze "Studium uwarunkowań i kierunków rozwoju Gminy Zbrośławice", przyjętym Uchwałą Nr XVIII/312/04 Rady Gminy z dnia 28.10.2004;

II. uchwała:

zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Zbrośławice dla obszaru sołectwa Ptakowice, zwaną dalej planem.

§ 1

Treść Uchwały obejmuje następujące ustalenia Planu:

1. W rozdziale 1 - ustalenia dotyczące całego obszaru planu i inne ustalenia ogólne;
2. W rozdziale 2 - ustalenia dotyczące przeznaczenia terenów z innymi ustaleniami szczegółowymi;
3. W rozdziale 3 – zestawienie inwestycji celu publicznego;
4. W rozdziale 4 – przepisy końcowe.

Rozdział 1.

USTALENIA DOTYCZĄCE CAŁEGO OBSZARU PLANU I INNE USTALENIA OGÓLNE

§ 2

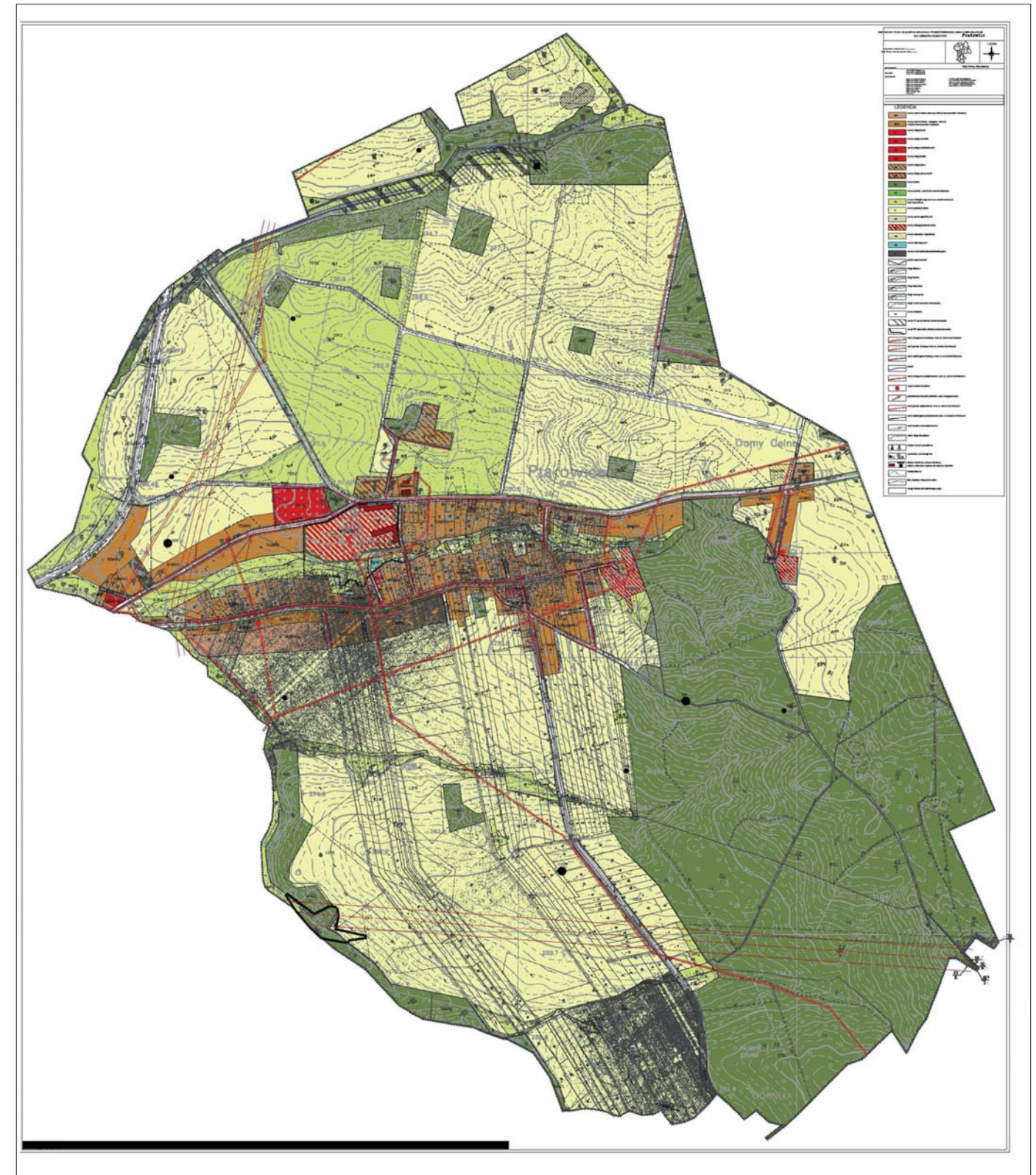
Na miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru sołectwa Ptakowice, składają się ustalenia zawarte w treści niniejszej uchwały wraz z załącznikami:

1. Załącznik nr 1 stanowiący część graficzną ustaleń planu wykonany na połączonej mapie sytuacyjno wysokościowej wraz z mapą własnościową w skali 1:2000 pod nazwą "Rysunek planu";
2. Załącznik nr 2 zawierający wyrys ze „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Zbrośławice”;
3. Załącznik nr 3 zawierający rozstrzygnięcia Rady Gminy Zbrośławice o sposobie rozpatrzenia uwag do planu;
4. Załącznik nr 4 zawierający rozstrzygnięcia Rady Gminy Zbrośławice w sprawie sposobu realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasad ich finansowania zgodnie z przepisami o finansach publicznych.

39.

Local spatial development plan for the Commune of Zbrostawice for the Ptakowice village

4.10.2006



40.

Zones and principles of conservation of the historic noble metal mine in Tarnowskie Góry, Reg. No. A/608/66, Material for the overall reconciliation and establishment of the forms of conservation of post-mining monuments to be used in planning studies and for issuance of location decisions, Tomasz Trzcionkowski.

Sheet 1 Main area of workings – the northern part

Sheet 2 Main area of workings – the southern part

Sheet 3 God Help Adit

Sheet 4 Friedrich Mine Adit

Sheet 5 Planeta and Werona Mines

2007

“Zones and principles of conservation of the historic noble metal mine in Tarnowskie Góry, Reg. No. A/608/66” (Material for the overall reconciliation and establishment of the forms of conservation of post-mining monuments to be used in planning studies and for issuance of location decisions) I. Assumptions made for the purpose of the Study 1. The Study covers the historic part of the post-mining site located in the area of the Commune of Tarnowskie Góry 2. Legal basis a) Decision of the Voivodeship Conservator of Monuments in Katowice (acting under authorisation granted by the Department of Culture of the Presidium of the People’s Voivodeship Council (Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej) in Katowice) on the entry of cultural property in the register of monuments no. A/608/66 of 28.05.1966. In accordance with the content of the decision the following sites shall be protected: “[...] corridors formed in the underground workings which have been discovered to date and safeguarded and the remaining ones of a total length of approx. 100 km, stretching under the city and the surrounding area. The boundaries of the monument extent over the whole corridor formed in the underground workings of the former noble metal mine [...]”. b) Ordinance of the President of the Republic of Poland of 14 April 2004 on the award of the title of the Monument of History to “Tarnowskie Góry – the underground area of the historic Silver-Bearing Ore Mine and Black Trout Adit”, located beneath the city of Tarnowskie Góry, in the Silesian Voivodeship. (Polish Journal of Laws of 2004, No. 102, item 1062) In accordance with the content of the Ordinance the following sites shall be protected: [...] underground system of adits, galleries, chambers, shafts, documenting, along with the preserved technical devices, the activity of the noble metal mining industry from the end of the 15th c. The protected mine workings cover, in total, approx. 150 km of galleries and chambers located at depths ranging from 30 m to 70 m in the area of approx. 190 ha, in particular: “Fryderyk” and “Szczęść Boże” (“God Bless You”) Adit, underground area of the mine within the “Szczęść Boże” (“God Bless You”), “Anioł” (“Angel”) and “Żmija” (“Viper”) shafts, drainage “Black Trout” Adit within the “Ewa” and “Sylwester” shafts. At the same time the scope of the legal protection for the conservation of the property includes the underground pump halls together with the equipment of the former “Staszic” Water Production Establishment, shift linings and roof lights of the former mines (including the buildings over shafts by the “Black Trout” Adit and in the area of the former “Staszic” Water Production Establishment, wells “1” and “2” of Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. located in Opolska Street along with the building located over the shaft), roof light -a well at the Market Square, “Fryderyk” adit window in the area of Raków (in the area of the Commune of Zbrosławice), “Gothelf” adit window located in Artura Zawiszy Street, area of the “Segiet” Reserve with the remains of the former shafts (in the area of the City of Bytom). II. Methodology for designating the protection zones for conservation of post-mining monuments The boundaries of the conservation areas in which different forms of mining activities in the period from the 16th to the early 20th c. occurred were established on the basis of a number of archival mining maps. “Karte des Oberschlesischen Erzbergbaues” (“The Map of the Upper Silesian Mining Activities” on the scale of 1:10,000, a section map of 1911, is the fundamental mining cartographic study. This map, also including the topography of the area, provides a basis for transfer of the whole mining situation of that time to the current geodetic base. The map has been supplemented with data derived from other mining maps preserved in the State Archive in Opole and State Archive in Katowice. These maps come from different periods, were drawn on different scales and local systems. The post-mining landscape protection areas were demarcated on the basis of the Inventory taken in the field and aerial and satellite photographs.	
--	--

The protection area established for the conservation of post-mining monuments was divided into 4 subzones with different approaches to the issues relating to conservation.

The “A” and “B” subzones encompass the area of the historic noble metal mine. They have been designated with the differentiation and gradation of the threats to historic underground areas posed by potential investment projects implemented overground. Particular attention has been devoted to the adit system, operating to date, and necessary for the proper drainage of water from the mine workings. The conservation state and operation of the adit determine the functioning of two tourist sites: the Historic Silver-Bearing Ore Mine located in Szczęść Boże Street and Black Trout Adit in the Repty Park. Thus, the “A” and “B” subzones encompass the area over the accessible and inaccessible parts of the “Fryderyk” mine, combined into a uniform system of underground workings.

The “C” subzone encompasses the remaining sites of the former exploitation of ores, mainly the extraction of limonite, calamine which was carried out near the surface and former limestone and dolomite quarries. These mine workings are generally of a local nature and are not combined into a system with the historic noble metal mine. They were excluded from the conservation area. It is pointless to incorporate them into the conservation area, since these workings, provided that they have been preserved, are in bad condition and go through the natural and independent process of tightening. Nevertheless, they can still pose a threat to the earth’s surface and erected buildings.

The “KP subzone encompasses the remains of the mining activities preserved overground, including the anthropomorphic components of landforms along with the stand density, complexes of post-mining meadows.

111. The conservation subzones, their location and principles of conservation assigned to them:

lii.1 “A” subzone - strict conservation protection of the workings of the noble metal mine
It is obligatory to individually reconcile investment projects in consultation with the authorities in charge of the protection of monuments on potential collisions with the protection of underground workings.

111.1.1. Scope of the “A” subzone:

a) safety belts of the adit system along with adit windows and overground ditches (each 20 m wide from the axis of an adit), including:

- Deep “Fryderyk” Adit in Repty Śląskie, along with its southern and northern branch;
- “Gothelf” Adit in Strzybnica and Opatowice
- “Jakub” Adit in Sowice
- “Sowitzergrück” adit and “Okężna” Adit in the area of Towarowa Street

b) safety belts of the main drainage and transport galleries:

- “Reden” cross adit in the area of the City Park, Obwodnica [beltway] and Historic Mine
- Heinitz cross adit (gallery) in Bobrowniki Śląskie and its numerous branches
- Escape Gallery (Ger. Zufluchtstrecke) in Bobrowniki Śląskie

c) protection areas around the unobstructed and obstructed, at a shallow depth, former shafts of the “Fryderyk” mine and roof lights and adit windows,

d) protection areas above the preserved large-span workings (chambers) and above the multi-level workings particularly densely distributed: the area of Parkowa Street, each approx. 150 m on both sides of the axis of the street; area of Szczęść Boże Street from no. 24 to 57, each approx. 100 m on both sides; area of workings in Gliwicka Street (on the axis no. 39 - no. 50; area of Korczaka Street and Wojska Polskiego Street;

e)protection zone of the Historic Silver-Bearing Ore Mine (in order to ensure the safety of tourist traffic). The zone covers an area of a shape similar to a triangle in the area of Szczęść Boże Street and Ludowa Street

f) protection zone of the “Adolph” (“Staszic”) adit in Wodociągowa Street and

Staszica Street

lii.1.2 Prohibitions and orders concerning the conservation protection of the “A”

subzone:

- prohibition of the use of deep foundations below 4.0 m below ground level
- prohibition of the use of sedimentation basins without outlets and domestic sewage treatment plants;
- prohibition of storage of loose and liquid waste and materials and chemicals which may see penetrate into the rock mass along with rainwater
- prohibition of the performance of works involving mechanical soil compaction with the use of vibratory roller with a weight exceeding 10.0 tonnes
- prohibition of the conduct of blasting works, demolition of buildings with the use of sapper techniques
- prohibition against investment projects emitting vibrations and roads with the admission of vehicle traffic with a total mass exceeding 181,
- prohibition of erection of buildings of cubature exceeding 1,000 m3 and higher than 3 storeys
- prohibition of levelling and against the location of cubature investments in places of overground ditches of historic adits
- order to secure all entrances to underground working against access of unauthorised persons
- requirement to reconcile all changes in consultation with competent conservation office
- obligation to prepare a mining and geological opinion along with defining the categories of hazards to the surface posed by the post-mining voids

III.2. The “B” subzone - conservation protection of an intermediate degree of risks and the resultant prohibitions and orders, excluded from the obligation to individually reconcile investment projects in terms of conservation protection (in respect of potential collisions with the protection of underground workings). In the case of the “B” subzone of conservation protection the obligation to reconcile investment projects with regard to the conservation issues may arise from separate conditions, first and foremost, from the violation of the conditions specified below (point III.2.2.) resulting from design assumptions.

111.2.1. Scope of the “B” subzone:

- areas of occurrence of underground workings, shafts and galleries of the noble metal mine, except for those listed in the “A” subzone

HI.2.2. Prohibitions and orders concerning the conservation protection of the “B” subzone:

- prohibition of the use of sedimentation basins without outlets and domestic sewage treatment plants;
- prohibition of the conduct of blasting works, demolition of buildings with the use of sapper techniques
- prohibition of erection of buildings of cubature exceeding 5,000 m3 and higher than 4 storeys
- obligation to prepare mining and geological opinions containing the indication of the most favourable location of the proposed buildings in the area.

II. “C” subzone - excluded from the obligation to reconcile investment projects in terms of conservation protection

lii.3.1. Scope of the “B” subzone:

- areas of deep subsurface extraction of limonite **and** calamine with dispersed shafts, which are not connected into an underground system and are not related to the former noble metal mine,
- areas of opencast mining, covered by later investments or intended for construction purposes
- areas of the so-called “old mining sites” (Ger. Alte Baue), without the possibility of the exact location of old shafts, small shafts and wells (typically these areas of exploration of noble metals or shallow mining in the period from the 16th c. to the 17th c.)

- areas where the system of underground workings was completely destroyed (e.g. workings of the former "Bobrowniki" and "Blachówka" dolomite mines).

Note: Location of an investment project within the "C" subzone does not undermine the purposefulness of the preparation of mining and geological opinion from the perspective of the impact of the remains of workings on the proposed buildings.

111.4. The "KP" subzone - protection of the post-mining landscape overground (independent of the "A", "B", and "C" subzones)

111.4.1. Scope of the "KP" subzone:

- areas of post-mining meadows with the occurrence of biocoenoses of calamine vegetation,
- surrounding areas of the former shafts of the "Fryderyk" mine with the preserved dumps of tailings, stand density, etc.
- areas of the former opencast mining, worthy of protecting for landscape and natural reasons,
- post-mining dumps and tailings (in particular, the "Rudolfina" mound in Bobrowniki in Parkowa Street, tailings in Bobrowniki, "Sawina" dump)
- areas of the concentrated occurrence of the so-called "warpie" [mounds that are similar to small volcanoes], pings, sinkholes in the area of former shafts and other anthropomorphic components of landforms associated with the mining activities,
- preserved embankments and traces of tracks of mine narrow-gauge railway

111.4.2. Prohibitions and orders concerning the conservation protection:

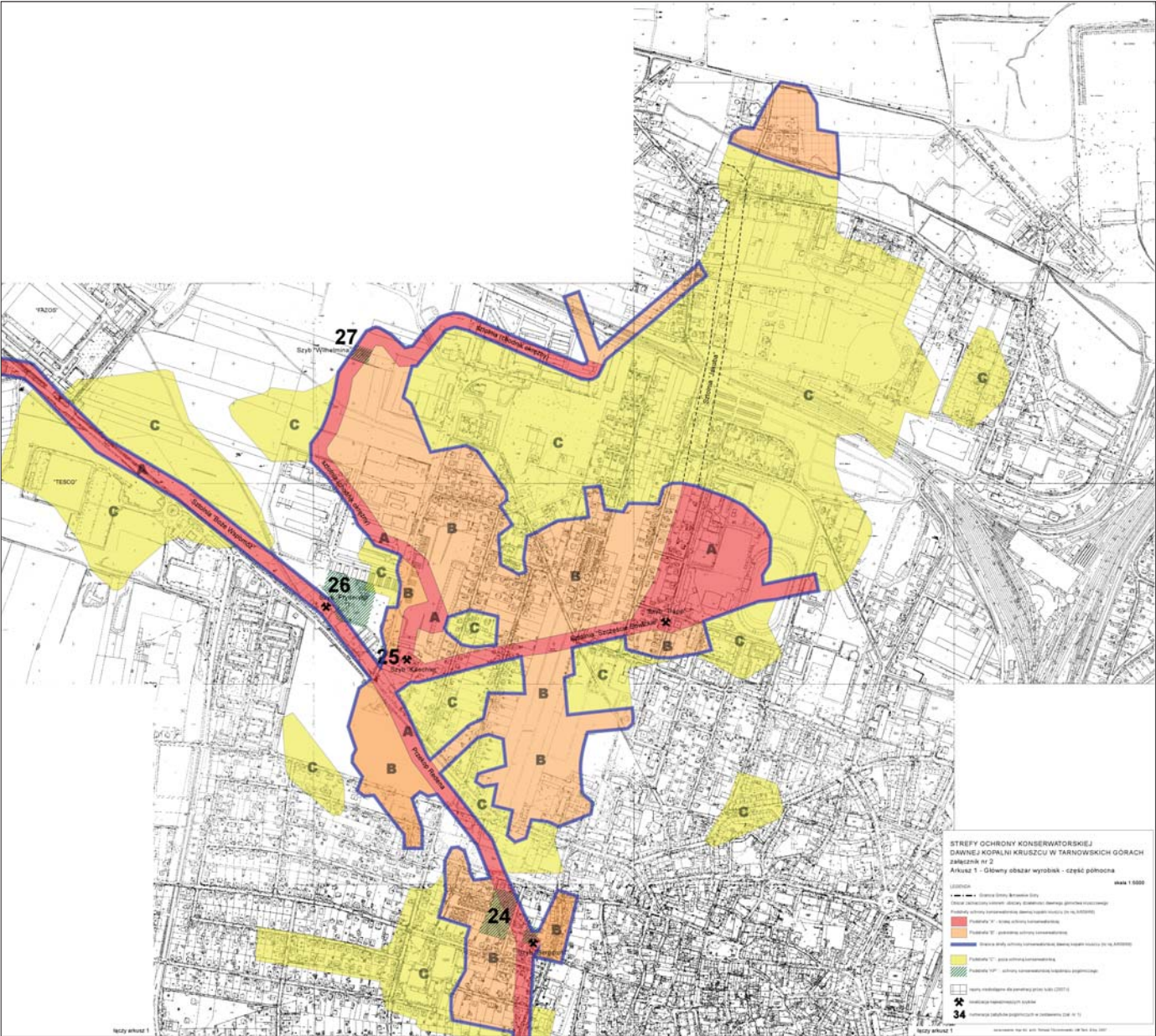
- prohibition against causing harm to the existing topography of the area, involving the creation of elevations, movement of earth masses, backfilling pits (also in the designed green areas - in the City Park in Wyszyńskiego Street, in the park next to the Church and hospital of the Camillians in Bytomska Street, in Opolska Street on the Reden Hill)
- prohibition of inflicting harm to calamine grasslands,
- prohibition of removing trees and shrubs

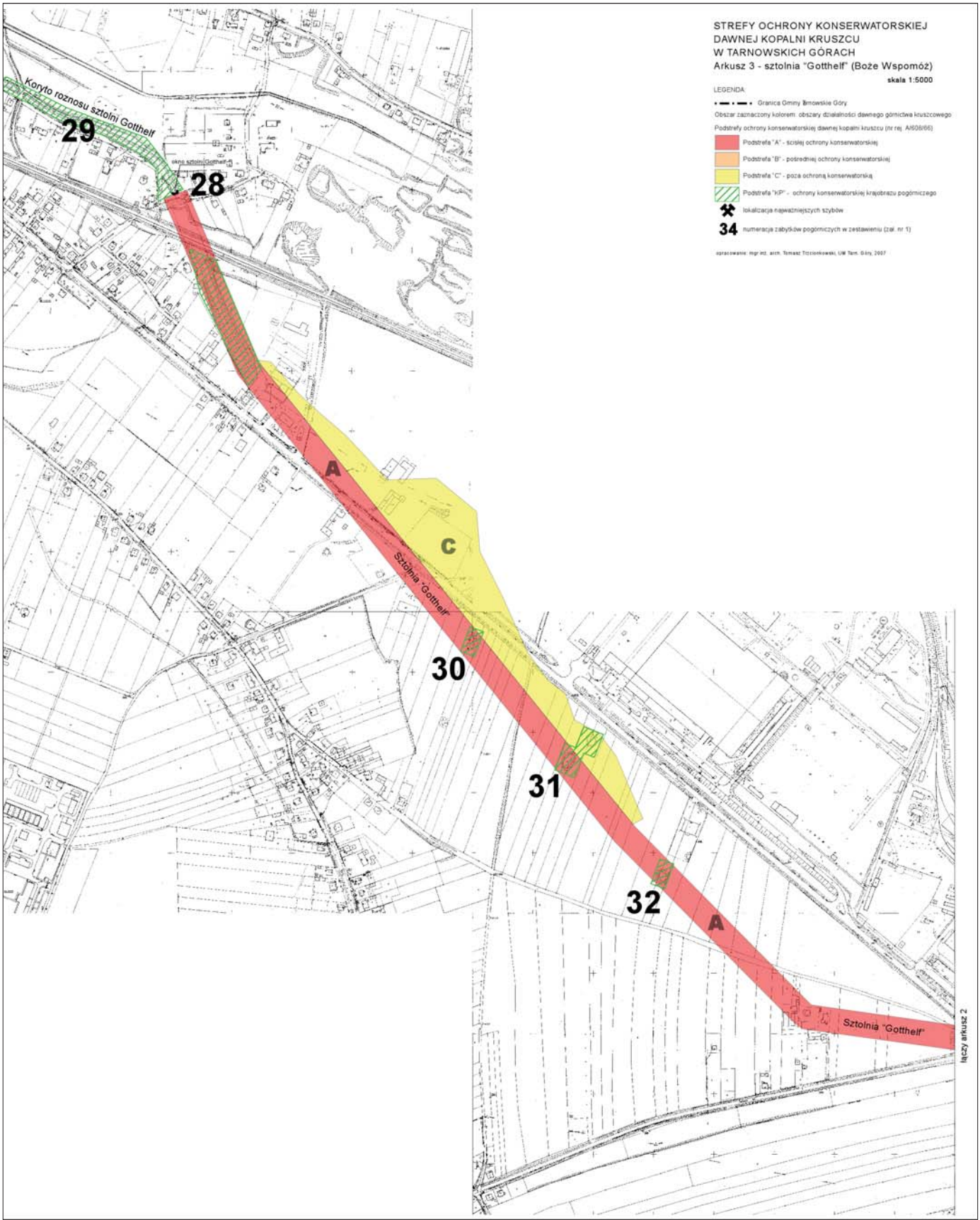
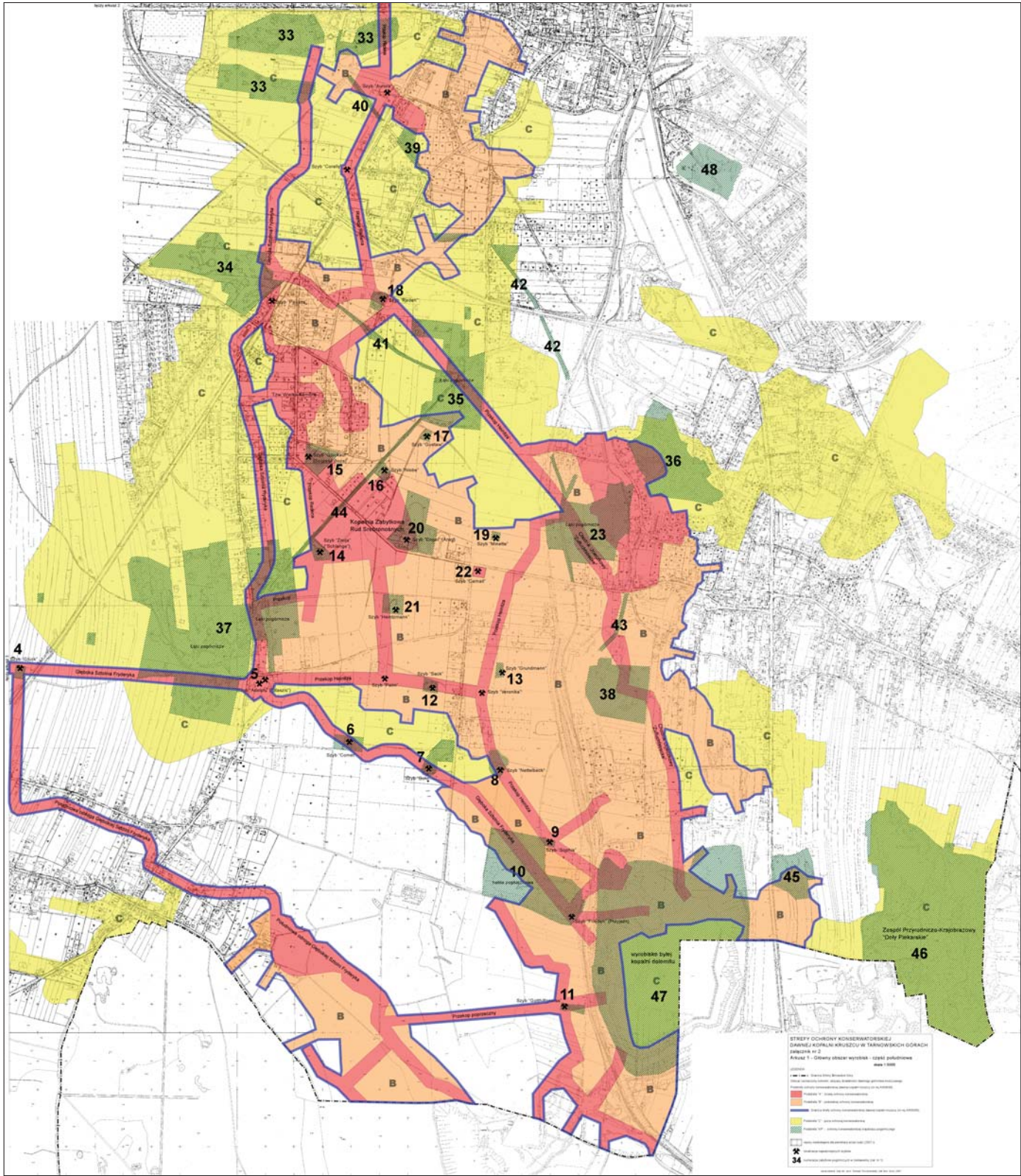
The limits and principles of protection of the areas included in the "KP" subzone of protection of the post-mining landscape should be included in the local spatial management plan.

IV. Location of post-mining monument and protection areas

The list of the most important post-mining point and linear monuments preserved beneath, on or above the surface of the ground and their location (street, numbers of plots) are provided in **Appendix no. 1**. Distribution of post-mining monuments and protection zones is given in **Appendix no. 2** (1:5,000 scale maps, in five sections).

Prepared by: Tomasz Trzcionkowski
Department of Architecture of the City of Tarnowskie Góry Office





41.

Articles of the Tarnowskie Góry Land Lovers' Association

27.08.2007

CHAPTER 1

§ 1

The Association is called “the Association of the Tarnowskie Gory Enthusiasts” and is a registered Association.

§ 2

1. The area of the Association’s activity is the Land of Tarnowskie Gory.
2. The Association may set up local and youth circles.
3. The Association may belong to domestic and international associations and organizations of a similar profile of activities.
4. The Association uses its own badges and stamps in compliance with the applicable legal provisions.
5. The Association’s activity is based on the social activity of all associated members and activists.

§ 3

The town of Tarnowskie Gory is the Seat of the Association.

CHAPTER 2

PURPOSES AND METHODS OF THEIR IMPLEMENTATION

§ 4

The Association’s task is to initiate any and all initiatives intended to improve education, material and spiritual culture of the community as well as economic development of the Land of Tarnowskie Gory. The above mentioned purposes are implemented:

- in close co-operation with local authorities of the Land of Tarnowskie Gory and the historic buildings conservator and museum authorities of Silesia Province;
- by gathering and popularizing the historic monuments of the Land of Tarnowskie Gory – the cradle of mining and steel industry of Upper Silesia through:
 - a. gathering literature and materials referring to the Land of Tarnowskie Gory,
 - b. pursuing efforts to ensure security, conservation and rebuilding of historic real estate and movables,
 - c. arranging meetings in the form of lectures and discourses and events on the tradition and history of the Land of Tarnowskie Gory,
 - d. editing and publishing information and historic materials,
 - e. managing and administering the tourism facilities, namely: “Black Trout” Adit and the Historic Silver Mine together with the Heritage Park and the Seat of the Association,

- f. running and maintaining the accommodation facilities for tourists in the Association Seat,
- g. selling souvenirs and own publications, supporting the cultural and social organisations,
- h. running other activities the profit of which is designed exclusively to fund the Articles’ purposes.

CHAPTER 3

MEMBERS, THEIR RIGHTS AND DUTIES

§ 5

Natural and legal persons may become members of the Association upon filing a written declaration to join the Association and accepting them by the Board.

§ 6

1. Membership may have the nature of extraordinary, ordinary, supportive and honorary membership.
2. A natural person accepted by the Board becomes an extraordinary member without the right to vote or to stand as a candidate over the period of 2 years.
3. Extraordinary, ordinary and supportive members are obliged to:
 - a. pay contributions defined by the General Assembly on a regular basis,
 - b. take part in the work of the Association,
 - c. abide by the provisions of the Articles, resolutions and rules.
4. A legal entity may be only a supportive member of the Association. Supportive members pay a membership fee on a regular basis and are obliged to support the purposes of the Association.
5. In recognition of special merits in favour of the Association, a member or a person co-operating with the Association may become an honorary member.
Honorary membership is conferred by the General Assembly at the Board’s request. A member who is conferred an honorary membership, retains his right to vote and to stand as a candidate. Honorary members are exempt from paying membership fees.
6. Honorary and supportive members have the right to attend general and extraordinary Assemblies, general meetings of the Board as well as all events organised by the Association.

§ 7

The member is entitled to:

1. Participate in the meeting of members and meetings organised as provided in the Articles;
2. Use the benefits and facilities of the Association in compliance with relevant regulations.

Only ordinary and honorary members have the right to vote and stand as candidate to the authorities of the Association.

§ 8

A foreigner domiciled on the territory of the Republic of Poland and abroad shall obtain membership equally with Polish citizens.

§ 9

Membership is terminated as a result of:

- a. voluntary resignation from membership;
 - b. death.
2. Membership is terminated respectively on the day of filing a statement of resignation from membership or the date of death.
3. Loss of membership may take place in case of:
- a. groundless delay in paying at least one contribution over the period of at least 12 months;
 - b. non-compliance with the provisions of the Articles or lack of activity in the work in favour of the Association;
 - c. any activity detrimental to the Association and conviction by a final court ruling for a deed discrediting or dishonouring membership.
4. The loss of membership occurs under the resolution of the Board specifying the causes of membership loss. Once the resolution has been passed, it shall be promptly provided to the member affected. During 14 days from the date of delivering the resolution the member is entitled to lodge an appeal with the Review Panel via the Management Board. An appeal shall be filed to the Board. Then the Board instantly passes the application to the Review Panel which shall consider it during the next session. The Review Panel is authorised to uphold the resolution on membership loss or regard it as unfounded. If the resolution is upheld it becomes final and the member affected loses his membership on the day the resolution was passed by the Board. If the resolution is regarded as unfounded, it becomes null and void and so membership shall be deemed as null and void. By the time a decision is made by the Review Panel, the affected member’s all rights and duties are suspended.
5. Termination or loss of membership provides a basis to remove a member from the list of members of the Association.

CHAPTER 4

AUTHORITIES OF THE ASSOCIATION

§ 10

The authorities of the Association consist of:

- a. General Meeting of Members;
- b. Management Board
- c. Review Panel

General Meeting of Members

§ 11

The General Meeting of Members is the supreme body of the Association. The General Meeting of Members is called by the Management Board until 30 June every year, notifying thereof all members at least 14 days prior to the fixed date of the meeting.

§ 12

1. The powers of the General Meeting of Members particularly include passing resolutions concerning the following matters:
 - a. Approving the Management Board's report, financial report and the report of the Review Panel and Disciplinary Panel in respect of the reporting period,
 - b. Acknowledging the fulfilment of duties by the members of the Board and the Review Panel,
 - c. Choosing the Management Board, the Review Panel and Disciplinary Panel particularly in relation with the expiry of the term of their office,
 - d. Determining the rate of membership contributions,
 - e. Changing the Articles,
 - f. Giving consent to sell real estate,
 - g. Selling the Association's property the value of which exceeds 1/3 of the balance sheet total,
 - h. Dissolving the Association,
 - i. Passing resolutions or recommendations about other matters presented at the Meeting by the Management Board, the Review Panel and General meeting.

§ 13

Apart from the Annual General Meeting of Members, the Board calls an Extraordinary Assembly of Members in the following cases:

- a. On their own initiative, if it is pending to handle the matters of the Association;
- b. When requested by the Review Panel;
- c. When required by 1/3 of ordinary members of the Association;
- d. When ordered by competent supervisory body.

§ 14

1. The General Meeting of members may be attended by every member whose rights and duties have not been suspended.
2. The General Meeting is valid if attended by at least half of the Association's members. If at the first meeting a smaller number of members are present, the Board is entitled to determine the second date of the Meeting which shall be valid then irrespective of the number of members attending.
3. The General Meeting passes resolutions by a simple majority of votes except for the matters provided for in § item 1 e and f which require a majority of 2/3 votes.
4. A legal entity which is a member of the Association has one vote.

§ 15

1. The General Meeting shall be chaired by the member of the Association appointed by the Meeting. The Chairman of the Meeting may have other members to assist, who together with the Chairman comprise the Presiding Board of the General Meeting. The members of the Management Board and the Review Panel shall not be the Chairman of the Meeting.
2. Sessions of General Meeting are held in accordance with regulations approved at the Meeting.

Management Board

§ 16

1. The Management Board consists of 20 people. The Board Members are elected from among members of the Association or full-time employees of the Association providing that the number of Board members being full-time employees does not exceed 4 people.
2. The work of the Board is led by the Chairman who is elected by members of the Board from among these members at the first session.
3. Within 14 days from the date of voting, the Chairman chooses one or two Deputies, Recording Clerk and Treasurer from among members of the Management Board. All these people account for the Presiding Board. The Chairman entrusts relevant functions and duties to members of the Board.
4. The Treasurer also acts as the Chief Accountant.
5. To conduct and develop particular areas of the statutory activity of the Association, the Board appoints relevant sections. The work of individual section is managed by members of the Board. Individual sections act based on the regulations approved by the Board.
6. The Chairman is the only non full-time employed person in the Association's bodies, entitled to be paid a price in return for fulfilling his functions. The amount of the price shall be approved by the resolution of the Board.

§ 17

1. The Management Board:

- a. Performs resolutions and motions adopted at the General Meeting.
 - b. Constantly supervises financial and substantive management
 - c. Adopts resolutions concerning consent to sell real estate, establish a mortgage and other limited property right.
 - d. Gives consent to lease or rent the assets of the Association,
 - e. Co-operates with the Review Panel,
 - f. Adopts regulations as required,
 - g. Accepts new members and determines the loss or termination of membership as well as deletes members from the list of members,
 - h. Gives an account of his activity at the General Meeting,
 - i. Gives an opinion about decisions made by the Chairman concerning employing and dismissing employees of the Association.
2. The term of the office of the Management Board lasts 4 years.

§ 18

1. A member of the Board, who does not duly fulfil his duties or acts to the detriment of the Association, may be suspended from the exercise of his rights and duties as a member of the Board under the resolution of the Review Panel. In such a case the Review Panel may present a motion for withdrawal of the suspended member from the composition of the Board.
2. Removal from the function of the Chairman of the Association may occur under the resolution of the Board adopted by a majority of 2/3 votes of the entire composition. Removal from the function of the Chairman is not equivalent to removal from the Board. Changes to the remaining functions in the Board shall be made under the decision of the Chairman.

§ 19

1. Meetings of the Board are held as needed, but not less frequently than once a month. At least half of members of the Board, including the Chairman or one of his Deputies, shall be present at the meeting otherwise it is void.
2. Resolutions are adopted by a simple majority of votes. The Chairman's vote is prevailing in case of an equal number of votes.

§ 20

The Association is represented outside by the Chairman or one of his Deputies each of them acting jointly with Chief Accountant.

§ 21

Review Panel

The Review Panel is a social body supervising the current activities of the Association including the Board. The scope of duties of the Review Panel includes:

1. Periodical control of financial and substantive management of the Association.
2. Control of the activity of the Board in terms of compliance with the Articles and applicable provisions and inside regulations.
3. Filing motions and recommendations to the Board within the scope of personal, financial and economic matters.
4. Applying for calling the Extraordinary General Meeting by the Board.
5. The Review Panel gives an account of its activity at the General Meeting concerning the acknowledgement of duties of the Board's report.

§ 22

1. The Review Panel is elected by the General Meeting composing of 5 persons.
2. The Review Panel chooses Chairman of the Review panel, Deputy and Treasurer from among its members.
3. At least 3 members of the Panel including Chairman of the Panel shall be present so that any resolutions and recommendations adopted by them would be valid.
4. Meetings of the Review Panel are held as required but not less frequently than every third month.
5. Members of the Review Panel may take part in the sessions of the Board to advise.
6. For a smaller number of members of the Review panel (death, resignation for personal reasons, etc.). The Chairman of the Review Panel elects an additional number of members required to adopt resolutions and recommendations from among their members. This decision needs an approval of the General Meeting at the next session. A full-time employee of the Association shall not become a member of the Review Panel.
7. The term of the office of the Review Panel lasts 4 years.

§ 23

Disciplinary Panel

1. Disciplinary Panel is a social body consisting of 3 people elected from among members of the Association.
2. Disciplinary Panel is independent, acts irrespectively of the Board or Review Panel. Disciplinary Panel resolves all conflicts or disputes between members of the Association.
3. Disciplinary Panel acts on the basis of regulations approved by the General Meeting. The term of the office lasts 4 years.
4. Decisions or opinions brining about financial or economic results for the Association need to be approved by the Board.
5. A member of Disciplinary Panel performs his duties socially.

CHAPTER V

FUNDS, INCOME AND METHODS OF COMMITMENT OF EXPENDITURE

§ 24

1. The Association performs statutory activity and income earned from activity serves for the implementation of statutory purposes. The assets of the Association is generated by membership contributions, endowments, inheritance, benefits, grants and all kinds of gifts, income earned on activity, public generosity as well as subsidies.
2. Members of the Board and Review Panel perform their duties socially (except for the Chairman and full-time employees). The Board may resolve to organise one tourist trip for members of the Board and Review Panel and the Association contributes to the cost of such a trip.

CHPATER VI

Local Circles

§ 25

1. Local Circles may be established in towns where at least 10 people declare their membership in the Association.
2. Local Circles act pursuant to the provisions of § 10-21 of these Articles, and the Board of the Circle consists of Chairman, Recording Clerk, Treasurer and 2 members who may manage the Sections established.
3. Membership contributions collected by the Local Circle are transferred in full to a bank account of the Association.
4. The expenditures of Local Circles are covered by the Association based on the estimate of costs approved by the Board of the Association for a given year.
5. The assets of Local Circles in case of their termination are taken over in full by the Association.

CHAPTER VII

YOUTH CIRCLES

§ 26

1. Youth Circles may be established in primary, secondary schools and other organisations and culture facilities, e.g. scouting associations: ZHR, ZHP and Culture Centres – of which at least 10 people declare to be members of the Association.
2. Youth Circles act pursuant to the provisions of § 10-21 of these Articles, and the Board of the Circle consists of Chairman and Recording Clerk, Treasurer and 2 members of the Board who may manage the Sections established.
3. Membership contributions collected by Youth Circles are transferred in full to a bank account of the Association.

4. The expenditures of Youth Circles are covered by the Association based on the estimate of costs approved by the Board of the Association for current year.
5. Youth Circle members under 16 years participate in the sessions of the General Meeting of members, but without the right to vote.
6. The Board of the Association co-ordinates, inspires and controls the work of Youth Circles directly and by means of the Youth Section.

CHAPTER VIII

DISSOLUTION OF THE ASSOCIATION

§ 27

Only a General or Extraordinary General Meeting may decide about the dissolution of the Association and there shall be present 2/3 of all members entitled to vote who decide about the distribution of assets.

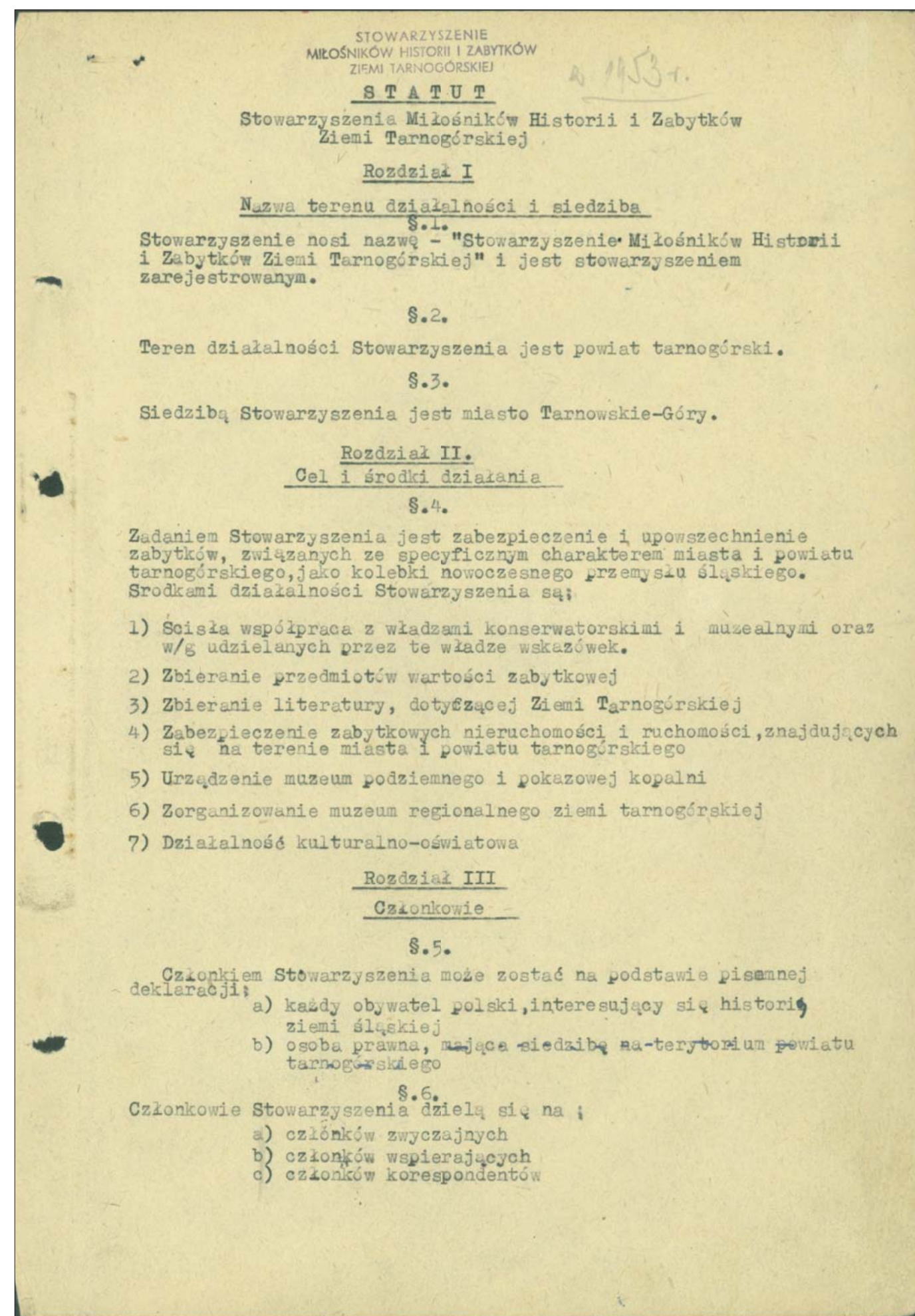
Members of the Board are liquidators of the Association.

The assets of the Association liquidated are allocated for the purpose defined by the resolution on the liquidation of the Association.

42.

Articles of the Tarnowskie Góry
Land Lovers' Association

1953



2) Członkowie czynni obowiązani są;

- 1) Opłacać regularnie składki ustalone przez Walne Zgromadzenie
- 2) Brać udział w pracach stowarzyszenia, wzgl. w poszczególnych sekcjach
- 3) Stosować się do postanowień statutu uchwał i regulaminów

3) Członkiem wspierającym może zostać osoba fizyczna, lub prawna, opłacająca regularnie składkę członkowską i zobowiązująca się do popierania celów stowarzyszenia. Członków korespondentów powołuje Zarząd Stowarzyszenia spośród osób współdziałających w pracach Stowarzyszenia.

§.7.

Członkostwo ustaje przez;

- 1) dobrowolne ustąpienie po uregulowaniu zaległych składek i innych zobowiązań wobec Stowarzyszenia
- 2) skreślenie z listy członków z powodu nieusprawiedliwionego zalegania z opłatą składek przez 6 kolejnych miesięcy
- 3) wykluczenie z Stowarzyszenia na wniosek zarządu;
 - a) w wypadku niestosowania do postanowień statutowych
 - b) w razie popełnienia czynów przestępczych wzgl. działania na szkodę Stowarzyszenia

Skreślonemu lub wykluczonemu członkowi służy prawo odwołania się do walnego zgromadzenia.

Rozdział IV.

Prawa i obowiązki członków

§.8.

Członek Stowarzyszenia ma prawo;

- 1) uczestniczenia w zgromadzeniach i zebraniach zgodnie z postanowieniami statutu.
- 2) czynnego i biernego prawa wyborczego do władz stowarzyszenia
- 3) korzystanie ze świadczeń i urządzeń Stowarzyszenia, zgodnie z obowiązującymi przepisami

Członkowie osoby prawne, wykonują w/w prawa przez swoich pełnomocników.

Rozdział V.

Władze i Organy Stowarzyszenia

§.9.

Władzami Stowarzyszenia są;

- 1) Zarząd
- 2) Walne zgromadzenia ogółu członków
- 3) Komisja Rewizyjna

§.10.

Zarząd składa się z przewodniczącego, jego zastępcy, sekretarza, skarbnika oraz 4 członków zarządu, którzy są równocześnie kierownikami następujących sekcji;

- a) ochrony zabytków
- b) muzealnej
- c) historycznej
- d) kulturalno-oświatowej

§.11.

Stowarzyszenia
Zarząd Koła;

- a) zarządza funduszami i sprawami Stowarzyszenia
- b) reprezentuje Stowarzyszenie na zewnątrz
- c) przedkłada walnemu zgromadzeniu sprawozdania ze swej działalności
- d) przyjmuje członków, skreśla i wyklucza członków

§.12.

Zebranie Zarządu zwołuje przewodniczący w miarę potrzeby lub na żądanie zarządu. Do ważności uchwał które się protokółuje potrzebna jest obecność połowy członków zarządu wraz z przewodniczącym lub jego zastępcą oraz większość głosów. W razie równości rozstrzyga głos przewodniczący. Przewodniczący a w razie jego nieobecności zastępca jest przedstawicielem Stowarzyszenia na zewnątrz i podpisuje wszelką korespondencję wraz z sekretarzem. Zobowiązania, rachunki i dowody kasowe podpisuje przewodniczący, skarbnik i jeden członek zarządu, i to przy równoczesnym powołaniu się na właściwą uchwałę zarządu wzgl. walnego zgromadzenia.

§ 13.

Członek Zarządu nie spełniający należycie swych obowiązków, lub działający na szkodę Stowarzyszenia może zostać usunięty uchwałą zebrania miesięcznego, które wybiera następcę.

§.14.

Wyboru zarządu dokonuje coroczne walne zgromadzenie.

Walne Zgromadzenie

§.15.

Roczne walne zgromadzenie zwołuje corocznie zarząd i to najpóźniej do końca stycznia, zawiadamiając o tym członków Stowarzyszenia co najmniej na 14 dni przed oznaczonym terminem.

§.16.

Walne zgromadzenie jest uchwałomocne przy obecności co najmniej połowy ogółu członków, Uchwały zapadają większością głosów obecnych na zgromadzeniu.

§.17.

Na walnym zgromadzeniu przewodniczy członek nie należący do zarządu a powołany przez to zgromadzenie. Walne zgromadzenie powołuje równocześnie protokółanta oraz dwóch ławników. Z obrad spisuje się protokół, który podpisuje przewodniczący oraz protokółant.

§.18.

Do kompetencji rocznego walnego zgromadzenia należy;

- 1) wysłuchanie i przyjęcie sprawozdania zarządu i komisji rewizyjnej z działalności Stowarzyszenia za okres ubiegły
- 2) uchwalenie projektu planu pracy na okres następny
- 3) wybory 8 członków zarządu, 3 członków komisji rewizyjnej i 2 zastępców
- 4) wydania decyzji przedstawionej przez Zarząd Stowarzyszenia i komisję rewizyjną.

§.19.

Prócz walnego rocznego zgromadzenia zarząd zwołuje nadzwyczajne walne zgromadzenie w następujących wypadkach;

- 1) z własnej inicjatywy
- 2) na żądanie komisji rewizyjnej
- 3) na polecenie komisji oświatowej przy P.P.R.N.
- 4) na żądanie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków

Przepisy porządkowe o walnym zgromadzeniu mają tu odpowiednie zastosowanie.

Komisja Rewizyjna

§.20.

Do kompetencji Komisji rewizyjnej należy;

- 1) badanie działalności zarządu, a w szczególności strony finansowo-gospodarczej tej działalności.
- 2) Opracowanie sprawozdania ze swej działalności na zwyczajne walne zgromadzenie i zgłoszenie na tym zebraniu wniosku, przedmiocie absolutorium dla zarządu.

§ 21.

Zebrania Komisji rewizyjnej odbywają się w miarę potrzeby lecz co najmniej dwa razy w przeciągu roku. Do ważności zebrań komisji rewizyjnej wymagana jest obecność co najmniej 3-ch członków z tym, że komisja wybiera spośród siebie przewodniczącego i sekretarza.

Rozdział VI.

Fundusze dochody i sposób zaciągania zobowiązań

§ 22.

Majątek i dochody Stowarzyszenia stanowią: dochody z wpisowego, uiszczanego w chwili przyjęcia, składki, członkowskie, zapisy, ofiary, zapomogi, subwencje, i wszelkiego rodzaju darowizny oraz wpływy osiągnięte z imprez dochodowych.

Rozdział VII.

Rozwiązanie Stowarzyszenia

§.23

O rozwiązaniu Stowarzyszenia decydować może tylko zwyczajne lub nadzwyczajne walne zgromadzenie, na którym jest obecnych przynajmniej 2/3 ogółu członków.

O majątku stanowi w razie rozwiązania ostatnie walne zgromadzenie

Rozdział VIII.
Władze nadzorcze

§.24.

Nadzór nad Stowarzyszeniem sprawuje Powiatowa Rada Narodowa w Tarnowskich-Górach, oraz Wojewódzki Konserwator Zabytków w Stalinogrodzie.

Rozdział IX.

Przepisy przejściowe

I-szy Zarząd i Komisję Rewizyjną wybiera Zebranie Założycielskie. Kadencja tych władz trwać będzie do pierwszego walnego zgromadzenia, które odbędzie się nie później jak w styczniu 1954 roku.

XXXXXXXXXXXXX



43.

Resolution No. VIII/113/15 of the City of Bytom. Council on the local spatial development plan for northern parts of the city of Bytom, called the “Blachówka” plan – South part

27.04.2015

UCHWAŁA NR VIII/113/15 RADY MIEJSKIEJ W BYTOMIU

z dnia 27 kwietnia 2015 r.

w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnej części miasta Bytomia, zwanego planem „Blachówka” – część południowa

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 5, art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jedn.: Dz. U. z 2013 r. poz. 594 z późn. zm.), art. 3 ust. 1, art. 14 ust. 8, art. 15, art. 20 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jedn.: Dz. U. z 2015 r. poz. 199), w związku z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2010 r. nr 130 poz. 871), w związku z uchwałą nr XXXIX/512/08 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 26 listopada 2008 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnej części miasta Bytomia, zwanego planem “Blachówka”, po stwierdzeniu zgodności projektu planu z ustaleniami “Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom” przyjętego uchwałą nr XVI/204/11 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 24 sierpnia 2011 r., zmienionego uchwałą nr X/120/13 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 25 lutego 2013 r.

Rada Miejska uchwala

miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego północnej części miasta Bytomia, zwany planem „Blachówka” – część południowa.

Rozdział 1

Przepisy ogólne

§ 1. 1. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego północnej części miasta Bytomia, zwany planem „Blachówka” – część południowa, zwany dalej „planem”, obejmuje obszar zaznaczony na załączniku nr 1, o którym mowa w § 2 pkt 2 i stanowi etap realizacji Uchwały nr XXXIX/512/08 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 26 listopada 2008 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego północnej części miasta Bytomia, zwanego planem „Blachówka”, obejmując południową część obszaru wskazanego w tej uchwale.

2. W planie nie określa się:

- 1) szczególnych zasad kształtowania obszarów przestrzeni publicznych, ponieważ w granicach planu nie występują takie obszary;
- 2) zasad ochrony dóbr kultury współczesnej, ponieważ w granicach obszaru planu nie występują dobra kultury współczesnej;
- 3) granic obszarów wymagających przeprowadzenia scaleń i podziałów nieruchomości, ponieważ w granicach planu nie występują takie obszary;
- 4) granic pomników zagłady oraz ich stref ochronnych, ponieważ w granicach planu nie występują takie pomniki.

§ 2. Integralnymi częściami planu są:

- 1) tekst planu, stanowiący niniejszą uchwałę;
- 2) część graficzna planu, stanowiąca załącznik nr 1, w postaci rysunku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w skali 1:1000 wraz z wyrysem z obowiązującego “Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Bytom”;
- 3) rozstrzygnięcia:
 - a) rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag złożonych do projektu planu, stanowiące załącznik nr 2,

b) rozstrzygnięcie o sposobie realizacji, zapisanych w planie, inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy, oraz zasadach ich finansowania, stanowiące załącznik nr 3.

§ 3. 1. Na rysunku planu obowiązują następujące oznaczenia graficzne będące ustaleniami planu:

- 1) granica obszaru planu;
- 2) linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania;
- 3) nieprzekraczalne linie zabudowy;
- 4) obiekty małej architektury sakralnej objęte ochroną konserwatorską w planie;
- 5) tereny zabudowy:
 - a) ...MN1; ...MN2 – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i niskiej intensywności,
 - b) ...MN/U – tereny zabudowy mieszkaniowej i usługowej,
 - c) ...U – tereny usług;
- 6) tereny zieleni oraz rekreacji i wypoczynku:
 - a) US1 – tereny rekreacji i wypoczynku,
 - b) ...Z – tereny zieleni,
 - c) ...ZI – tereny zieleni izolacyjnej,
 - d) ...ZL – tereny lasów;
- 7) tereny komunikacji i infrastruktury:
 - a) KDG – tereny dróg publicznych klasy głównej,
 - b) KDZ – tereny dróg publicznych klasy zbiorczej,
 - c) KDL – tereny dróg publicznych klasy lokalnej,
 - d) ...KDD – tereny dróg publicznych klasy dojazdowej,
 - e) ...KDW – tereny dróg wewnętrznych,
 - f) ...TW – tereny infrastruktury kolei.

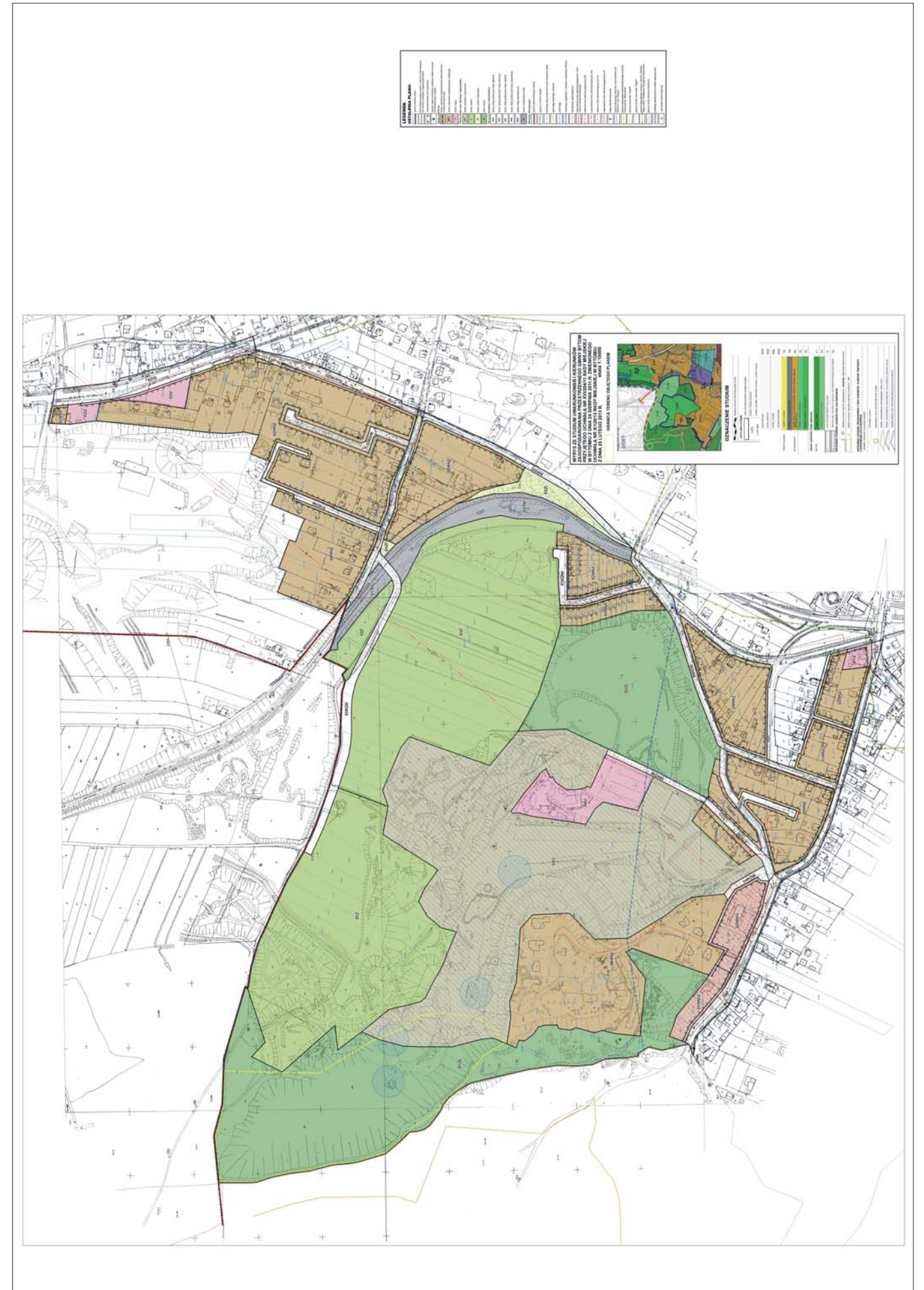
2. Na rysunku planu zamieszcza się następujące oznaczenia graficzne niebędące ustaleniami planu i pełniące funkcję informacyjną:

- 1) granica administracyjna miasta;
- 2) granice i numery działek;
- 3) przebieg dróg publicznych poza obszarem planu;
- 4) gazociągi średniego ciśnienia;
- 5) wodociągi;
- 6) wodociąg magistralny o średnicy nominalnej 500 mm;
- 7) kanalizacja ogólnospławna;
- 8) napowietrzna linia elektroenergetyczna 110 kV wraz ze strefą kontrolowaną;
- 9) kablowe linie elektroenergetyczne SN;
- 10) napowietrzne linie elektroenergetyczne SN;
- 11) kablowe linie elektroenergetyczne nN;
- 12) napowietrzne linie elektroenergetyczne nN;
- 13) stacje transformatorowe;
- 14) granica głównego zbiornika wód podziemnych GZWP nr 330 Gliwice;
- 15) granica stanowiska dokumentacyjnego przyrody nieożywionej "Błachówka";

44.

Local spatial development plan for northern parts of the city of Bytom, called the “Blachówka” plan – South part. Plan drawing

27.04.2015



tarnogórskie underground
- work of nature, art of people

